



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

## Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

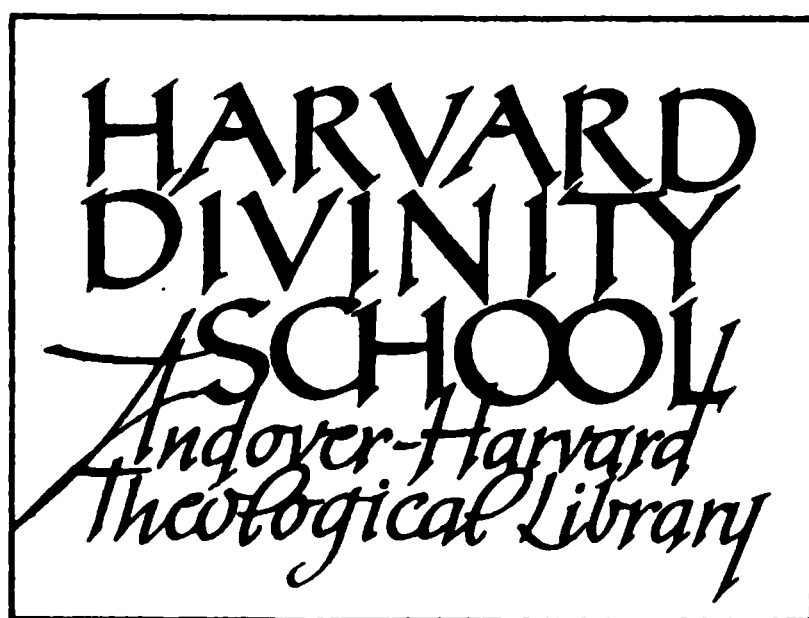
Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

## Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>











Methodist Episcopal Hymn

# HIMNARIO

DE LA

Iglesia Metodista Episcopal.

EDICION CON MÚSICA.

“Cantaré con el espíritu, y cantaré también con el entendimiento.”

1 COR. XIV. 15.



MÉXICO:

IMPRESA DE LA IGLESIA METODISTA EPISCOPAL,  
CALLE DE GANTE, No. 5.

1881.

ES PROPIEDAD DE LOS EDITORES.

MÉXICO, 1881.

No se puede copiar sin previo permiso.

N

2142

113

1112

1211

# PRÓLOGO.

---

## TODO ESPÍRITU ALABE AL SEÑOR.—*Sal. cl. 6.*

EL Salmista Real, animado por un espíritu fervoroso de amor y gratitud, nos excita á alabar al Señor, diciendo que el Señor es bueno, y la alabanza decorosa y gustosa á nuestro Dios. (*Sal. cxlvii.*) Y sabemos que el hombre, áun prescindiendo de las obligaciones de la religion, se vale de la música, como de un lenguaje natural, con que suele expresar sus sentimientos de gozo, satisfaccion ó tristeza.

Esto se comprueba plenamente por las Sagradas Escrituras. Ahogados ya en las olas del mar rojo el rey de Egipto y sus soldados, los Israelitas que se salvaron cantaron un himno triunfal, compuesto por Moisés: “Cantemos al Señor, porque gloriosamente ha sido engrandecido,” etc. (*Exod. xv. 1.*)

Los Profetas antiguos profetizaban, inspirados por el Espíritu Santo, al sonido del salterio, tambor, flauta y cítara. (*1 Sam. x. 5.*)

Los Hebréos devotos de Jerusalem rodeaban los altares del Todopoderoso en coros festivos, cantando cánticos solemnes. Y David, tañendo su arpa, arrebató al espíritu maligno que habia atormentado á Saul el rey. (*1 Sam. xvi. 23.*)

Jesu-Cristo consagró esta parte del culto Hebréo, dándole su divina sancion, pues cantó con sus discípulos un himno, despues de haberles entregado los emblemas de su cuerpo y sangre sacrosantos, é instituido así el sacramento de la santa Eucaristía. (*Matt. xxvi. 30.*)

Despues de Nuestro Señor, San Pablo exhortó á los cristianos á que se llenasen del Espíritu Santo, diciendo: “No os embriagueís con vino, en el que hay disolucion, mas llenáos del Espíritu; hablando entre vosotros en salmos, é himnos, y canciones espirituales, cantando y salmeando en vuestros corazones al Señor.” (*Efes. v. 18, 19.*) Véanse tambien Jacob v. 13, y Colos. iii. 16.

Consta, por el testimonio de los historiadores, que los cristianos observaron este precepto desde el principio de la Iglesia. C. Plinio, procónsul de Ponto y

## . PRÓLOGO.

---

Bitinia, hácia el año 103, escribiendo al Emperador romano, dice de los cristianos que moraban en aquellas provincias, que solían congregarse muy de mañana en dias señalados, para cantar un himno á Cristo, reconociéndole por Dios. (C. Plin. Ep. x. 97.) San Gerónimo tambien alaba la devocion de los cristianos de su tiempo, que, en lugar de cantares frívolos y deshonestos, cantaban, áun en medio de las faenas del campo, los Salmos de David, con himnos espirituales y divinos. Sozómoeno da igual testimonio. Describiendo la sepultura de un mártir siriaco, dice que los hombres y las mujeres, los jóvenes y las vírgenes, los ancianos y los de tierna edad concurrían, y por todo el camino entonaban salmos. “Los amaestrados en la música arreglaban los salmos, y la multitud los acompañaba en alta voz, y acordes.” (Sozóm. H. E. v. 18.)

No cabe duda que los citados Salmos estaban en la lengua vulgar, segun el dictámen del Apóstol: “Quiero hablar cinco palabras con mi entendimiento, en la iglesia, de manera que instruya á otros, más bien que diez mil en lengua desconocida.” (1 Cor. xiv. 19.) Así se cantaba en los oficios solemnes de la iglesia occidental cuando la lengua latina era todavía la vernacular; y, ántes de compilados los Breviarios, los himnos estaban en un libro llamado Himnario, semejante, en cuanto á su forma, á los himnarios de las iglesias reformadas. Y es de esperar que los que canten los himnos siguientes, lo hagan con la inteligencia, y con corazon devoto, aplicándose la sentencia apostólica: “Oraré con el espíritu, y oraré tambien con el entendimiento. Salmearé con el espíritu, salmearé tambien con el entendimiento.” (1 Cor. xiv. 15.)

El Señor más bien quiere el homenaje del corazon fiel, que una prosodia, ó los primores del estilo, ó la perfeccion de la música; y los méritos inmensos del Redentor logran, para sus verdaderos y devotos siervos, las moradas perdurables de aquella santa y gloriosa ciudad, donde los bienaventurados cantarán sin discordia el Cántico de Moisés y del Cordero.

G. H. R.



# ADVERTENCIA.

---

LA Comision á la que fué encomendada la obra de la compilacion de este Himnario, respetuosamente ofrece el fruto de sus tareas á las congregaciones españolas del Metodismo por el mundo entero.

El Rev. Guillermo H. Rule, Doctor en Teología, se ha hecho acreedor al más profundo agradecimiento de la comision por su eficaz cooperacion á este trabajo, contribuyendo muchos himnos originales y poniendo á la disposicion de la comision una copiosa coleccion de producciones de otros autores. En cuanto ha sido posible se ha dado á conocer la procedencia de cada himno, colocándose á su calce el nombre de su autor ó el título de la obra de la que se ha tomado.

Reconoce la comision, y con sincera gratitud, los auxilios pecuniarios que, para la publicacion de este Himnario y mediante los esfuerzos infatigables del Rev. Guillermo Butler, Doctor en Teología, ha recibido de amigos en Baltimore y otros puntos de los Estados Unidos, y tambien en la Gran Bretaña. A la liberalidad de estos se debe el que hemos podido amplificar el plan que primero teníamos delante, y publicar esta edicion con música tanto como la edicion sin ella.

Somos acreedores á la generosidad de los siguientes señores por el permiso que nos han acordado de emplear música perteneciente á ellos: á los Sres. Biglow y Main, las piezas que se hallan en las páginas 100, 134, 150, 152, 158, 170, 172, 175, y 309, á los Sres. Oliver Ditson y Cía., en las páginas 20, 33, 46; y á los Sres. Juan Church y Cía., en las páginas 47, 162, 164, 168, 173, y 183.

Fervorosas oraciones hace la comision porque esta coleccion de cánticos sagrados sea medio de edificacion y bendicion espirituales para la Iglesia universal, y contribuya á la gloria de Cristo su única Cabeza.

CÁRLOS G. DREES,  
S. W. SIBERTS,  
J. M. BARKER.

# INDICE DE MATERIAS.

## I. EL CULTO PÚBLICO.

### HIMNOS GENERALES.

	Núm.
A Cristo nuestro Dios, cantemos loor...	192
Alabad á Adonai.....	233
Al trono majestuoso.....	99
A tu eterna Deidad.....	214
Cantad alegres al Señor.....	3
Celebrad, bendecid al Dios del cielo....	223
Dad á Dios inmortal alabanza.....	215
Del uno al otro polo.....	186
Dios santo y fuerte.....	197
¡ Gloria á Dios ! porque su gracia.....	126
Gloria al Señor del cielo.....	185
La diestra del Excelso.....	106
La hora del culto llega.....	87
Mientras que el sér me anime.....	180
Mucho vale la constancia.....	158
¡ Oh Salvador, mi fiel Jesus !.....	18
Proclamen las naciones.....	207
Venid, nuestras voces alegres unamos..	168

### EL DIA DEL SEÑOR.

	Núm.
¡ Al Dios de Sabaoth honor y gloria !....	175
Aleluya al Trino Dios.....	5
En buen hora vengas.....	189
Hoy es día de reposo.....	140
¡ Oh Dios, eterno Dios ! desde que el alba	227

### HIMNOS MATUTINOS.

Ante Tí estoy, Rey del cielo.....	80
Autor de todo, Dios mio.....	156
Despierta alma, basta de sueño. ....	53
Despierta alma mía, y cual astro.....	171
Sol de mi sér, mi Salvador.....	4

### HIMNOS VESPERTINOS.

Loor á Tí, mi Dios, en esta noche.....	230
Señor Jesus, la luz del día se fué.....	159
Yo por Cristo defendido.....	132

## II. LA SANTÍSIMA TRINIDAD.

A Dios, el Padre Celestial.....	2	A tu eterna Deidad.....	214
A la divina Trinidad.....	1	Santo, Santo, Santo. Señor Omnipotente	183
A nuestro Padre Dios.....	58	Ya brille el sol refulgente.....	221

## III. JESUCRISTO.

### SU ENCARNACION Y NACIMIENTO.

En órden acampada está.....	14
Jesucristo descendió.....	91
¡ Oh gloria indescribible !.....	39
Old un són en alta esfera.....	145
Venid, fieles todos.....	170
Venid, venid, zagales.....	103

### SU CRUCIFIXION Y MUERTE.

Al contemplar la excelsa cruz.....	10
De sangre diéronnos raudal.....	37
Dios clemente y justiciero.....	68
Dulces momentos consoladores.....	243
En medio la agonía.....	98
Mirad en la cruz clavado.....	122
Old cual ruega al Padre.....	100
¿ Quién resiste al ver teñida ?.....	117
<i>tro divino, ensangrentado.....</i>	267
<i>de amor y de clemencia.....</i>	119

### SU RESURRECCION Y ASCENSION.

Aleluya al Trino Dios.....	5
Alzad, oh puertas, vuestras cabezas....	213
¡ Cristo vive ! ya no más.....	67
De la noche del sepulcro. ....	242
El Señor resucitó.....	64
Mu-re tu amigo, pecador.....	9
Sube á los cielos, Redentor divino.....	226

### SU SACERDOCIO, INTERCESION Y REINADO.

Adam de la tierra probando.....	234
Con los ojos de la fé.....	63
Dad loores al Cordero Rey.....	21
¡ Jesus bendito ! ya no más.....	22
Jesus del cielo sobre nos.....	24
Yo tengo quién por mí ruegue en la gloria.....	222

## IV. EL ESPÍRITU SANTO.

	Núm.		Núm.
Cumple tu promesa, Señor.....	8	Ven á nuestras almas, Parácleto Santo.....	184
Desciende, Espíritu divino.....	220	Ven, Creador, Espíritu amoroso.....	167
Espíritu divino.....	95	Ven, Espíritu eterno.....	189
Nos concedas tu presencia.....	129	Ven, Santo Espíritu de amor.....	28
¡Oh, ven! Espíritu de amor.....	30		

## V. LAS SANTAS ESCRITURAS.

Bien sé yo lo que conviene.....	13	Santa Biblia, para mí.....	88
Desplegue el cristiano su santa bandera.....	182	Sin mancha y toda pura.....	128
Justa, sencilla y sin velo.....	81	Ya ves que soy un ciego, miserable.....	210
¿Qué me importan del mundo las penas?.....	110		

## VI. LA DIVINA PROVIDENCIA.

A los montes elevo la vista.....	216	Nada puede ya faltarme.....	204
Castillo fuerte es nuestro Dios.....	157	Peregrinos en desierto.....	154
Dios obra por senderos misteriosos.....	228	Un ancla tenemos.....	191
Jesus del cielo mirando está.....	160	Yo por Cristo defendido.....	182

## VII. EL PECADOR.

### LA DEPRAVACION.

Ante tí estoy, Rey del cielo.....	80
Descuidado pecador.....	74
Después de esta frágil vida.....	116
En el profundo abismo del pecado.....	211
Héme aquí, Jesus bendito.....	147
Sé ¡oh Dios! que á iniquidad.....	65

### LA AMONESTACION.

¡Oh pecador! ¿por qué esa indiferencia?.....	224
¡Oh triste alma mía!.....	96
Servir en vida á nuestro Dios podemos.....	178
¿Te sientes casi resuelto ya?.....	272
¡Volvéos, volvéos! ¿por qué moriréis?.....	177

### LA INVITACION.

A Jesucristo ven sin tardar.....	54
Corazon, alienta ya.....	78
Despierta, triste pecador.....	300
Hay una fuente de amor divino.....	274
Hoy mismo el Salvador.....	262
Jesus me dijo amante.....	89

Miré con ánsia al derredor.....	15
Pecador, ven al santo Jesus.....	288
Pecadores venid, á Jesus recibid.....	162
Pobre peregrino, que vagando estás.....	194
Tocad trompeta ya.....	49
Ven á Cristo.....	266
Venid pecadores, que Dios por su amor.....	164
Ven, pródigo perdido, ven.....	28

### EL ARREPENTIMIENTO.

Agonizante en el huerto.....	135
Clamo al Señor á gritos.....	205
¿Eres triste y angustiado?.....	113
¡Oh gran Dios, tres veces santo!.....	146
¡Oh gran Dios! yo soy un vil.....	71
¡Oh Padre eterno, oh Padre amado!... ..	303
Piedad, ¡oh santo Dios! piedad.....	12
Por mí en el tormento.....	149
Refugio de este pecador.....	31
Santo Dios, oh Dios de amor.....	75
Si á Jesus acudo me bendecirá.....	52
Siempre estoy clamando á tí.....	128
Tus palabras postreras.....	84

## VIII. LA VIDA CRISTIANA.

### LA JUSTIFICACION POR LA FE.

Alma basta de gemir.....	70
Confío yo en Cristo.....	94
Del madero tú, amor mío.....	82
En la cruz mi pecado.....	264
No ya he de gloriarme.....	173
¡Oh Cristo! mi deseo.....	102
Oígo al Señor decir.....	258
Oí la voz del Salvador.....	38
Tal como soy, sin una sola excusa.....	166
Yo confío en Jesus.....	269
Yo escucho, buen Jesus.....	257

### LA REGENERACION.

Abismado en el pecado.....	186
¡Oh! tú cuya mirada escrutadora.....	286
¡Oh! ven Espíritu de amor.....	30
Roca de los siglos, tú.....	69
¡Santísimo y justo Dios!.....	11
Señor, piedad, misericordia imploro... ..	225

### EL CONOCIMIENTO DEL PERDON.

A prestarme confianza.....	180
Con gozo cumplido diríjome á tí.....	181

## INDICE DE MATERIAS.

	Num.
En Jesus mi esperanza reposa.....	219
En otro tiempo el alma abandonada....	209
Jesus, dulce refugio de mi alma .....	174
Léjos de mi Padre Dios.....	285
No más llanto, Magdalena.....	199
¡ Oh cuánta alegría !.....	232
¿ Quién resiste al ver teñida ?.....	117

### LA COMPLETA SANTIFICACION.

Borraré mi rebelion.....	58
Descargo mi pecado.....	107
Fuente de la vida eterna .....	134
Nada soy; á tí me humillo.....	138
¡ Oh que el corazon tuviera !.....	195
Por la vía terrenal.....	77
Siempre aquí reposaré.....	29
Ven, oh Santo Espíritu.....	193
Yo sé que nada impuro.....	196

### EL PELIGRO DE LA INFIDELIDAD.

Concede el don á tu siervo.....	111
Del peso de sus miserias.....	115
¡ Oh si pudiese á Dios aproximarme !...	231
¡ Sé, oh Dios ! que á iniquidad.....	65
Solamente El es la fuente.....	286

### LA ACTIVIDAD CRISTIANA.

¡ Caridad, cuán pura y santa !.....	153
De Cristo los soldados.....	43
Despertad, despertad, ¡ oh cristianos !...	218
El paso apresurad.....	47
Escuchad, Jesus nos dice.....	143

	Num.
Jesus, Hijo del Hombre.....	105
Precepto es del Señor .....	48
Si aquí sufrimos tanto.....	97
Yo tengo que cuidar.....	44

### LOS SUFRIMIENTOS Y LA SUMISION.

Al cielo iré, peregrino soy.....	16
Carifoso Salvador.....	72
Claman los afligidos.....	187
Cristo, tu voluntad.....	280
¡ Cuán dulce el nombre de Jesus !.....	27
Héme aquí, Jesus bendito.....	147
Jehová es mi refugio.....	90
Jesus, nombre conmovedor.....	28
Oh Señor, yo no deseo.....	150
Si un día el dolor.....	51
Tengo de Dios el amor.....	66
¡ Valor ! ya no me hiere.....	92
Ven, alma que lloras. ....	61
Yo voy viajando, sí.....	55

### LA COMUNION CON DIOS.

Aparte del mundo, Señor, me retiro....	190
Con cánticos, Señor.....	50
Cuánto soy y cuánto encierro.....	141
De la aurora en el silencio.....	133
Dios Padre, tus decretos.....	93
Más cerca, oh Dios, de tí.....	59
Mi corazon desea.....	46
Nada soy, á tí me humillo.....	138
¡ Oh Señor clemente y santo !.....	201
Señor, tú eres santo, yo adoro, yo creo..	169
Sol de mi sér, mi Salvador.....	4

## IX. LA IGLESIA DE CRISTO.

### LA PROPAGANDA.

De heladas cordilleras .....	88
Desde las Himalayas.....	109
Dominará Jesus el Rey.....	6
Jesus ha de reinar mientras al mundo..	235

### EL MINISTERIO.

Hermosas las huellas del predicador...	165
Tú de los fieles eterna Cabeza.....	229

### LA IGLESIA.

Del monte á la firmeza.....	112
Espíritu divino.....	95
Jesu-Cristo desde el cielo.....	203
¡ Jerusalem, despierta !.....	206
Los santos de la tierra y los del cielo...	179
¿ Qué júbilo inmenso resuena ?.....	217

### EL BAUTISMO.

Oh Dios de paz y de bondad.....	41
Ved al Pastor de Israel.....	85

### LA CENA DEL SEÑOR.

Amoroso nos convida.....	118
¡ Consolador, eterno Dios !.....	19
Espíritu de santidad .....	40
Obediente á tu mandato.....	155

¡ Oh pan del cielo, dulce bien !.....	7
Segun tu palabra al morir.....	114
Ya venimos, ¡ oh hermanos !.....	125
Y su cuerpo traspasado.....	124

### LA COMUNION DE LOS SANTOS.

A Cristo, nuestro Dios, cantemos loor..	192
Alma mía, no delires.....	148
Aquí juntos reunidos.....	121
Compañeros en Cristo.....	101
Fuente de la salvacion.....	144
Las ovejas celebramos.....	200
Llenos de gozo que Cristo nos da.....	161
Sagrado es el amor.....	45
¡ Salvacion ! palabra hermosa.....	142
Señor, en tí yo creo.....	86
Tén valor, oh peregrino.....	137

### EL AGAPE.

Amémonos, hermanos.....	85
Caridad ¡ cuán pura y santa !.....	153
Hijos del celeste Rey.....	73
Jesus mi Salvador ¿ será posible ? .....	198
No me pases, no me olvides .....	297
No te dé temor hablar por Cristo.....	283
¡ Oh ! cantádmelas otra vez.....	292
Tesoro incomparable.....	108
Yo confío en mi Rey.....	76

## INDICE DE MATERIAS.

### X. EL TIEMPO Y LA ETERNIDAD.

#### EL AÑO NUEVO.

	Num.
¡ Dios eterno ! en tu presencia. ....	181
¡ Oh nuestro Padre, eterno Dios !.....	86

#### LA MUERTE Y LA RESURRECCION.

Morir sólo es resucitar.....	20
Oí una voz del cielo.....	250
¿ Por qué ese lamento si marcha el her- mano ?.....	172
Unidos en espíritu.....	42
Ven, alma que lloras.....	61

#### EL DIA DEL JUICIO.

Llanto y gritos se oirán.....	79
-------------------------------	----

Num.

Ved del cielo descendiendo.....	152
Vendrá el Señor, y temblará la tierra ..	212

#### EL CIELO.

Contemplamos del mundo dichoso.....	309
Encuentro delicia, tranquilo reposo....	62
En las regiones inmaculadas.....	304
Hay un feliz Eden.....	60
¡ Jerusalem, hogar feliz !.....	82
Jerusalem la excelsa.....	104
Los santos de la tierra y los del cielo...	179
Meditad en que hay un hogar.....	208
¿ Nos veremos en el río ?.....	299
¡ Oh célica Jerusalem !.....	83
¡ Oh quién en tí morara !.....	208

### XI. LA MISCELÁNEA.

#### LA NAVIDAD.

Astro más bello de toda la cohorte.....	176
¡ Oh santísimo, felicísimo !.....	120
Oíd un són en alta esfera.....	145
Santos ángeles cantores.....	202

#### EL VIÉRNES SANTO.

Al contemplar la excelsa cruz.....	10
Dios clemente y justiciero.....	68
Voz de amor y de clemencia.....	119

#### LA PASCUA DE RESURRECCION.

El Señor resucitó.....	64
Mirad en la cruz clavado.....	122
Muere tu amigo, pecador.....	9

#### HIMNOS PARA LA NACION.

Al trono majestuoso.....	99
De júbilo llena.....	244
Oye la voz, Señor.....	57
Proclamen las naciones.....	207

#### EL MATRIMONIO.

Escucha, oh Dios, la oracion.....	84
-----------------------------------	----

#### HIMNOS PARA LA ESCUELA.

Aunque soy pequeñuelo.....	313
Creyente, náda contra el mar fuerte...	305
Cristo bendito, yo pobre niño.....	290
Suena la campana.....	293
Venid á la escuela.....	291

### XII. ANTEMAS Y CANTOS.

A Dios cantamos.....	238		Jehová es mi Pastor .....	241
Celebrad, bendicid al Dios del cielo....	248		Oí una voz del cielo.....	250
¡ Cuán amable es Sion !.....	251		Padre nuestro, que estás en los cielos..	247
De la noche del sepulcro.....	242		Te Deum Laudamus.....	240
En Cristo deposito mis pecados.....	246		Venid, regocijémonos en el Señor.....	249
Gloria in Excelsis Deo.....	239			

### XIII. LA CONCLUSION DEL CULTO.

Colmado de mercedes ha.....	17		Despide, oh, Señor, tu grey.....	25
Con tu bendicion despídenos.....	127			

### XIV. LAS DOXOLOGÍAS.

Al Eterno Dios y Padre .....	163		¡ Santo, Santo, Santo !.....	151
Eterna gloria al Padre ....	188		Terrestres y celestes criaturas.....	237
Gloria al Padre y al Hijo.....	245			

# DUQUE. M. L.

JOHN HATTON.



## 3. *Alabanza y accion de gracias.*

1 Cantad alegres al Señor,  
Mortales todos por do quier;  
Servidle siempre con amor,  
Obedecedle con placer.

2 Con gratitud cancion alzá  
Al Creador que el sér os dió;  
El Nombre augusto venerad  
De El que cual Padre nos amó.

3 Su pueblo somos: salvará  
A sus ovejas el Pastor;  
Ninguna de ellas faltará,  
Si fueren fieles al Señor.

4 De su promesa el alto don  
Pío nos dió, y sabrá cumplir,  
Si á nuestra vez el corazon  
Le damos puro hasta el morir.

*Copiado.*



# Himnario Melodista Episcopal.

## OLD HUNDRED. M. L.

GUILLAUME FRANCO.



### 1. *Alabanza á la Trinidad.*

1 A la divina Trinidad  
Todos unidos alabad ;  
Con alegría y gratitud,  
Su amor y gracia celebrad.

2 Dadle encomio y loor,  
Los que aquí en el mundo estais :  
Al Padre, y al Hijo Redentor,  
Y al Santo Espíritu adoreis.

G. H. RULE. (*Alterado.*)

### 2. *Alabad al Trino Dios.*

1. A Dios, el Padre Celestial,  
Al Hijo, nuestro Redentor,  
Al Eternal Consolador,  
Unidos todos alabad.

2 Cantad al Trino y uno Dios :  
Sus alabanzas entonad,  
Su eterna honra proclamad  
Con voz de amor y gratitud.

J. B.

# MIGDOL. M. L.

LOWELL MASON.



## 5. *La Resurreccion.*

1 ¡ Aleluya al Trino Dios  
En este venturoso dia!  
Gozo y loor, gloria y amor  
A tí, con santa alegría.

2 ¡ Aleluya! Cumplida ya  
La divina profecía;  
El Salvador, con resplandor  
Resucitó el tercero dia.

3 ¡ Aleluya! Se trueca ya  
En júbilo su amargo dolor:  
Porque triunfó, resucitó,  
Y alégrase su pueblo fiel.

—ANONIMO.

## 6. *El imperio universal de Jesus.*

1 Dominará Jesus el Rey  
En todo país que alumbra el sol,  
Regido por su santa ley,  
Y puesto á prueba en su crisol.

2 Le ensalzarán en la cancion  
Que eternamente elevarán;  
En nombre de él cada oracion,  
Cual un perfume suave harán.

3 Idólatras traerán su don,  
Delante de él se postrarán:  
Y los que contumaces son  
La tierra, tristes, lamerán.

4 Benéfico descenderá  
Serenio fertilizador:  
Del poderoso libraré  
Al que no tiene ayudador.

5 El grano que en la cima cae,  
Cual líbano en su conmocion,  
Admiracion su miés atrae,  
Y todo en él es bendicion.

ISAAC WATTS.  
(*Lira Evangélica.*)

# ROCKINGHAM. M. L.

LOVELL MASON.



## 7. *Pan para el alma.*

1 ¡ Oh pan del cielo, dulce bien,  
Más excelente que el maná !  
Si el alma busca tu sosten,  
Eternamente vivirá.

2 ¡ Oh nuevo pacto del Señor  
En santa copa de salud !  
Reconciliado el pecador,  
Se acerca á Dios por tu virtud.

3 Hambrienta el alma, vengo á tí,  
Mi fiel Jesus, con viva fé :  
Tu mesa es franca para mí,  
Y en humildad me acercaré.

4 Sé tú mi pan consubstancial  
Que al alma nutra y dé vigor ;  
Y en vida y júbilo inmortal  
Diré las glorias de tu amor.

J. B. CABRERA.

## 8. *Promesa del Espíritu.*

1 Cumple tu promesa, Señor :  
Descienda á nuestro corazon  
El Santo Espíritu de amor,  
En quien la vida y luz están.

2 El alma nuestra, oh Jesus,  
Se inflame de tu santo amor,  
Pedímoslo con humildad  
A tí, santísimo Señor.

3 Imploran hoy tu bendicion  
Los que tu sangre redimió ;  
No nos despidas hambrientos,  
Tú, Padre nuestro, nuestro Dios.

4 El cuerpo nuestro, templo sea,  
Tu pura y santa habitacion ;  
Y todo nuestra alma y sér  
A tí, Dios, consagrados sean.

W.

## ZÉFIRO. M. L.

WILLIAM BATCHELDER BRADBURY.



### 9. *Cristo muerto y resucitado.*

1 Muere tu amigo, pecador :  
Lloran las hijas de Salem ;  
Siente la tierra un temblor,  
Y oscuridad Jerusalem.

2 Santos venid, aquí llorad  
Por El que vuestro mal llevó ;  
Su sacrificio recordad,  
La sangre rica que virtió.

3 Vedlos aquí, amor, pesar :  
El gran Señor por nos murió ;  
Mas, ¡ oh ! qué gozo ya sin par,  
Jesus el muerto resucitó !

4 Se levanta, sí, el vivo Dios,  
La tumba en vano lo vedó ;  
Angeles mil en alta voz  
Proclaman Rey al que venció.

5 Las lágrimas ya enjugad,  
Triunfante reina el Salvador,  
Sus alabanzas ya cantad,  
Del mónstruo, Muerte, vencedor.

5 Vive eterno, Rey de Sion,  
Tú que veniste á vencer ;  
¿ Dónde, oh muerte, tu aguijon ?  
¿ Dónde, sepulcro, tu poder ?

ISAAC WATTS.

(Traducido por S. P. Craver.)

## WARE. M. L.

GEORGE KINGLET.



### 10. *Gloriándose en la cruz.*

1 Al contemplar la excelsa cruz  
Dó el rey del cielo expiró,  
Cuantos tesoros ven la luz,  
Con gran desden contemplo yo.

2 No me permitas, Dios, gloriar  
Salvo en la muerte del Señor,  
Lo que más pueda encantar,  
Doy por su sangre con amor.

3 Desde su faz hasta sus piés,  
Unidos ved amor, pesar;  
¿Qué union tan fiel como ésta es  
En otro sér podeis mirar?

4 Con las espinas, diga quién  
Formó corona rica así;  
Sí, la corona del gran bien  
Ciñó á sus sienes El por mí.

5 Si la riqueza terrenal  
Pudiera yo á mis piés ver,  
Pequeña ofrenda mundanal,  
Fuera el írsela á ofrecer.

6 ¡ Una pasion tan grande y fiel,  
Que á los humanos da el Señor,  
Exige en cambio para El  
Dar toda el alma llena de amor !

ISAAC WATTS.  
(*El Abogado Cristiano Ilustrado.*)

# WARREN. M. L.

VIRGIL CORYDON TAYLOR.



## 11.

### *El amor de Dios.*

1 ¡ Santísimo y justo Dios !  
¿ Quién ante tí firme estará ?  
Ya condenada por tu voz ;  
Mi alma, ¿ quién la librará ?

2 ¡ Oh Dios de gracia y bondad !  
Abierto has el manantial ;  
En Cristo borras mi maldad ;  
Me das vestido celestial.

3 Me das tu más precioso don,  
Tu Cristo, que su vida dió ;  
En El mis manchas limpias son,  
Y sólo en El descanso yo.

4 ¡ Eterno Dios ! ¡ Mi Padre Tú !  
A Tí mi alma clamará ;  
El gran oceano de tu amor  
Mis culpas todas cubrirá.

S. PASOON.



## WINDHAM. M. L.

DANIEL READ.



### 12.

#### *La piedad suplicada.*

1 Piedad ¡oh santo Dios ! piedad,  
Piedad te implora el alma mia ;  
¡ Oh ! lávame de mi maldad,  
Y vuélveme tu alegría.

2 Mis rebeliones graves son ;  
Son todas sólo contra Tí ;  
Mas crea un nuevo corazon,  
Un recto espíritu en mí.

3 No quieres sacrificio más  
Que al humillado espíritu ;  
Mi ofrenda no despreciarás,  
Clemente y justo eres tú.

4 Sálvame, Dios, por tu poder :  
Mi esperanza es en Tí ;  
Temblando, aguardo tu querer,  
Sé compasivo hácia mí.

ISAAC WATTS. (*Traducido.*)

# MILLER. M. L.

C. P. E. BACH, ARR. BY DR. MILLER.



## 13.

### *La Biblia para la juventud.*

1 Bien sé yo lo que convendría  
Al hombre en su mocedad:  
Le convendría acostumbrarse  
Tus mandamientos á observar.

2 Buena y segura acogida  
Dentro mi corazon tendrán  
Siempre, pues no deseo  
Pecar contra tí, oh Jehová.

3 Bendito seas, oh, Señor;  
Enséñame á venerar  
La regla de tu caridad,  
Las leyes de tu santidad.

4 Riquezas, fama y poder  
A otros dan falsa alegría;  
Más bien deseo tu ley amar.  
Estando firme contra el mal.

5 Esto me basta: deseo tener  
La sabiduría celestial;  
Tu santa ley me guiará  
Al puerto que mi corazon desea.

CARVAJAL. (*Alterado.*)

# UXBRIDGE. M. L.

LOWELL MASOR.



14.

## *La Estrella de Bethlehem.*

1 En órden acampada está  
Nocturna hueste en brillantez:  
De todas una sola la  
Que fija mis miradas es.  
Prorumpen el coro loando á Dios,  
Millares más que no se ven,  
Sólo una á Cristo da su voz  
Se llama estrella de Bethlehem.

2 Abismo amagador miré,  
Sordos rugían y sin piedad  
El viento y el mar, y naufragué  
En tenebrosa tempestad.  
Horror letal mi sangre heló:  
Acobardóme tal vaiven:  
Un astro ví: valor me dió,  
Se llama estrella de Bethlehem.

3 Mi gracia, luz, mi todo fué;  
Temor, tristeza apaciguó;  
Ileso el riesgo así pasé:  
De paz al puerto me llevó.  
Anclado á salvo, loores hoy,  
De tantas joyas que en su sien  
La noche ostenta, á una doy,  
Se llama estrella de Bethlehem.

H. K. WHITE.

(Traducido por M. T. W.)

# FEDERAL. M. L.

HENRY KEMBLE OLIVER.



## 15. *Jesus llama.*

- 1 Miré con ánsia al rededor,  
Mar tempestuoso, negro, ví;  
Mas vino son consolador:  
Jesus me dijo: "Vén á mí."
- 2 Me dijo: "Yo te salvaré,  
Si crees que yo te redimí."  
¡Cuán dulce fiar en Cristo fué!  
Cuando El me dijo: "Vén á mí."
- 3 Si me estremezco por dejar  
Mundano amor que conocí,  
El frio mortal sintiendo ya,  
Su voz escucho: "Vén á mí."
- 4 "Vén, porque todo morirá;  
"No puedes ya quedarte aquí:  
"Tu patria, el cielo, arriba está;  
"Yo soy la puerta, vén á mí."
- 5 Tu voz, Jesus, tu dulce amor,  
Me guiarán en pos de Tí:  
Olvido penas y dolor:  
Pues tú me dices: "Vén á mí."

T. M. W.

## 16. *Cancion del peregrino.*

- 1 Al cielo iré: peregrino soy,  
Del mundo dejo el afan;  
Do santos ángeles están  
Guiado voy por mi Jesus.
- 2 Al cielo iré: aunque el dolor  
Y espinas en mi senda estén;  
Tambien Jesus, que es mi bien,  
Llevó una vida de dolor.
- 3 Al cielo iré: Dios es mi guia  
En este mundo de oscuridad;  
Limpia mi alma de iniquidad,  
En sangre de mi Salvador.
- 4 Al cielo iré: el aguijon  
De muerte Cristo ya quitó:  
La tumba no temo, El venció;  
La vida y la paz me dió.
- 5 Al cielo iré: allí fijé  
Mis esperanzas y mi amor;  
Jesus las puertas ya abrió,  
Y la corona me dará.

ANONIMO.

# LUTON. M. L.

REV. GEORGE BURDER.



## 17. *Al separarse del culto.*

1 Colmado de mercedes ha  
El día que hoy su fin tocó,  
De su cuidado pruebas da  
Por cuanto su poder formó.

2 El canto que la aurora oyó  
Los ángeles, al celebrar  
El día que el Redentor nació,  
Con ellos vamos á cantar.

3 Dios quiera que la compañía  
Completa que se encuentra aquí,  
Estemos el postrero día  
Con El, para alabarle allí.

T. M. W.

## 18. *Cristo la luz del mundo.*

1 ¡ Oh Salvador, mi fiel Jesus,  
Del mundo tú la clara luz!  
Dáme perdon, dáme sosten;  
Auxíliame con todo bien.

2 No cambiará ¡ oh Salvador!  
Jamás por mí tu fiel amor;  
Tu sangre diste tú por mí,  
Y ya salvado soy por tí.

3 Yo gozaré felicidad  
Por toda la eternidad;  
Pues viviré con mi Jesus,  
Y le veré en clara luz.

*Himnos Evangélicos.*

# CREACION. M. L. D.

FRANCIS JOSEPH HAYDN.



## 19. *Influencia vivificador del Espíritu.*

1 ¡ Consolador, eterno Dios !  
Venga tu luz á aclarar  
El alma nuestra, y desplegar  
Las glorias de El que murió.  
¡ Testigo de su muerte, vén !  
Divino Santificador,  
Inspíranos tu dulce amor,  
Consuélanos con tu verdad.

2 ¡ Ay ! qué amargo el dolor  
Que nuestra culpa le causó,  
Cuando á muerte entregó  
Su alma por el pecador !  
¡ Oh ! quién nos diera el llorar  
Ante su cruz, y en el dolor,  
A tí unirnos, Redentor,  
Que allí quisístenos salvar !

CARLOS WESLEY.

(\*Alterado.) (Traducido por G. H. Rule.)

## 20. *Muerte del cristiano.*

1 Morir sólo es resucitar  
En eternal mansion de amor,  
Donde el mortal del Salvador  
Los ricos dones va á gozar.  
Esta existencia sólo es  
Sombra fugaz ante la luz  
De la que ofrece el buen Jesus,  
A quien á él va con sencillez.

2 Morir sólo es resucitar  
Para él que en tí creyó, Señor ;  
Y es tal la gracia de tu amor,  
Que quien te amó, se ha de salvar.  
Acoge el alma que de aquí  
De eterna dicha vuela en pos ;  
Abre tu seno puro, oh Dios,  
Y eternamente viva en tí.

ANONIMO.



## CORONACION. M. R.

OLIVER HOLDEN.



### 21. *Coronadle Rey.*

- 1 Dad loores al Cordero rey,  
Suprema potestad;  
De su divino amor la ley,  
Postrados aceptad.
- 2 Vosotros hijos de Israel,  
Resíduo de la grey,  
Dad loores á Emanuel  
Y proclamadle rey.
- 3 Gentiles que por gracia de El  
Gozais de libertad,  
Al que de vuestro ajeno y hiel  
Os salva, ¡ loores dad !
- 4 Naciones todas escuchad,  
Y obedeced su ley  
De gracia y de santidad,  
Y proclamadle rey.
- 5 Dios quiera que con los que están  
Del trono en derredor,  
Con cantos de la eternidad  
A Cristo demos loor.

EDUARDO PERRONET. (*Traducido por W.*)

# MERTON. M. R.

HENRY KEMBLE OLIVER.



## 22. *La grandeza de Cristo.*

1 ¡ Jesus bendito ! ya no más  
En tierra te verán,  
Hasta el día que de tu faz  
Los orbes huirán.

2 Miradle, cielos, admitid  
Su carro triunfal;  
Al Rey de gloria recibid,  
Que vuelve inmortal.

3 Véis la grandeza de su tren,  
La pompa celestial;  
Con El los ángeles se ven  
Del gran Dios eternal.

4 Sobre la muerte es victor,  
Vuelve á su mansion;  
Es vuestro Rey, y hacedor  
De nuestra salvacion.

5 ¡ Hombre divino ! su amor  
Por muerte señaló:  
¡ Dios humanado ! cual Señor  
Al cielo ascendió.

G. H. RULE.

## 23. *El Espíritu de amor.*

1 Vén, Santo Espíritu de amor,  
Paloma celestial;  
De influjo vivificador  
Eres el manantial.

2 El fuego de consagracion  
Te dignes encender,  
En el helado corazon  
Y renovado sér.

3 Es cierto que con ceguedad  
Seguimos el placer:  
Es mucha la debilidad,  
Poquísima la fé.

4 Derrama en cada corazon  
Tu grande amor y luz;  
Pedimos con fervor perdon,  
A nombre de Jesus.

ISAAC WATTS.

Traducido por T. M. W.

## MANOA. M. R.

FROM MENDEL AND HAYDN.



### 24. *Intercesion y venida de Cristo.*

1 Jesus del cielo sobre nos  
Derrama su bondad;  
Con ricos dones, y la voz  
De amor y gran piedad.

2 Fiel á su pueblo que salvó,  
Hace intercesion  
Por las afrentas que sufrió  
En su humillacion.

3 Mas ensalzado, le dará  
La inmortalidad;  
Su rostro le descubrirá  
En clara majestad.

4 ¡ Señor amado! hácia tí  
Los ojos mirarán  
De los creyentes, en la fé  
Que pronto te verán.

5 Sí, volverá para cumplir  
Lo que prometió,  
Y el camino reabrir  
Por donde El entró.

6 Los santos luego entrarán  
Con El en sociedad,  
En paz y gloria reinarán  
E inmortalidad.

G. H. RULE.

### 25. *Bendicion al separar.*

1 Despide, oh, Señor, tu grey  
En paz y bendicion,  
Y las palabras de tu Ley  
Conserve el corazon.

2 La semilla y el sembrador  
Tambien, sé á la vez;  
Y con tu Espíritu de amor  
Apaga nuestra sed.

3 Enséñanos, Jesus, Señor,  
Tu Ley á meditar,  
Vivir unidos en amor,  
Y en el por siempre andar.

R. BON.

## HEBER. M. R.

GEORGE KINGSLEY.



**26.**

### *El nombre de Jesus.*

1 Jesus, nombre conmovedor  
Perfecto en armonía,  
Delicia del fiel corazon,  
Su fuente de alegría.

2 Sabemos que la sangre de él  
Al pecador lavó,  
Que sólo necesita creer  
En él que lo salvó.

3 El llanto enjuga con amor :  
Endereza al que cae,  
Cual amoroso y fiel pastor,  
A su grey pasto trae.

4 Liberta de condenacion :  
Con Dios es nuestra paz ;  
Es vana toda acusacion  
Que hiciere Satanás.

5 Miéntras hubiéreis de vivir,  
Aquel nombre ensalza ;  
El os alegrará al morir,  
Y por la eternidad.

JUAN NEWTON. (*Traducido por T. M. W.*)

## DEVIZES. M. R.

ISAAC TUCKER.



**27.**

*El nombre más caro.*

1 ¡Cuán dulce el nombre de Jesus  
Es para el hombre fiel !  
Consuelo, paz, vigor, salud,  
Encuentra siempre en él.

2 Al pecho herido fuerzas da,  
Y calma al corazon ;  
Al alma hambrienta es cual maná,  
Y alivia su afliccion.

3 Tan dulce nombre es para mí,  
De dones plenitud ;  
Raudal que nunca exhausto ví  
De gracia y salud.

4 ¡ Jesus mi amigo y mi sosten,  
Bendito Salvador !  
Mi vida y luz, mi eterno bien,  
Acepta mi loor.

5 Es pobre ahora mi cantar :  
Mas cuando en gloria esté  
Y allí te pueda contemplar,  
Mejor te alabaré.

JUAN NEWTON. (*Traducido.*)

# GOULD. M. R.

JOHN EDGAR GOULD.



28.

## *Invitacion al pródigo.*

1 Vén, pródigo perdido, vén :  
Acepta tu perdon :  
Escucha la benigna voz  
De amor paterno—vén.

2 Vén, pródigo perdido, vén :  
Que Dios te escuchará ;  
Por tí tu Salvador allá  
Aboga siempre—vén.

3 Vén, pródigo perdido, vén :  
Jesus por tí cumplió,  
Y por tus crímenes murió ;  
En nombre suyo, vén.

4 Vén, pródigo perdido, vén,  
En Cristo á existir ;  
Pecado horrendo es resistir,  
E insensatez tambien.

T. M. W.

## ORTONVILLE. M. R.

THOMAS HASTINGS.



### 29. *La completa purificacion.*

1 Siempre aquí reposaré,  
Señor, cerca de tí;  
En esto sólo esperaré,  
Jesus murió por mí.

2 Bendito Dios, mi Salvador,  
Gran fuente del perdon ;  
Con sangre lava al pecador,  
Y limpia el corazon.

3 ¡ Oh ! lávame, y tuyo seré,  
Precioso Salvador ;  
¡ Oh ! lávame, y viviré  
Siempre en tu fiel amor.

4 De sangre tuya el poder  
Aplicame sin cesar ;  
Mientras la fé se cambie en ver,  
Y ruegos en adorar.

CARLOS WESLEY. (*Traducido por S. P. Craver.*)

# BURLINGTON. M. R.

JOHN FRACKLETON BURROWES.



## 30. *El poder del Espíritu.*

1 ¡ Oh! vén, Espíritu de amor,  
Paloma celestial;  
Inspíranos un santo ardor  
Del vivo manantial.

2 Eleva nuestro corazon  
Del mundo tan cruel;  
Concédelo el grato don  
De serte siempre fiel.

3 Enciende nuestra tibia fé,  
Y límpianos del mal;  
Enseñanos tu santa ley,  
Doctrina celestial.

4 ¡ Oh vén, Espíritu de amor!  
Paloma celestial;  
Inspíranos un santo ardor  
Del vivo manantial.

ISAAC WATTS. (*Traducido.*)



## DUNDEE. M. R.

GUILLAUME FRANG.



### 31. *Esperanza del pecador.*

1 Refugio de este pecador,  
Iré, Jesus, á tí,  
En plenitud de todo amor,  
Acuérdate de mí.

2 Confieso que culpable soy,  
Confieso que soy vil,  
Empero por tí salvo estoy,  
Seguro en tu redil.

3 Auxíliame, Señor Jesus,  
Libértame del mal,  
En mí derrama de tu luz,  
Bellísimo raudal.

4 En toda mi necesidad,  
Escucha mi clamor,  
Revísteme de santidad,  
Y cólmame de amor.

T. M. W.

# ANTIOQUÍA. M. R.

\* ARR. FROM GEORGE FREDERICK HANDEL.



**32.**

## *La ciudad celestial.*

1 ¡ Jerusalem, hogar feliz !  
Sagrado para mí ;  
Mis penas ¿ cuándo cambiaré  
En gozo y paz, en tí ?

2 Y ¿ cuándo, ¡ oh casa de mi Dios !  
Tus calles pisaré ?  
Y ¿ cuándo allí ¡ oh Salvador !  
Tu gloria cantaré ?

3 Allí profetas, mártires,  
Adoran á Jesus ;  
Apóstoles y ángeles  
Ya gozan de tu luz.

4 Y yo tambien pronto iré  
Mi arpa á tocar ;  
La gracia de mi amo Rey  
Con ellos á alabar.

*Traducido por S. PASCON.*

## NEWBOLD. M. R.

GEORGE KINGSLEY.



### 33. *La deseada patria.*

1 ¡ Oh célica Jerusalem !  
¿ Qué, no contemplaré  
Tu gloria, de mis penas fin ?  
¿ Feliz qué no seré ?

2 Deseada patria celestial,  
Ajena del dolor,  
A los que agobia triste mal,  
Consolará tu amor.

3 Del cristalino manantial  
De vida beberán ;  
Del árbol de la eternidad  
Gozosos comerán.

4 Al Rey de gloria, mi Jesus,  
Verán reinar allí ;  
Sus almas llenará de luz  
En Sion, dichosos, sí.

*Traducido por T. M. W.*

## NAOMI. M. R.

HANS GEORGE NAEGLI, ARR. BY LOWELL MASON.



### 34.

#### *El Matrimonio.*

1 Escucha, ¡ Oh Dios ! la oracion  
Que se dirige á tí  
Por los que en perdurable union,  
Se enlazan hoy aquí.

2 Una mirada de bondad  
Otórgales, ¡ Jesus !  
Infunde en ellos la piedad,  
Y dáles pura luz.

3 Su amor bendice, Dios de paz ;  
Haz que se amen bien,  
Y sin entibiarse, mas  
Unidos siempre estén.

4 Sobre ellos haz, Señor, bajar  
Tu santa bendicion,  
Para que puedan alcanzar  
La eterna salvacion.

ANONIMO.

## SALOME. M. R.

LUDWIG VON BEETHOVEN.



### 35. *Dejad los niños venir.*

1 Ved al Pastor de Israel,  
Cuán cariñoso es:  
Se apiada de su pueblo fiel,  
Ampara su niñez.

2 Sus hijos llama, y su voz  
Destierra el temor;  
Los libra de la muerte atroz,  
Rescata del dolor.

3 Dice: Los dejaréis venir,  
No se lo estorbéis.  
Los párvulos á bendecir,  
Dios hecho hombre véis.

4 ¡Hélos aquí, ó buen Jesus!  
Son tuyos, para ser  
Soldados fuertes de la cruz,  
Y en tí podrán vencer.

F. DODDRIDGE.

(Traducido por G. H. Rule.)

## AZMON. M. R.

CARL GOTTHELF GLASER, ARR. BY LOWELL MADON.



**36.**

### *El Año Nuevo.*

1 ¡ Oh nuestro Padre, eterno Dios !  
Que guías al viador,  
El año nuevo nuestra voz  
Te viene á consagrar.

2 El universo y el hombre están  
Cantando tu poder :  
La vida y el tiempo pasarán  
Cuando sea tu placer.

3 Nuestra maldad perdona, sí ;  
Recuerda ¡ Oh Señor !  
La víctima ofrecida á tí  
Por nuestro Salvador.

4 Venimos hoy á prometer  
En tu servicio ardor,  
Con nueva devocion, y ser  
Celosos de tu honor.

5 Mas nuestro esfuerzo vano es  
Sin tu divino sosten :  
Alienta nuestro corazon,  
¡ Autor de todo bien !

ANONIMO.

# COWPER. M. R.

LOWELL MASON.



## 37. *La fuente carmesí.*

1 De sangre diéronnos raudal  
Las venas de Emanuel;  
Se purifica el pecador  
Que se sumerge en él.

2 El moribundo malhechor  
Con alegría lo vió;  
En él mis manchas ya lavé,  
Como él se las lavó.

3 El preciosísimo raudal  
Limpiando seguirá:  
La Iglesia toda del Señor  
Así se salvará.

4 Yo, desde que eficaz lo creí,  
Sus glorias ensalcé;  
Y mientras haya de vivir  
Las mismas cantaré.

5 Despues aunque en la tumba estén  
Mi lengua y corazon,  
Resonará más dulce y más  
Sublime mi cancion.

GUILLERMO COWPER. (*Lira Evangelica.*)

# TRUMAN. M. R. D.

JOSEPH P. HOLBROOK.



## 38. *La voz de Jesus.*

1 Oí la voz del Salvador  
Decir con tierno amor ;  
"Venid á mí y descansad,  
Cargado pecador."  
Tal como fuí, á mi Jesus,  
Cansado, yo acudí ;  
Y luego, dulce alivio y paz,  
Por fé de El recibí.

2 Oí la voz del Salvador  
Decir, "Venid, bebed,  
Yo soy la fuente de salud,  
Y apago toda sed."

Con sed de Dios, del vivo Dios,  
Busqué á mi Emanuel ;  
Lo hallé, mi sed El apagó,  
Y ahora vivo en El.

3 Oí su dulce voz decir ;  
"Del mundo soy la luz,  
Miradme á mí y salvos sed,  
Hay vida por mi cruz."  
Miré á Cristo, y así en El  
Mi norte y sol hallé,  
Y en esa luz de vida yo  
Aquí siempre andaré.

HORATIO BONAR.  
(Traducido.)



**39. Adoracion del Niño Cristo.**

1 ¡ Oh gloria indescribible !  
 ¡ Prodigio sin segundo !  
 Dios mismo viene al mundo  
 Naciendo de mujer :  
 Y vemos en sus brazos,  
 Al seno recogido  
 Cual niño desvalido,  
 De cielo y tierra al Rey !

2 ¡ Venid, gentes y pueblos !  
 Venid con gozo santo !  
 No os cause mudo espanto  
 La densa lóbreguez ;  
 Pues brotan de esa noche  
 Divinas claridades,  
 Que todas las edades  
 Verán resplandecer !

3 Venid, que al nacimiento  
 Del Niño dulce y tierno,  
 Se estremeció el infierno,  
 Se conturbó Luzbel ;  
 Y coros celestiales,  
 Cantando el Nacimiento,  
 Con jubiloso acento  
 Nos llaman á Bethlehem !

4 ¡ Oh célico Monarca  
 Que tan sin pompa vienes,  
 Aunque en tus manos tienes  
 De todo el orbe el sér !  
 Que siempre nos inspire  
 Tu santo Nacimiento  
 Feliz desprendimiento,  
 Modestia y sencillez.

MORA.



**40. La Eucaristía.**

1 Espíritu de santidad,  
Vivo y eternal,  
Fuente de gracia y verdad,  
Y vida inmortal.

2 Con símbolos que el Salvador  
Muriendo señaló,  
Celebrarémos su amor,  
Pues él por nos murió.

3 ¡Pan de la vida, Redentor!  
En nuestro corazon,  
Vierte de gracia y fervor  
La sacrosanta unción.

4 Enciende el fuego eficaz  
De fé y caridad;  
Dános perdon, con dulce paz,  
Amor y humildad.  
G. H. RULE.

2 Prohija su alma, oh Creador,  
Su mancha borra, sí;  
Concede parte en tu heredad  
Al que se acerca á tí.

3 Acoge con bondad, Jesus,  
Aqueste servidor;  
Y un nuevo aliado mira en él  
Del pacto de tu amor.

4 Cual hijo á bendecirle vén,  
Y que él en tí, Señor,  
Feliz á ver la eterna luz  
Alcance por tu amor.

5 ¡Oh Santo Espíritu de Dios!  
Que luz y aliento das,  
En su alma pón ardiente fé  
Que crezca más y más.

6 Sus pasos guía por doquier,  
Manténle en dulce paz,  
Y viva siempre con amor  
Delante de tu faz.

**41. Bautismo de un niño.**

1 Oh Dios de paz y de bondad,  
Celeste Padre, hé aquí,  
El niño presentado hoy,  
Y consagrado á tí.

ANONIMO.

# SERENIDAD. M. R.

WILLIAM VINCENT WALLACE.



## 42. *Triunfando en Cristo.*

1 Unidos en espíritu  
Al coro celestial,  
Cantemos con los ángeles  
Un cántico triunfal.

2 Y si vertimos lágrimas  
Al frente de la cruz,  
Rebose hoy el júbilo,  
Pues vive Cristo Jesus.

3 De Moría allá en la cúspide  
Se obró la salvacion,  
Allí se ostenta el lábaro  
De nuestra redencion.

4 Y sueltos ya los vínculos  
De la mortalidad,  
La tumba abierta es símbolo  
De nuestra libertad.

5 ¿Dó están, Hades tiránico,  
Tus glorias y blason?  
¿Quién teme de tu cólera,  
Oh muerte, el aguijon?

6 El Hijo del Altísimo,  
Triunfó por su Israel;  
Y en la victoria incólumes  
Somos tambien por él.

7 Jesus, de gloria Príncipe,  
Autor de nuestra paz,  
Diríjanos benévola  
Tu esplendorosa faz;

8 Acepta nuestra gratitud  
Que alzamos hoy á Tí,  
Pues tu preciosa muerte  
Diste al mortal aquí.

CABRERA.

## HAYDN. M. C.

FRANCIS JOSEPH HAYDN.



### 43. *Armadura del cristiano.*

1 De Cristo los soldados  
Levántense gloriosos :  
Valientes y gozosos  
Su insignia hoy seguid.

2 El que en Jesus confía  
Será sin duda fuerte,  
Retando á la muerte,  
Triunfando en la lid.

3 ¿Qué importan del diablo  
Sus iras espantosas ?  
Las almas son gloriosas,  
Las que con Cristo están.

4 Velemos y oremos,  
Sí, hasta que El diga :  
Ya cese la fatiga  
Del firme lidiador.

CARLOS WESLEY. (*Traducido.*)

## BOYLSTON. M. C.

LOWELL MASON.



**44.**

*"Velad y orad."*

1 Yo tengo que guardar  
Una alma inmortal,  
Y con el tiempo preparar  
Para aquel día final.

2 Pues esta ocupacion,  
Que cumpla mi deber,  
Es de buscar la salvacion  
Con todo mi poder.

3 Hazme ¡oh! Dios, vivir  
Para la eternidad,  
Concédeme para rendir  
Una vida en verdad.

4 Ayúdame á velar,  
Que crea en el Salvador ;  
No me permitas entregar  
A la muerte el Señor.

CARLOS WESLEY. (*Traducido por A. J. P.*)

# DENNIS. M. C.

HANS GEORGE NABGILL



## 45. *El amor mútuo.*

1 Sagrado es el amor  
Que nos ha unido aquí,  
A los que creemos del Señor  
La voz que llama á sí.

2 A nuestro Padre Dios  
Roguemos con fervor,  
Alúmbrenos la misma luz,  
Consuela el mismo amor.

3 Penoso es separar,  
Mas nuestra firme union  
Jamás podráse quebrantar,  
Por la separacion.

4 Dichoso dia vendrá  
Que nos ha de reunir,  
Que Dios nos lo conceda, hará  
El férvido pedir.

JUAN FAWCETT. (*Lira Evangélica.*)

# LABAN. M. C.

LOWELL MASON.



## 46. *Consuelo en la casa de Dios.*

1 Mi corazon desea  
Tus atrios, ¡oh Jehová!  
La paz do quiera buscado he,  
Méenos en donde está.

2 Mi vista vuelvo á tí;  
Sé mi Consolador;  
Aunque ántes tan rebelde fuí  
Ya no lo soy, Señor.

3 Exiges contricion,  
No me despreciarás;  
Voy con humilde confesion,  
Y me recibirás.

4 Yo pido tu perdon,  
Lo pido por Jesus,  
En mis peligros salvacion,  
En mis tinieblas luz.

ANONIMO.

# OLMUTZ. M. C.

GREGORIAN CHANT, ARR. BY LOWELL MASON.



## 47. *Obrando por Cristo.*

1 El paso apresurad  
La vida á aprovechar ;  
Pues pronto vais á conocer,  
La grande eternidad.

2 Apresuráos á hacer,  
Cumplid vuestro deber ;  
Un sólo instante no hay de más,  
No lo querais perder.

3 Obrad con prontitud,  
Cargad con vuestra cruz,  
Negáos y con valor seguid  
Al Salvador Jesus.

4 Si no quisiéreis caer,  
Debeis permanecer  
Velando en oracion á Dios,  
Confiando en su poder.

T. M. W.

## 48. *Celo de hacer bien.*

1 Precepto es del Señor  
Que gloria yo le dé,  
Cuidando esta alma que me dió,  
Viviendo por la fé.

2 Ejemplo debo dar,  
Mi vocacion cumplir,  
Y las potencias mias emplear  
A Jesus en servir.

3 Celoso debo ser,  
Pues á su vista estoy ;  
Su rostro llegue así á ver  
Contento donde voy.

4 En oracion velar,  
Confiando sólo en él,  
Si fuere de olvidar capaz,  
Perdido me veré.

CARLOS WESLEY.

(Traducido.)



# LENOX. M. H.

Lewis Edson.



## 49. *El júbilo.*

1 Tocad trompeta ya,  
Alegres en Sion ;  
Al mundo publicad,  
Eterna redencion :  
"Este es el año de bondad,  
Volved á vuestra libertad."

2 Jesus el Redentor,  
Hizo propiciacion ;  
A fuera con dolor,  
Sonadles la cancion :  
"Este es el año de bondad,  
Volved á vuestra libertad."

8 A Cristo anunciad,  
Decidles que murió ;  
De la mortalidad  
Los lazos ya rompió :

"Este es el año de bondad  
Volved á vuestra libertad."

4 Vosotros que el favor  
Del cielo despreciáis,  
Ved que por el amor  
De Cristo lo cobráis :  
"Este es el año de bondad,  
Volved á vuestra libertad."

5 Llamadles, ¡ oh ! llamad :  
Id, ofrecedles paz :  
Es tarde, apresurad,-  
Que vuelvan á su faz :  
"Este es el año de bondad,  
¡ Volved á vuestra libertad !"

CARLOS WESLEY.

(Traducido por G. H. Rule.)

# IGLESIA DE CRISTO. M. H.

CHARLES STEGGALL.



## 50. *La bondad de Dios.*

- 1 Con cánticos, Señor,  
Mi corazon y voz  
Adoran con fervor,  
A tí, bendito Dios.  
En tu mansion yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.
- 2 Innumerables son  
Tus bienes, y sin par,  
Que por tu compasion  
Recibo sin cesar.  
En tu mansion yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.
- 3 Tú eres, ¡ Oh Señor !  
Mi sumo, todo bien ;  
Mil lenguas, tu amor,  
Cantando siempre estén.  
En tu mansion yo te veré,  
Y galardón feliz tendré.

M. N. H.

## PACHUCA. 3, 6, 4.

COLECCION ESPAÑOLA.



### 51. *Consuelo en Cristo.*

1 Si un día el dolor te oprime ¡oh mortal!  
Y sientes tu alma en orfandad,  
Acude á Jesus que es todo bondad,  
Y el llanto del triste enjugará.

2 No tengas temor, Jesus sin cesar  
Ofrece á los pobres salud y paz;  
Acude á Jesus y en El hallará  
Tu alma afligida, tranquilidad.

3 El Camino es El, El es la Verdad,  
Y la Vida eterna en El está;  
Acude á Jesus, que es el manantial  
De la verdadera felicidad.

4 El nos preparó en Sion celestial  
Morada do al alma recibirá;  
Mi buen Salvador, Jesus de bondad,  
Mi alma por siempre te adorará.

ANONIMO.

### 52. *Acudiré á Jesus.*

1 Si á Jesus acudo me bendecirá,  
Y de mi tristeza me consolará;  
Si en él yo confío me recibirá,  
Pues llevó El mis culpas y murió por mí.

2 Si á Jesus acudo, apoyado en El,  
He de ir al santo y célico vergel;  
Y con vestiduras de pureza y luz  
Estaré por siempre ante mi Jesus.—P. O.

# CÓRDOVA. 3, 6, 4.

COLECCION ESPAÑOLA.



**53.**

*¡ Alma, despierta !*

1 Despierta alma, basta de sueño,  
Levanta y ora al Dios eterno ;  
Ve que este día sin merecerlo,  
Dártelo quiso en tu consuelo.

2 Deja el regalo de ese tu cuerpo,  
Busca el del alma, útil y eterno ;  
Ve que has pecado ; mira que has hecho  
En la ley santa poco progreso.

3 Ya es tiempo ¡ oh alma ! mires al cielo,  
Y que en él busques gozo sin riesgo ;  
Sólo allí puedes gozar sin miedo  
Bienes plausibles, reales y eternos.—G. H. RULE.

**54.**

*Vén, pecador.*

1 A Jesucristo vén sin tardar,  
Que entre nosotros hoy El está ;  
El te convida con dulce afán,  
Tierno diciendo, " Vén, pecador."

2 Piensa que El sólo puede colmar  
Tu triste pecho de gozo y paz ;  
Y porque anhela tu bienestar,  
Vuelve á decirte, " Vén, pecador."

3 Su voz escucha sin vacilar,  
Y grato acepta lo que hoy te da,  
Tal vez mañana no habrá lugar,  
No te detengas, vén, pecador.—J. B. CABRERA.

## QUERÉTARO. 6, 4.



### 55. *Voy al cielo.*

- 1 Yo voy viajando, sí,  
Al cielo voy;  
Yo cantaré aquí,  
Al cielo voy.  
Tu muerte en la cruz  
Me lleva á la luz,  
Do te veré, Jesus;  
Al cielo voy.
- 2 Si penas hay aquí,  
Al cielo voy:  
No las veré allí,  
Al cielo voy.  
Contigo, mi Señor,  
En gloria y amor,  
No sentiré dolor:  
Al cielo voy.
- 3 Del mundo de dolor  
Al cielo voy.  
Con calma y valor,  
Al cielo voy.  
¡Qué gusto me dará  
Ver á Jesus allá!  
El mi placer es ya;  
Al cielo voy.—ANONIMO.

(Tonada en la página 58.)

### 56. *Cristo es todo y en todo.*

- 1 Borrará mi rebelion,  
Limpiará mi corazon  
Cristo, quien por mí murió,  
Quien mi pena ya curó;  
Es del mundo la salud,  
Mi maldad clavó en la cruz.
- 2 Me vistió de santidad,  
Y de dulce caridad;  
Mi sabiduría fué,  
Y mi justicia en El hallé.  
De la vida es manantial  
Que brota agua celestial.
- 3 Es consuelo, vida y paz,  
Y del cristiano el solaz;  
Mis lamentos oirá,  
Y mi alma salvará;  
Todo mi deseo será,  
Y mis pasos guiará.

ANONIMO.

# DEPOTTA 2, 3, 4

Colores Españoles.



52.

*¿Qué, pecador?*

1 ¿Dormida alma, basta de sueño,  
Lévatete y mira al cielo eterno;  
Vale de este mal sin remedio,  
Dormir, que así en la eternidad.

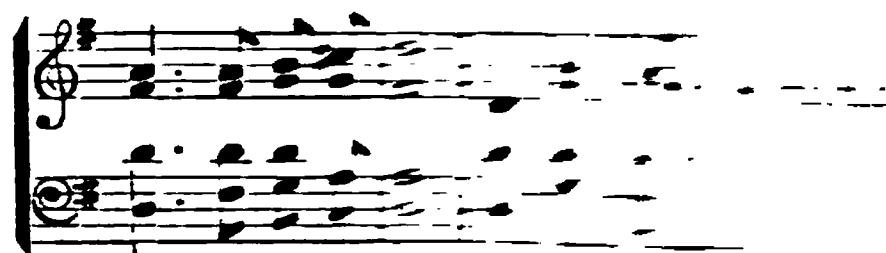
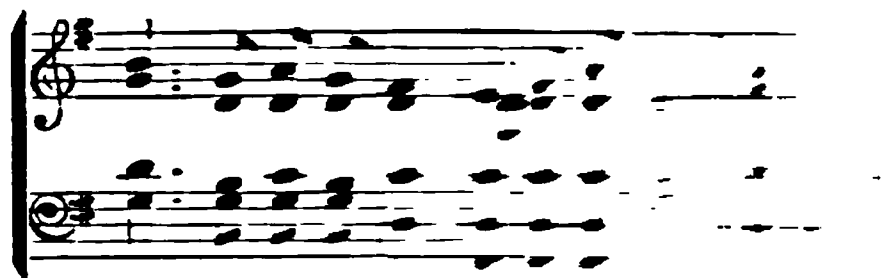
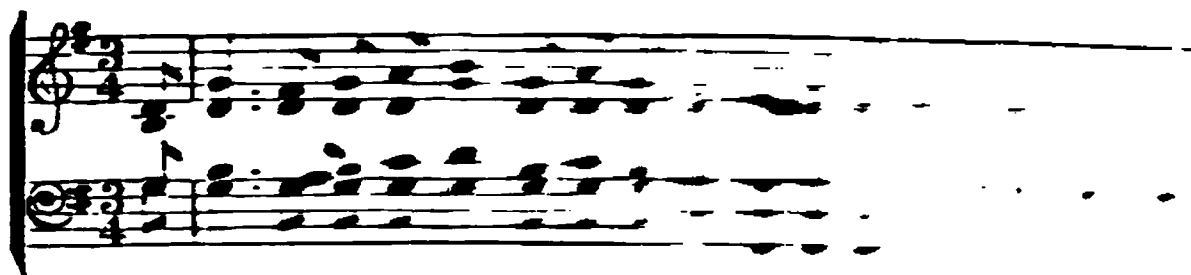
2 Tira el freno de ese tu cuerpo,  
Frena el alma que así y eterno;  
Vale de las penas, mira que has hecho  
En la ley nada poco progreso.

3 Ya es tiempo ¡oh alma! mires al cielo,  
Y que en la vida, no sea sin riesgo;  
Si quieres debes gozar sin miedo  
Bienes pasajeros, reales y eternos.—G. H. Ruiz.

53.

*Vea, pecador.*

1 A Jesucristo ven sin tardar,  
Que entre nosotros hoy Él está;



# 55. Yo, a re

1 Yo voy a cantar

A la gloria

Yo cantaré

A la gloria

Tu muerte

Me lleva

Do te voy a cantar

A la gloria

2 Si quieres

A la gloria

No me

A la gloria

Cantaré

A la gloria

En la gloria

A la gloria

# OLIVETA. 6, 4.

LOWELL MASON.



## 57. *Libertad para la nacion.*

1 Oye la voz, Señor,  
Que el pueblo con ardor  
Eleva á tí;  
Clama con ansiedad,  
Pidiendo libertad  
Para echar la impiedad  
Léjos de sí.

2 Tú la divina luz  
Al mundo, diste Jesus,  
Al fenecer;  
Y no permitirás,  
Dios de bondad y paz,  
Que siga el pueblo aún más  
Tu luz sin ver.

3 Libre quiere adorar  
Tu nombre sin cesar  
El pueblo, oh Dios.

Haz que todo poder  
Opuesto á tu querer,  
Te venga á obedecer  
Y oiga tu voz.

4 De tu pueblo el clamor  
Acoge, oh Redentor,  
En tu bondad,  
Santísimo Jesus;  
Y al par haz que tu cruz  
Dé á sus almas la luz  
De libertad.

5 Libra á tu pueblo aquí,  
Que humilde viene á tí,  
De esclavitud.  
Muéstrale dulce faz,  
Y en él abundar haz  
Consuelo, gozo, paz,  
Gracia y virtud.

ANONIMO.



## AMERICA. 6, 4.

HENRY CAREY.



### 58. *Gloria á la Trinidad.*

1 A nuestro Padre Dios  
Démos en alta voz,  
Gloria á El.  
Tal nos amó que dió  
Al Hijo que murió,  
En quien confío yo ;  
Gloria á El.

2 A nuestro Salvador  
Démos con fé loor ;  
Gloria á El.  
Su sangre derramó,  
Con ella me lavó,  
El cielo me abrió:  
Gloria á El.

3 Espíritu de Dios,  
Elevo á Tí mi voz:  
Gloria á Tí.  
Con celestial fulgor  
Muéstrame el amor  
De Cristo, mi Señor:  
¡ Gloria á Tí !

4 Con gozo y amor  
Cantemos con fervor,  
Al Trino Dios!  
En la Eternidad  
Mora la Trinidad ;  
¡ Por siempre alabad  
Al Trino Dios !

ANONIMO.

# BETANIA. 6, 4, 6.

LOWELL MASON.



Y al fin llegaré así,  
¡ Más cerca, oh Dios, de Tí,  
Más cerca, sí !

SRA. S. F. ADAMS.  
(Traducido.)

## 59. Más cerca de Dios.

1 Más cerca, oh Dios de Tí,  
Más cerca, sí;  
Aunque sea una cruz  
Mi sola luz,  
Mi canto será así:  
Más cerca, oh Dios, de Tí  
Más cerca, sí.

2 Si como al caminante,  
. La luz del día  
Me abandonase á mí,  
Piedra sería  
Mi lecho, y soñaría  
Más cerca estar de Tí,  
Más cerca, sí.

3 Que el camino hácia Tí  
Yo mire haz,  
Y ángeles vengan, sí,  
Con dulce faz,  
Para llevarme á mí  
Más cerca, oh Dios, de Tí,  
Más cerca, sí.

4 Entónce al despertar,  
A tu voz fiel,  
Sin duelo he de elevar  
Nueva Bethel;

## 60. El feliz Eden.

1 Hay un feliz Eden  
Léjos de aquí,  
Y goza sumo bien  
El santo allí.  
El canta con ardor  
"Digno eres, oh, Señor,  
De gloria y honor:  
Loor á Tí.

2 Venid á aquel lugar,  
Partid de aquí;  
¿ Podréis aún dudar ?  
Corred allí.  
¡ Oh cuán feliz seré  
Cuál Señor te amaré,  
Cuando á tu lado esté,  
Bendito, en Tí !

3 Eterno resplandor  
Fulgura allí:  
Eterno es el amor  
Del Padre á mí.  
Corramos pues allá;  
Bello es aquel hogar,  
Eterna luz sin par  
Se mira allí.  
*Himnos Evangélicos.*

# BLISS. 6, 5.

P. P. BLISS.



## 61. *No más llanto.*

1 Vén, alma que lloras, vén al Salvador;  
En tus tristes horas díle tu dolor.  
Díle, sí, tu duelo; vén tal como estás,  
Habla sin recelo; *y no llores más.*

2 Toda tu amargura dí al Cristo fiel,  
Penas y tristeza descarga en El.  
En su tierno seno asilo hallarás;  
Vén, que al pobre es bueno, *y no llores más.*

3 Tú mismo al cansado enseña la cruz;  
Guía al angustiado hácia tu Jesus,  
La bendita nueva de celeste paz  
A los tristes lleva; *y no llores más.*

P. P. BLISS. (Traducido.)

## 62. *El amor de Jesus.*

1 Encuentro delicia, tranquilo reposo,  
Amando gozoso al tierno Jesus.  
Mis penas un bálsamo reciben, si pienso  
Con júbilo inmenso que en la gloria está!

2 Espera al cristiano Jesus en el cielo;  
¡Oh grato consuelo! delicia sin fin!  
Allá no hay pecado ni negros pesares;  
Entona cantares allí el querubin.

3 Comienza esa dicha aquí en la existencia,  
Si amais con constancia al noble Pastor.  
Jesus cariñoso aquí al peregrino  
Prepara el camino de su eterno amor.

R.

# FULTON. 7.

WILLIAM BATCHELDER BRADBURY.



## 63. *Jesus el Pastor.*

1 Con los ojos de la fé  
Ved á nuestro buen pastor,  
Como trae á su grey  
Toda á su rededor.

2 Ya están en claridad,  
Ya con ángeles irán,  
No más en la oscuridad,  
Ni en la muerte quedarán.

3 Justos ante Dios están,  
Con vestidos de candor:  
Y coronas se les dan  
De inmarcesible esplendor.

4 Dicen: Gloria y honor  
Tributadle, y virtud,  
Al invicto Salvador,  
Dios de gracia y salud.

5 ¡ Gloria, gloria, á Jesus!  
Sobre el cielo reinará,  
Y el triunfo de la cruz  
Por los santos mostrará.

6 ¡ Cielos, tierra, aplaudid!  
Alabanza y amor,  
Santos y ángeles, rendid  
A nuestro tierno pastor.

G. H. RULE.

## 64. *Jesus nuestro intercesor.*

1 El Señor resucitó,  
Muerte y sepulcro venció;  
Con potencia y virtud  
Cautivó la esclavitud.

2 El que al polvo se humilló,  
Triunfante se levantó;  
Y hoy canta la cristiandad  
Su gloriosa majestad.

3 El su vida entregó,  
El así nos redimió;  
Es amigo celestial,  
Que remedia nuestro mal.

4 Entronado está con Dios,  
Y escucha nuestra voz;  
Por nosotros rogará:  
Con su amor nos salvará.

5 Cristo, nuestro Salvador,  
De la muerte triunfador,  
Haznos en tí confiar:  
Te alabaremos sin cesar.

CABRERA. (*Alterado.*)

## MISERICORDIA. 7.

LOUIS MOREAU GOTTSCHALK, ARR. BY E. P. PARKER.



### 65. *Dios el único guía.*

1 Sé, ¡oh Dios! que á iniquidad  
Hállase sujeto el mortal,  
Y, la ciencia al anhelar,  
Podrá, como ciego, errar.

2 Túrbase mi corazon,  
Siente su perplejidad,  
Recelando en su maldad  
Elegir por bien el mal.

3 Infalible eres, ¡oh Dios!  
Solo tú eres la verdad:  
Vén á dirigirme, pues,  
Compadeciendo mi afan.

4 Mia sea tu voluntad:  
Guárdame de todo mal;  
Haz que nunca caiga más  
Y te glorifique á tí.

ANONIMO.

# WEBER. 7.

CARL MARIA VON WEBER.



## 66. *No desmayaré jamás.*

1 Tengo de Dios el amor,  
En el debo yo confiar;  
Pues así mi corazón  
Nunca debe desmayar.

2 Brame pues, en derredor  
La furiosa tempestad,  
Que confiando en el Señor,  
Nunca debo desmayar.

3 Llévame mi buen Pastor  
Rectamente, con verdad,  
Y obtenido su perdón,  
Nunca debo desmayar.

4 ¡Oh querido Redentor!  
No me dejes extraviar;  
Aunque viva en el dolor,  
Nunca quiero desmayar.

ANONIMO.

## 67. *Cristo vive.*

1 ¡Cristo vive! ya no más  
En la muerte pena habrá;  
¡Cristo vive! desde aquí  
El sepulcro no hará temer.

2 ¡Cristo vive! ya el morir  
Es subir á estar con él,  
Este nos alentará  
Este mundo al dejar.

3 ¡Cristo vive! aunque murió  
Con triunfo resucitó;  
Del temor nos librará:  
Demos gloria á Jesús.

4 ¡Cristo vive! el corazón  
En él deberá confiar;  
Nunca nos separarán  
Vida ó muerte de su amor.

5 ¡Cristo vive! en esplendor  
Entronado arriba está,  
Y á sus piés por escabel  
Dios la tierra puesto ha.

6 ¡Cristo vive! si para El  
Fieles vivimos aquí,  
Reinaremos, sí, con El  
Siempre y jamás, Amen.

ANONIMO.

# ESSEX. 7.

THOMAS CLARK.



## 68. *El amor de Dios hácia nos.*

1 Dios clemente y justiciero,  
Luz de luz, Dios eternal,  
Y Dios de Dios verdadero,  
Tu misericordia espero  
Para mi alma criminal

2 Tu sangre preciosa diste  
Y expiraste en una cruz;  
A los hombres redimiste;  
Mas ¡cuánto, Señor, sufriste  
Para mostrarnos la luz!

3 Fué un misterio tu agonía,  
Pues fuiste hombre siendo Dios:  
El hombre en la cruz moría,  
Mas siempre Dios existía,  
Y no iba del hombre en pos.

4 Tú existías expirando  
En tu inmenso padecer,  
Tu sangre estaba brotando,  
Y moriste pensando.  
En la redencion del sér.

N. Y.

# TOPLADY. 7, 61.

THOMAS HASTINGS.



## 69. *La Roca de los Siglos.*

1 Roca de los siglos, tú  
Fuiste herida, sí, por mí;  
Anhelando la salud  
Yo me escondo, Cristo, en tí;  
De la ira sálvame,  
De mis culpas lávame.

2 Aunque fuere siempre fiel  
Y llorare sin cesar,  
Del pecado no podré  
Justificacion lograr;  
Ningun precio traigo á tí,  
Sólo vale tu cruz por mí.

3 Mientras tenga que vivir  
En este valle mundanal:  
Cuando tenga que subir  
A tu augusto tribunal:  
Cúbreme de tu piedad,  
¡Roca de la eternidad!

A. M. TOPLADY. (*Traducido.*)



# DIX. 7, 61.

FROM THE GERMAN, ARR. BY WM. H. MONK.



## 70. *Hay perdon con Jesus.*

1 Alma, basta de gemir,  
Cristo en tu lugar sufrió,  
Y en la cruz al sucumbir,  
Su gran obra consumó.  
¡Alma! ya no llores más,  
Mira á Cristo y vivirás. .

2 En el Justo se cargó,  
Sin reserva, tu maldad;  
Su Padre le condenó  
Porque tengas libertad.  
Mira, triste pecador,  
A Jesus tu Salvador.

3 Si te entregas todo á El,  
Tú recibirás perdon;  
Hallarásle siempre fiel,  
Pronto á darte salvacion.  
Mira á Cristo por la fé,  
Sin demora, mírale.

4 ¡Ah, Señor! propicio sé  
A mí, pobre pecador;  
Héme aquí con poca fé,  
Dáme más ¡oh Redentor!  
Vén, te pido, vén á mí;  
Con confianza vengo á Tí.—W. KNAPP.

# ROSEFIELD. 7, 61.

REV. ABRAHAM HENRI CESAR MALAN.



## 71. *Unica esperanza del pecador.*

1 ¡ Oh gran Dios! yo soy un vil  
Miserable pecador,  
Que falté mil veces mil  
A la ley de mi Señor.  
Que tus sendas olvidé  
Y tu amor menosprecié.

2 En mi alma no hay verdad,  
Y mi pobre corazon  
Por su grande iniquidad  
Lleno está de confusion;  
He perdido mi vigor,  
Y fallezco de dolor.

3 Tengo sed, Señor, de tí,  
Y te llamo sin cesar  
Para que quites de mí  
Este terrible penar;  
Líbrame de esta afliccion,  
Dándome tu bendicion.

4 Son mis lágrimas mi pan,  
Es mi lecho de dolor,  
Y te llamo con afan  
Para ser mi Salvador;  
Vén mis culpas á lavar,  
Y mi alma á consolar.

5 Tén, ¡ oh Dios! piedad de mí,  
Que debilitado estoy;  
Dáme, por amor de tí,  
La salud que busco hoy;  
No me dejes perecer,  
Vón mi cárcel á romper.

6 Nadie á tus puertas llamó  
Que no le dieras salud;  
No quieras que sólo yo  
Gima en triste esclavitud;  
Dáme, dáme libertad,  
Dios de paz y caridad.

PÉREZ DE CASTRO.

# MARTINO. 7 D.

SIMON BUTLER MARCH.



## 72. *El único refugio.*

1 Cariñoso Salvador,  
Huyo de la tempestad,  
A tu seno protector,  
Fiándome de tu bondad:  
Cúbreme, Señor Jesus,  
De las olas del turbion;  
Hasta el puerto de salud,  
Guía mi pobre embarcacion.

2 Otro asilo ninguno hay:  
Indefenso acudo á Tí;  
Mi necesidad me trae,  
Porque mi peligro ví.

Solamente en tí, Señor,  
Creo tener consuelo y luz;  
Vengo lleno de temor  
A los piés de mi Jesus.

3 Cristo, encuentro todo en tí:  
Y no necesito más;  
Caído, me pusiste en pié,  
Débil, ánimo me das;  
Al enfermo das salud,  
Tierno guías al que no vé;  
Con amor y gratitud,  
Tu bondad ensalzaré.  
CARLOS WESLEY. (Tr. por T. M. W.)

# REFUGIO. 7 D.

JOSEPH P. HOLBROOK.



# BLUMENTHAL. 7. D.

JACQUES BLUMENTHAL.



## 73. *Cantad al Rey del cielo.*

1 Hijos del celeste Rey,  
Dulces cánticos alzá;   
Al pastor de nuestra grey  
Alabanzas entonad.  
Sólo del benigno Dios  
Viene la felicidad ;  
Si marchamos de El en pos  
Mostrarános su bondad.

2 Si algun tiempo con razon  
Temimos al tentador,  
Hoy alienta al corazon  
Cristo, el gran Libertador.  
Léjos, pues, huya el temor,  
Cierta es ya la redencion ;  
Mas pensemos con temblor  
En la eterna salvacion.

3 Con Jesus podrémos ir  
Por la senda celestial ;  
No nos dejará morir  
Abismados en el mal.  
El es sólo el Sumo Bien :  
Siempre en Jesus confiad ;  
Nos ha comprado un Eden  
A toda la cristiandad.

J. CENNICK. (*Traducido.*)

## 74. *¿ Por qué morirás ?*

1 Descuidado pecador,  
¿ Cuál seria tu triste fin  
Si llegares á morir  
Sin creer en el Salvador ?  
Lleno de pecado estás,  
Bajo toda maldicion,  
Y tu desesperacion  
Ha de ser cual tu maldad.

2 Nunca haber visto la luz,  
Te hubiera valido más  
Que morir como ahora estás  
Sin amor, sin fé en Jesus,  
Si no pides el perdon :  
Ahora mismo fácil es,  
Que hoy sea la postrera vez,  
Que él te ofrezca salvacion.

3 Ora al fiel y buen Jesus :  
" Tén piedad, Señor, de mí ;  
Haz que pueda creer en tí  
Por la sangre de tu cruz ;  
Gracia pido, oh Señor,  
Sin ella no soy capaz  
De entender tu voluntad,  
Ni de darte el corazon."

T. M. W.

# HOLLINGSIDE. 7. D.

REV. JOHN BACCHUS DYKES.



## 75. *Sincera contrición.*

1 Santo Dios, oh Dios de amor,  
Oyeme, vil pecador,  
Confesando mi maldad,  
E implorando tu piedad.  
Sólo contra tí, Señor,  
He pecado, y el amor  
De Jesus, quien me buscó,  
He tenido en poco yo.

2 Por la gran profundidad  
De tu gracia y tu bondad  
En Jesus, mi Salvador,  
Tén de mí piedad, Señor.  
Y yo entonces andaré  
Con Jesus, por viva fé,  
Pregonando al pecador  
La salud de Dios, Señor.

ANÓNIMO.

Con confianza, sin temor,  
Pues de los que van á El,  
Es Jesus con su amor  
Un amigo siempre fiel.

2 Mi precioso Salvador,  
Cerca viva yo de tí;  
Con ternura, mi Señor,  
¡Oh! protégeme á mí.  
Guía sabio y sostén  
De mi alma inmortal,  
¡Oh! concédeme el bien  
Y presérvame del mal.

3 Al celeste esplendor  
Entraré yo, mi Jesus,  
Ya pasado mi dolor,  
Por tu muerte en la cruz.  
En la patria eternal  
Me aguardas tú á mí,  
Tu presencia celestial  
Gozaré feliz allí.

ANÓNIMO.

## 76. *Jesus el buen Pastor.*

1 Yo confío en mi Rey,  
Por mi culpa él murió;  
Por su descarriada grey  
En la cruz se inmoló.

# ATALAYA. 7. D.

LOWELL MASON.



## 77. *Guiado por Cristo.*

1 Por la vía terrenal,  
Con divina y clara luz,  
A la vida celestial  
Guíame ¡oh mi Jesus!  
El Espíritu de Dios  
Santifíqueme á mí;  
Cantaré con dulce voz:  
Soy salvado ya por Tí.

2 Salvador, mi fiel Jesus,  
Ténme cerca, sí, de tí;  
Tú que diste en la cruz  
Vida de amor por mí.  
Dáme más amor y fé,  
Poderoso Salvador;  
Cólrame de todo bien  
Te suplico, mi Señor.

ANONIMO.

## 78. *Jesus quiere salvar.*

1 Corazon, alienta ya,  
Deja el llanto y el dolor,  
Que llamándote está  
El querido Salvador.  
Prontamente corre á él  
Que te espera con amor;  
Quiere ser tu amigo fiel  
El bendito Salvador.

2 El te quiere redimir,  
Vén creyendo y sin temor,  
Que por tí bajo á morir  
El querido Salvador.  
Vén y póstrate á sus piés,  
El te infundirá vigor,  
Que tu resurreccion es  
El bendito Salvador.

R. BON.

# LEAVITT. 7. D.

JOSEPH P. HOLBROOK.



**79.**

## *El juicio.*

1 Llanto y gritos se oirán  
En el día de terror:  
Más los fieles velarán,  
Esperando á su Señor.  
Los impíos temblarán,  
Rodeados de pavor:  
Mas los justos entrarán  
Al reposo del Señor.

2 Los rebeldes llorarán  
Anegados de furor:  
Mas los santos cantarán  
El reinado del Señor.  
Los soberbios sufrirán  
Consumidos de dolor:  
Mas los píos gozarán  
En el seno del Señor.

ANONIMO.

**80.**

## *La humillacion.*

Ante tí estoy, Rey del cielo,  
Polvo humilde y escoria;  
Mas permíteme el anhelo  
De elevarme á tu gloria.

Y pues rasga el nuevo día  
De la noche el capuz,  
No niegues al alma mía  
De tu espíritu la luz.

ANONIMO.

**81.**

## *La preciosa Biblia.*

1 Justa, sencilla y sin velo  
Es la ley de mi Señor;  
Al triste le da consuelo  
Y le libra del dolor.  
Es tu palabra sagrada  
Manantial de puro amor,  
Donde el alma atribulada  
Beber puede á su sabor.

2 Mira, mortal, mira al cielo,  
Que allí está tu Redentor:  
Cese por siempre tu duelo,  
Haz la paz con tu Señor.  
Llama á Jesus, y tu alma  
Entrégale, pecador;  
El te volverá la calma  
Y hará cesar tu dolor.

ANONIMO.

# ONIDO. 7. D.

IGNACE PLEYEL.



## 82. *El amor divino.*

1 Del madero tú, amor mio,  
¿Pendes próximo á morir?  
¿Y te miro yo, y no muero?  
¿Cómo puedo aún vivir?  
O no conozco tu amor,  
O no comprendo mi error.

2 Ignorara que mis culpas  
Te colocan en la cruz,  
Si tu gracia no inundara  
Mi conciencia con tu luz;  
Mas desde que tengo fé  
Oh Señor, todo lo sé.

3 Sé que son mis malas obras  
Que tus manos traspasó;

Y mis vanos pensamientos  
Quien tus sienes taladró;  
Y el haber yo sido infiel,  
Quien te obliga á beber hiel.

4 Sé tambien que, aunque soy nada,  
Me amas con tan grande amor,  
Que por mí vertiste sangre,  
Para ser mi Redentor:  
Sé que graván sobre tí  
La ira que yo merecí.

5 Sé que está Dios satisfecho  
Con tu sagrada pasion;  
Sé que para mis pecados  
Tengo el más ámplio perdon;  
Porque aclárame tu luz  
El misterio de la cruz.

J. B. CABRERA.



## ANGELES CANTORES. 7. D.

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLODY



### 83. *La Palabra eterna.*

1 Santa Biblia, para mí  
Eres un tesoro aquí;  
Tú contienes con verdad  
La divina voluntad;  
Tú me dices lo que soy;  
De quien vine y á quien voy.

2 Tú reprendes mi dudar,  
Tú me exhortas sin cesar,  
Eres faro que á mi pié  
Va guiando por la fé,  
A las fuentes del amor  
De mi dulce Salvador.

3 Eres infalible voz  
Del Espíritu de Dios,  
Que vigor al alma da  
Cuando en afliccion está;  
Tú me enseñas á triunfar  
De la muerte y el pecar.

4 Por tu santa letra sé  
Que con Cristo reinaré;  
Y el castigo aterrador  
Del rebelde pecador.  
¡Santa Biblia! para mí  
Eres un tesoro aquí.

ANONIMO.

# GAUNTLETT. 7, 6.

HENRY JOHN GAUNTLETT.



## 84. *Palabras del Señor al morir.*

- 1 Tus palabras postreras  
Mi salvacion serán,  
Promesas duraderas  
Que aliento al alma dan.
- 2 Mi pena haz que acabe  
Con tu última oracion ;  
Dí, "Lo que hace no sabe,  
Dáde, Padre, el perdon."
- 3 Como á aquel reo amigo,  
Díme Jesus, tambien :  
"Hoy estarás conmigo  
En el celeste Eden."
- 4 Cual tú á Dios, levanto  
Mi humilde y débil voz :  
"¡ Ay ! ¿ por qué en mi quebranto  
Me abandonas, oh Dios ?"
- 5 Sólo tu nombre aclamo,  
Ampárame, Señor ;  
"Sed tengo," yo me inflamo  
Sediento de tu amor.
- 6 Cuando yo esté muriendo,  
Recuérdame tu voz :  
"Mi espíritu encomiendo  
A tí, mi Padre y Dios."

ANONIMO.

## 85. *El amor fraternal.*

- 1 Amémonos, hermanos,  
Con religioso amor ;  
Seamos sólo un alma -  
Y un sólo corazon.
- 2 Amémonos, hermanos,  
Que así lo quiere Dios,  
Con hechos y con obras,  
No con palabras, no.
- 3 Amémonos, hermanos,  
Y al mundo tentador,  
Amándonos, digamos  
Que Cristo nos salvó.

H. M.

## 86. *Creo en Cristo.*

- 1 Señor, en tí yo creo,  
Y siempre creeré ;  
Que brilla dentro el alma  
La antorcha de la fé.  
Al cielo ¡ cuántas veces  
La vista en mi afliccion  
Volví, y dulce consuelo  
Bajaba al corazon !
- 2 Es grato, si sufrimos  
En horas de ansiedad,  
Saber que desde el cielo  
Nos miras con piedad ;

Que cuentas nuestras penas,  
Que ves nuestro dolor,  
Que escuchas nuestros ayes,  
Y envias tu favor.

3 ¡Señor, bendito seas,  
Bendito veces mil!  
Porque si artero el mundo  
Su red nos arma hostil,  
En nuestro pecho enciendes  
La llama de la fé,  
Y mundo y red podemos  
Hollar con nuestro pié.

4 La fé que al hombre anima,  
Tu más precioso don,  
Es luz en las tinieblas,  
Alivio en la afliccion;  
Amparo al desvalido,  
Al naufrago salud,  
Venero de alegrías,  
Cimiento á la virtud.

5 Por eso yo te adoro,  
Por eso creo en tí,  
De quien dádiva tanta  
Sin precio recibí.  
Confirma y acrecienta,  
Señor, mi humilde fé;  
Y cual soy tuyo ahora,  
Por siempre lo seré.  
J. B. CABRERA.

### 87. *La hora del culto.*

1 La hora del culto llega  
Empieza la oracion,  
El alma á Dios se entrega,  
¡Silencio y atencion!  
Para elevar la mente  
Ante el Supremo Sér,  
Silencio reverente  
Debemos de tener.

2 Coros angelicales  
A Dios cantando están,  
A imitar á los tales  
Nuestras plegarias van.  
Elevemos el alma  
Con santa devocion,  
Gozando en santa calma  
La bendita oracion.

3 La palabra de vida,  
Nuestra consolacion,  
A meditar convida,  
En nuestra condicion.  
¡Silencio! que ha llegado  
A empezar la oracion,  
Dios se halla á nuestro lado:  
Silencio y devocion.  
(*El Cristiano.*)

### 88. *Extension del Evangelio.*

1 De heladas cordilleras,  
De playas de coral,  
De etiópicas riberas,  
Del mar meridional,  
Nos llaman afligidas  
A darles libertad,  
Naciones sumergidas  
En su perversidad.

2 Nosotros, alumbrados  
De celestial saber,  
¿A tantos desgraciados  
Verémos perecer?  
A las naciones demos  
De Dios la salvacion;  
El nombre proclamemos  
Que obró la redencion.

3 Llevada por los vientos  
La historia de la cruz,  
Despierte sentimientos  
De amor hácia Jesus.  
Prepare corazones,  
Predique su verdad,  
En todas las naciones  
Segun su voluntad.

*Traducido.*

### 89. *La voz de Jesus.*

1 Jesus me dijo amante:  
Si estás cansado, vén,  
Reposa aquí en mi pecho  
Tu fatigada sien.

2 Cansado, enfermo, triste,  
A Cristo me acerqué,  
Y en El hallé descanso,  
Consuelo en El hallé.

J. DE P.

# ELACOMBE. 7, 6.

ST. GALL'S COLLECTION.



## 90. *Jehová nuestro socorro.*

1 Jehová es mi refugio,  
Yo ya no temeré  
Lo que me hiciere el hombre:  
En tí, Dios, confiaré.  
Jehová es mi refugio:  
Yo ya despreciaré  
La hueste enemiga,  
Y en El confiaré.

2 La diestra del Excelso  
Mostróme su poder:  
Su diestra exaltóme  
E hízome vencer.  
Ella me dió la vida,  
Yo ya no moriré;  
Sus altas maravillas  
Alegre cantaré.

3 A tí, Jehová, deseo,  
A tí sólo alabar,  
Pues sólo tú quisiste  
Mi llanto consolar.  
Con olas y borrascas,  
Luchaba en alta mar:  
Veniste á socorrerme,  
Quisísteme salvar.

CARVAJAL. (*Alterado.*)

## 91. *Nacimiento de Jesus.*

1 Jesucristo descendió  
De los cielos á Bethlehem,  
Nuestra paz allí nació,  
Nuestra dicha, luz y bien.  
Ha nacido en un meson  
El Ungido celestial,  
En humilde condicion,  
Hecho mísero mortal.

2 Por venir á padecer  
A los ángeles dejó,  
Y nacido de mujer,  
Con los hombres habitó.  
En patíbulo cruel  
Dió su vida con amor,  
Porque tenga paz en El  
Todo pobre pecador.

3 Pues en El tendrá perdon  
Quien le busque con afan:  
Que Jesus de salvacion  
Es el milagroso pan.  
Himnos mil á Dios cantad  
Por Jesus, el Salvador:  
Alabando su bondad,  
Sí, cantad su grande amor.

ANONIMO.

## MENDEBRAS. 7, 6.

GERMAN MELODY, ARR. BY LOWELL MASON.



### 92. *Seguridad en el Señor.*

1 ¡ Valor! ya no me hiere  
La flecha más aguda,  
Ni en tormentosa duda  
Flaquea mi razon;  
Ni temo al mundo airado,  
Ni el padecer aflige,  
Si en todo me dirige  
La voluntad de Dios.

2 Si en mares tempestuosos  
O tranquila bonanza,  
Se cifra la esperanza  
Señor, tan sólo en tí.  
Seguro saborea  
El ánimo paciente,  
Anticipadamente,  
La eternidad feliz.

3 ¿ Quién teme, pues, falanges  
De la mejor conquista?  
Ya hiere nuestra vista  
Del cielo el resplandor.  
Sus vívidos perfumes  
Se sienten ya cercanos:  
¡ Valor! seguid, hermanos,  
De Jesu-Cristo en pos.

MEDINA.

### 93. *Soy todo tuyo.*

1 ¡ Dios Padre! tus decretos  
Venero á cada hora;  
Mi voluntad adora  
Tu santa voluntad.  
Anhelo complacerte  
Sólo á tí, Dios Santo;  
Si lloro, con mi llanto,  
Si río, con mi paz.

2 Mi cuerpo, vida y alma,  
Mis lágrimas, mi duelo,  
Son del autor del cielo,  
Del mar y de la luz.  
Son suyos mis cuidados,  
Y son en cambio mías  
Las dulces alegrías  
De mi Señor Jesus.

3 En los amantes brazos  
Del Dios que me perdona,  
Mi alma se abandona  
Con fé, esperanza, amor.  
Por ello el nombre augusto  
De Dios bendito sea  
Por cuanto el mar rodea,  
Por cuanto alumbra el sol.

MEDINA.

# WEBB. 7, 6.

GEORGE JAMES WEBB.



## 94. *Cristo mi justicia.*

1 Confío yo en Cristo  
Que en la cruz murió,  
Por esa muerte listo  
A la gloria voy yo ;  
Con sangre tan valiosa  
Mis culpas lava él,  
La derramó copiosa  
Por mí ya Emanuel.

2 Me cubre su justicia  
De plena perfeccion :  
Eres, Jesus, delicia,  
Eres mi salvacion.  
Jesus, en tí descanso,  
Reposo tú me das,  
Con calma yo avanzo  
Al cielo dó estás.

3 A disfrutar invitas  
Cerca de tí, Señor,  
Delicias infinitas  
Y celestial amor ;  
Espero yo mirarte,  
Oír tu dulce voz :  
Espero yo cantarte,  
; Mi Señor y mi Dios !—ANON.

## 95. *Influencia del Espíritu.*

1 Espíritu divino,  
Fuente de caridad,  
Desciende y el sacro templo  
Llena de santidad.  
Aquí tu gracia envías  
Al hombre pecador,  
Disipas las tinieblas  
Que produce el error.

2 Aquí en dulce suspiro  
Se ensancha el corazón ;  
Cual perfume á los cielos  
Se eleva la oracion.  
Aquí recobra el hombre  
Del alma la salud,  
Y desecha del pecado  
La dura esclavitud.

3 Aquí participamos  
En santa comunión,  
Del caliz que dió en memoria  
Jesus de su pasión.  
Al Dios del cielo place  
También aquí morar,  
Y prueba al alma que anhela  
De su reino gozar.—CABRELA.

# SALVATORI. 7, 6.

S. SALVATORI.



## 96. *Huid á Jesus.*

1 ¡ Oh triste alma mia !  
¿ Descanso dó tendrás,  
Si sales de esta vida  
Cubierta de iniquidad ?  
El no haber nacido  
Mejor hubiera sido,  
Que verme desechado  
Por Dios mi Redentor.

2 ¡ Dios misericordioso,  
Querido Salvador !  
Misericordia imploro,  
No niegues tu favor.  
Tu gracia pido, Cristo,  
Sin ella no me hallo  
Capaz, siendo inícuo  
De encontrar la paz.

ANONIMO.

## 97. *Descanso en el cielo.*

1 Si aquí sufrimos tanto,  
Nos brinda el Salvador  
Descanso en sus mansiones  
De gloria, paz y amor.

Corramos presurosos  
La oferta á disfrutar,  
Y pronto nos veremos  
Sin cuitas ni pesar.

2 Jesus, el Rey del ciclo,  
Nos llama con afán  
Allá donde los santos  
Con Dios el Padre están.  
Mas hoy debemos todos  
Luchar hasta vencer,  
Quitando al enemigo  
Su cetro y su poder.

3 Jesus en esta lucha  
Nos fortalecerá ;  
Su Espíritu potente  
El triunfo nos dará.  
Clamemos con fé viva,  
Pidamos sin cesar,  
Que Cristo victoriosos  
Nos lleve á descansar.

ANONIMO.

# RIMBAULT. 7, 6.

CHAS. D'URHAN, ARR. BY EDWARD FRANCIS RIMBAULT.



## 98. *La expiacion consumada.*

1 En medio la agonía  
Larga, acerba y cruel,  
El Salvador con pena  
Exclama: "¡Tengo sed!"  
Divino amor le inflama,  
Sed tiene de sufrir;  
Que sólo así á los hombres  
Le es dado redimir.

2 Los ángeles se cubren  
Su rostro con dolor,  
Mientras sigue la ira  
De aquel pueblo feroz.  
Y el Redentor divino  
Con moribunda voz:  
"¡Oh Padre, te encomiendo  
Mi espíritu!" exclamó.

3 El cruento sacrificio  
Hecho sola una vez.  
Termina, y Cristo dice:  
"Ya consumado es!"  
Tembló el infierno, y rota  
Quedó la esclavitud;  
Y recibió gozoso  
El hombre la salud.

4 Con penas y con sangre,  
Con clavos, lanza y cruz,  
Obró nuestro rescate  
El hombre Dios Jesus.  
El sólo el Medianero  
Es entre el hombre y Dios;  
Pero del hombre exige  
Fé, esperanza y amor.

CABEREA.



# AURELIA. 7, 6.

SAMUEL SEBASTIAN WESLEY.



## 99. *La solemne adoracion.*

- 1 Al trono majestuoso  
Del Dios omnipotente,  
Humildes vuestra frente,  
Naciones, inclinad.  
El es el Sér supremo,  
Señor de cuanto existe;  
Y nada al fin resiste  
Al grande Jehová.
- 2 Del polvo de la tierra  
Formónos complacida  
Su mano, y diónos vida  
Su aliento creador.  
Y al vernos despues ciegos,  
En la maldad sumidos,  
Cual padre á hijos queridos  
Salud nos proveyó.

- 3 La gratitud sincera  
Nos dictará canciones,  
Y en coro dulces sonos  
Al cielo subirán:  
Con los celestes himnos  
Armónica alianza  
Formando, su alabanza  
Doquier resonará.

- 4 Señor, á tu palabra  
Los mundos obedecen,  
Y del mortal perecen  
La ciencia y altivez.  
Tu amor y verdad solos  
En nada habrán menguado,  
Despues que hayan cesado  
Los siglos de correr.

J. B. CABRERA.

# MIRIAM. 7, 8.

JOSEPH P. HOLBROOK.



## 100. *Padre, perdónalos.*

1 Oid cual ruega al Padre  
El clemente Jesus,  
Por los que le sujetan  
A la afrentosa cruz:  
"No saben lo que hacen,  
¡Oh Padre! dá el perdon,"  
Ferviente siempre ruega,  
Ardiendo en sacro amor.

2 Apénas se arrepiente  
El pobre malhechor,  
Escucha que ha alcanzado  
La eterna salvacion.

Así Jesus lo expresa :

"Te digo en verdad,  
Que en la mansion de gloria  
Conmigo hoy estarás."

3 De angustia el alma llena,  
Cubierto de afliccion,  
Jesus eleva al Padre  
La dolorida voz :

"¿Porqué me desamparas,  
Por qué, Dios mio, así?"  
Y espera resignado  
De su pasion el fin.

CABRERA.

# GROENLANDIA. 7, 6.

LOWELL MASON.



## 101. *Alabemos al Señor.*

1 Compañeros en Cristo,  
Load hoy al Señor;  
Con gozo cantarémos  
Himnos al Salvador.  
Al Santo Sacerdote,  
Profeta y sumo Rey,  
Cantemos alabanzas,  
Ensalcemos su ley.

2 Salvados por su gracia,  
Debemos agradar  
Al Dios de las piedades,  
Y á su pueblo amar.

Aunadas nuestras almas  
Delante de su faz,  
Viajemos á la gloria  
En vínculos de paz.

3 Lavados en la sangre  
Que Cristo derramó,  
La fé en El nos aliente,  
Pues su Espíritu nos dió.  
¡Dios Santo! háznos santos,  
Para al fin llegar  
A tu mansion celeste,  
Y en dicha allí reinar.

ANONIMO.

# BERNARDO. 7, 6.

JOSEPH P. HOLBROOK.



## 102. *Cristo mi gozo.*

1 ¡ Oh Cristo! mi deseo  
A tí volando va;  
Mi fé, mi confianza,  
Sustenta sin cesar,  
|| ¡ Oh dulce dueño mio, ||  
|| Amparo del mortal! ||

2 Yo sé que tú sufriste  
La muerte, por lavar  
La culpa de los hombres,  
Dejándoles tu paz;  
|| Por eso en tí confío, ||  
|| Cordero celestial. ||

3 ¡ Oh cristalina fuente!  
¡ Oh limpio manantial!  
Bendito tú que brotas  
Consuelo sin cesar,  
|| Que sanas las heridas ||  
|| Y quitas la maldad. ||

4 Jesus, ¡ oh dueño mio!  
Desciende, baja ya  
En busca de los tuyos,  
Que claman con afán  
|| Por su Pastor divino, ||  
|| Eterno, celestial. ||

P. CASTRO.

# BOLTON. 7, 6.

JOHN WALSH.



## 103. *Cristo humanado.*

1 Venid, venid zagales,  
Pastores de Bethlehem,  
Venid, cantad la gloria  
De Cristo, nuestro bien.  
Los ángeles pregonan  
La gloria del Señor,  
Y paz á los mortales,  
De voluntad y amor.

2 La humana vestidura  
Encubre al Inmortal;  
Y va á pagar la deuda  
Al Padre celestial.

Viene á redimirnos;  
Viene á padecer;  
Y á acercar al hombre  
Al infinito Sér.

3 ¡ Oh amor inexplicable!  
¡ Sublime abnegacion!  
De Aquel que en un pesebre  
Nos da su bendicion.  
Unid, pues, vuestras voces,  
Viajeros al Eden;  
Venid, cantad la gloria  
De Cristo, nuestro bien.

ANONIMO.

# EWING. 7, 6.

ALEXANDER EWING.



## 104. *Hogar de los santos.*

1 Jerusalem la excelsa,  
Gloriámonos en tí,  
Perpétuo, caro ensueño  
De la grey tuya aquí;  
Radiantes, bellos muros  
En lontananza ve;  
Sus preces, ánsias, luchas  
Redobla por la fé.

2 La cruz te está alumbrando,  
Y tú tributas loor  
Al gran Crucificado,  
Tu Esposo y Redentor.

¡Qué gozo me es, tranquila,  
Eterna habitacion,  
Saber que en tí termina,  
Mi peregrinacion!

3 Mi dulce patria amada,  
¿Será mio tu solaz?  
Feliz patria deseada,  
Contemplaré tu faz.  
Tén gozo, tú que gimes,  
Ceniza y polvo, vas  
Con él que te redime,  
Suyo siempre serás.

BERNARD DE CLUNY.

(Arreglado y Traducido por T. M. W.)

**105. *Pidiendo más sabiduría.***

1 Jesus, Hijo del Hombre,  
Eterno Hijo de Dios,  
Amigo del que sufre,  
¡Bendito Salvador!  
Permite que te exponga  
Mi triste condicion,  
Y vé lo que me falta,  
Sabiendo lo que soy.

2 Altivo y asediado  
De propia estimacion,  
Con paso vacilante  
Por tus senderos voy.  
Me falta ser humilde,  
Me falta abnegacion,  
Me falta ardiente celo:  
¿Me los darás, Señor?

3 Yo leo tu palabra,  
La estudio con ardor,  
Ilustro así mi mente,  
Pero, ¿y mí corazon?  
Me falta aquella ciencia  
Que da tan sólo Dios,  
Me falta luz y gracia:  
¿Me las darás, Señor?  
CABRERA.

**106. *Jehová poderoso.***

1 La diestra del Excelso  
Mostróme su poder,  
En la tenaz batalla  
Me ha ayudado á vencer.  
Ella me dió la vida,  
Y ya no he de morir,  
Porque de su excelencia  
La gloria he de decir.

2 Cuando me ví afligido,  
A Jehová clamé,  
En su inefable nombre  
Tan sólo tuve fé;  
El corrigió mis yerros,  
Viendo mi corazon,  
Y así veré la eterna  
Tierra de promicion.

3 A Tí, Señor, deseo  
Mi canto enderezar,  
Sobre mi tosca lira  
Elevo mi cantar;  
Del polvo levantado  
Por tu poder me ví,  
Por eso, Dios eterno,  
Mi voz levanto á Tí.

4 Sí, El del universo  
Es la piedra angular;  
La redondez del mundo  
Es de Jehová el altar.  
Cantemos, sí, su gloria  
En plácida cancion,  
Y nuestras voces lleguen  
A la eternal mansion.

M.

**107. *Cristo lleva mi pecado.***

1 Descargo mi pecado  
En Cristo mi Señor,  
Cordero inmolado  
De Dios, el Dios de amor.  
Acepta El su peso  
Por nuestra salvacion,  
Y el pecador ileso,  
Se vé en su Redencion.

2 Mi culpa, felizmente,  
Jesus pagó por mí:  
El quita de mi frente  
La mancha carmesí:  
Con sangre tan preciosa,  
Mi alma blanqueará;  
Su voz tan amorosa,  
Me invita á descansar.

3 El en mis desazones  
Muy cerca está de mí,  
Y con sus bendiciones,  
Atrae mi alma á sí.  
¡Llor al Omnipotente!  
¡Al que nos dá salud!  
El sólo es la fuente  
De toda plenitud.

HORACIO BONAR.  
*Himnos Evangélicos.*

# CLARA. 7, 6.

HUBERT P. MAIN.



## 108. *Jesus mi tesoro y delicia.*

- 1 Tesoro incomparable,  
Jesus, amigo fiel,  
Refugio del que huye  
Del adversario cruel;  
Sujeta compasivo  
A tí mi corazon,  
Ya que para salvarme  
Sufriste la pasion.
- 2 Delicias de mi alma,  
Pan de la eternidad,  
Del cual yo me alimento  
En mi necesidad;  
En mi flaqueza extrema  
Se cumple tu virtud,  
Y en medio de mis males  
Ser quieres mi salud.
- 3 Dirige á mí tu rostro,  
Jesus, lleno de amor,  
Sol puro de justicia,  
Grato consolador.

- Sin tu influencia santa  
La vida es un morir;  
Gozar de tu presencia,  
Esto sólo es vivir.
- 4 Jesus, riqueza mia,  
Mi amante Salvador,  
Eres en mis flaquezas  
Mi fuerte protector.  
Mi paz el enemigo  
Turbar podrá jamás;  
Por más que lo intentáre,  
No lo permitirás.
- 5 Al mundo de falacias  
No pertenezco ya;  
El cielo es mi morada,  
Allí mi Amado está.  
A donde Cristo habita  
Con ánsia quiero ir;  
En sempiterno gozo  
Con él quiero vivir.

FUSTER.



# GROENLANDIA. 7, 6.

LOWELL MASON.



## 109. *Difusion del Evangelio.*

1 Desde las Himalayas  
Al frígido Pirene,  
De la Africa los rios  
Al más lejano mar,  
Del Evangelio santo  
La dulce voz resuene;  
De paz y gozo llene  
Las almas sin cesar.

2 Las sombras disipando  
De todos los errores,  
Esparza sus fulgores  
Cual esplendente luz;  
Y anuncie á los mortales  
Que borra su pecado,  
El que menospreciado  
Murió sobre la cruz.

3 No más profanos ritos,  
No más supersticiones;  
A Dios los corazones,  
Pues suyos son, se dén.  
Del Hijo sacrosanto  
Venere el dulce nombre;  
Que en él encuentra el hombre  
Salud, reposo y bien.

4 ¡ Señor! la mies es mucha,  
Son pocos los obreros;  
Levanta misioneros  
En esta tu nacion:  
Hasta que tu Evangelio  
Resuene por do quiera,  
Y obtenga el mundo entero  
De Tí la salvacion.

REGINALDO HEBER.  
(Traducido.)



**110. Consuelo en la Palabra divina.**

1 ¿Qué me importan del mundo las penas,  
Y doblada tener la cerviz?  
¿Qué me importa si esté en cadenas,  
Si me espera una patria feliz?  
Resignado, tranquilo y dichoso,  
De la aurora me encuentra la luz,  
Porque sé que Jesus bondadoso  
Por su pueblo ha expirado en la cruz.

2 Y del preso las horas se ahuyentan  
En gratísimo y blando solaz;  
Con la Biblia mis males se ausentan,  
De la dicha me encuentro capaz.

Libro santo | mi estancia ilumina;  
Nunca, nunca te apartes de mí!  
Que aprendiendo tu bella doctrina,  
No hay males ni penas aquí.

3 ¡Evangelio sublime, adorado!  
Bello pacto de amor sin igual!  
Quiero siempre tenerte á mi lado,  
Y mirarte cual puro fanal.  
Aunque esté moribundo y rendido  
El que acude con fé al Salvador,  
En cualquier circunstancia es oído  
Y aceptado con fervido amor.

ANONIMO.

# VERNON, 8.

GERMAN.



## 111. *Deseo de perseverar.*

1 Concede el don á tu siervo  
De que volviendo á la vida  
De tu gracia, cumpla y guarde  
Los preceptos que le intimas.  
Con esta venda en los ojos  
No veo: Señor, tú me la quitas,  
Y ver podré y admirar  
De tu ley las maravillas.

2 Como peregrino y huésped  
Paso en la tierra mis dias;  
No permitas que los pase  
Sin conocer tu doctrina.  
Con ánsia desea el alma,  
Mientras al cuerpo esté unida  
Mantener vivo el deseo  
Ardiente de tu justicia.

CARVAJAL.

(Tonada en la página 74.)

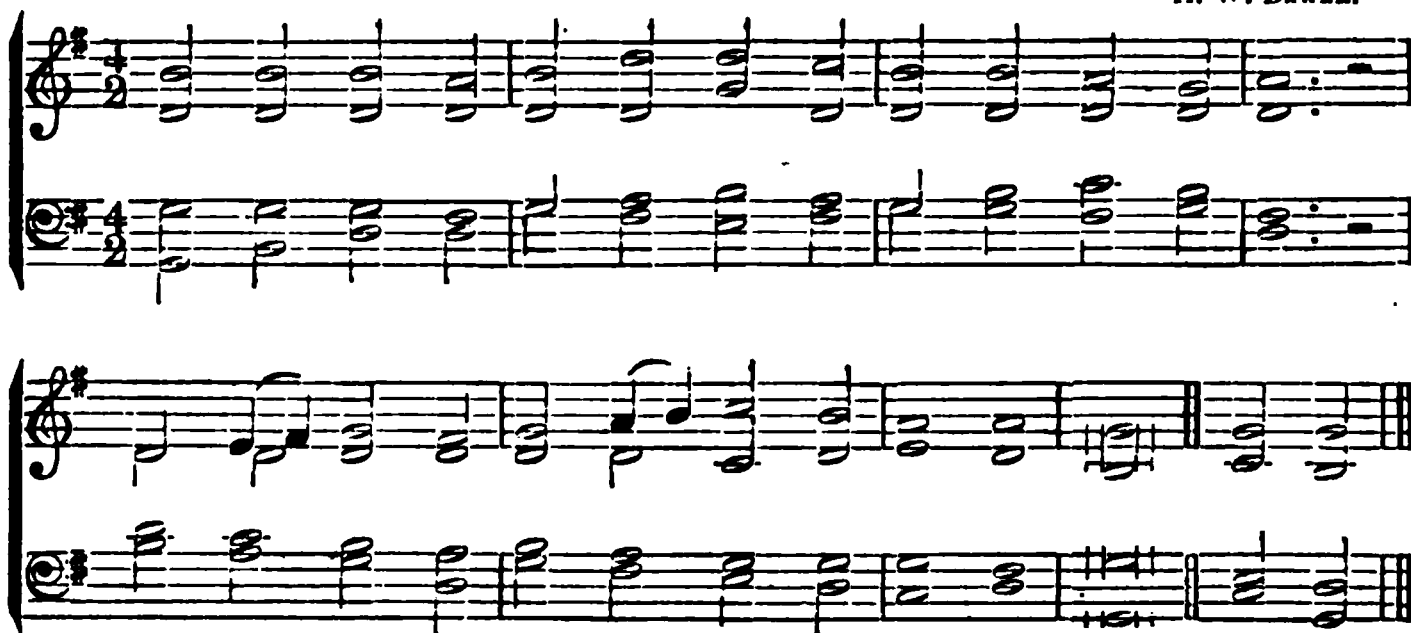
## 112. *Jerusalem dichosa.*

1 Del monte á la firmeza  
De Sion desafía  
El que en su Dios confía,  
Y no vacilará.  
Jerusalem dichosa,  
Quien pise tus umbrales,  
Por siglos eternos  
Seguro vivirá.

2 De montes rodeada,  
Perpétua centinela  
Haciéndole está en vela  
Al pueblo su Señor.  
Jerusalem dichosa,  
Quien pise tus umbrales,  
Por siglos eternos  
Seguro vivirá.—CARVAJAL.

# CONSUELO. 8, 5, 3.

H. W. BAKER.



## 113. *Cristo será tu todo.*

- 1 ¿Eres triste y angustiado,  
Buscas tu solaz?  
Vén á mí, te dice Cristo,  
Y halla paz.
- 2 ¿Hay señales que me indican  
Que mi Guía es?  
En sus manos hay heridas,  
Y en sus piés.
- 3 ¿Hay corona que le adorna  
Si es Rey para mí?  
Sí, corona, pero espinas  
Hay allí.
- 4 Si le busco, si le sigo,  
¿Cuál será su don?  
Del pecado, del infierno,  
Redencion.
- 5 Si le pido que me salve  
¿Me recibirá?  
Puesto que por tí El ha muerto,  
Salvará.
- 6 ¿Hoy, por fé, la vida eterna  
Me dará á mí?  
Su palabra te responde  
"Hoy, ¡Oh! sí." AMEN.  
REV. J. M. NEALE. (*Traducido.*)

(Tonada en la página 23.)

## 114. *En grata memoria.*

- 1 Segun tu palabra al morir  
Que en gratitud oí,  
Así lo haré, mi Redentor,  
Me acordaré de Tí.
- 2 Tu cuerpo herido para mí  
Será pan celestial;  
Y con la copa de tu amor  
Me acordaré de Tí.
- 3 ¿Gethsémane podré olvidar?  
¿O ver tu lucha allí,  
Tu agonía y sudor mortal,  
Y olvidarme de Tí?
- 4 Cuando á tu cruz mirado habré  
Y visto el Gólgota,  
Cordero de Dios, Redentor,  
Me acordaré de Tí.
- 5 Me acordaré de tu dolor  
Y de tu amor por mí;  
Y mientras viva, ¡oh Señor!  
Me acordaré de Tí.
- 6 Y cuando desfallezca al fin,  
Y llegue yo á morir,  
Jesus, que en gloria ahora estás,  
¡Acuérdate de mí!  
J. MONTGOMERY. (*Tr. por J. A. B.*)

# DARIO. 8, 7.

DARIUS ELIOT JONES.



## 115. *Apelo á tus promesas.*

1 Del peso de sus miserias  
Agobiada el alma está;  
A tus promesas apelo:  
Ayúdame á levantar.

2 De mis culpas y pecados,  
Dios, humilde confesion  
Te hice; y pues me has oido  
Enséñame á bien obrar.

3 Del camino del pecado  
Líbrame por tu piedad;  
A tu voluntad divina  
Inclina mi voluntad.

4 ¡Oh Dios mio! mis deseos  
A tu voluntad están  
Ya sujetos; no se vea  
Confundida mi humildad.

5 De tus divinos preceptos  
Correré, sin tropezar,  
El camino, si te dignas  
Mi espíritu ensanchar.

CARVAJAL.

## 116. *¿Qué será de mi alma?*

1 Despues de esta frágil vida,  
¿Dónde me voy á parar?  
¡Ay! Jesus del alma mia,  
¿Hoy me quieres tú salvar?

2 Si la muerte inevitable  
Mi vida debe acabar,  
Si el morir es infalible,  
¿Dónde va el alma á parar?

3 Si al Juez divino, airado,  
Luego me he de presentar,  
¿Cómo vivo descuidado?  
Terrible me ha de juzgar.

4 ¿Ya jamás tendré consuelo,  
Porque quise yo mi mal?  
¡Ay, Jesus del alma mia!  
¿Ya no me podré salvar?

5 Yo pequé, Padre querido,  
Contra el cielo, y contra tí;  
Más, Jesus del alma mia,  
Aún me quieres tú salvar.

ANONIMO.

## ADORACION. 8, 7.

THAMAR CONWAY.



### 117. *Muerte de Cristo.*

1 ¿Quién resiste al ver teñida  
Esa ignominiosa cruz,  
Con la sangre del Cordero  
Incapaz de delinquir?

2 ¿Ved al hombre Cristo amado,  
Inocente, padecer,—  
Azotado, traspasado,  
Dar el hálito final!

3 ¿Llor á Tí, Jesus glorioso!  
Nos has traído salvacion;  
Ház que el alma, fervorosa  
Te adore con amor.

VIRUES.  
*Alterado.*

### 118. *El pan de la vida.*

1 Amoroso, nos convida  
Cristo á su comunión;  
Y nos da el pan de vida  
Y el cáliz de redención.

2 A tu dulce llamamiento  
Acudimos, ¡Oh Señor!  
Que el augusto sacramento  
Doble nuestra fé y amor.

3 En cambio de tantos dones  
¿Qué te hemos de ofrecer?  
Toma nuestros corazones,  
Nuestras almas, nuestro sér.

4 A tu mesa prometemos  
En tu santa ley vivir:  
Y que fieles te serémos,  
Buen Jesus, hasta el morir.

CABRERA.

## HIMNO SICILIANO. 8, 7.



### 119. *Consumado es.*

1 Voz de amor y de clemencia  
En el Gólgota sonó;  
Y al oír, con violencia  
El Calvario retembló.

"Consumado es,"  
Fué la voz que Cristo dió.

2 Entre angustias y dolores,  
Sin amparo se encontró  
El Señor de los señores,  
El que al débil amparó.  
"Consumado es;"  
Y su espíritu entregó.

3 La promesa es consumada  
Que hizo al hombre Jehová;  
De la sierpe, quebrantada  
La cabeza queda ya.  
Consumado es,  
Cuánto al hombre salud da.

4 Ya el infierno está vencido,  
Y la muerte es sin horror  
Para el hombre redimido,  
Que confía en su Señor.  
Consumado es  
El rescate del amor.

5 El inmenso beneficio  
Que operó la caridad,  
El cruento sacrificio  
Que expió nuestra maldad,  
Consumado es;  
¡Hombres, creed y esperad!  
C. WESLEY.  
(Tr. por J. B. Cubrera.)

### 120. *Cristo ha nacido.*

1 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Al mundo perdido Cristo ha nacido,  
¡Alegría, alegría, cristiandad!

2 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Loores celestes cantan las huestes,  
¡Alegría, alegría, cristiandad!

3 ¡Oh santísimo, felicísimo,  
Grato tiempo de Navidad!  
Príncipe del cielo, danos tu consuelo,  
¡Alegría, alegría, cristiandad!

*Himnario Evangélico.*



**126.** *Gloria á Dios.*

1 ¡Gloria á Dios! porque su gracia  
En nosotros abundó,  
Y su fiel misericordia  
En nosotros se mostró.

2 ¡Gloria á Dios! porque no mira  
Nuestra vieja iniquidad,  
Mas bondoso nos reviste  
De justicia y santidad.

3 ¡Gloria á Dios! que de fé pura  
Hinche nuestro corazon,  
Y del Hijo que ama tanto  
Nos concede el sumo don.

4 ¡Gloria á Dios! que aquí nos une  
En perfecta y dulce paz,  
Por su diestra protegidos,  
Alumbrados por su faz.

5 ¡Gloria á Dios! á quien complace  
Recibir nuestra oracion,  
Nuestros cantos de alabanza,  
Nuestra pura adoracion.

6 ¡Gloria á Dios! que en abundancia  
Sus bendiciones nos da;  
Y si esto es en la tierra,  
En los cielos ¿qué será?

J. B. CABRERA.

**127.** *Despidenos en paz.*

1 Con tu benedicion despídenos,  
Llénanos de dicha y paz;  
Dueños de tu amor triunfemos  
Con tu gracia sin igual.

2 Redimidos por tu sangre,  
Haz, Señor, que descansar  
Podamos, este desierto  
Del mundo al atravesar.

3 Alabanzas te daremos  
Por tu Evangelio sin par,  
Que nuestro pecho afligido  
Vino de gozo á llenar.

4 De la salvacion el fruto  
Pueda en la tierra abundar  
Tu presencia en nosotros  
Viva por siempre jamás.

5 Y cuando de huir del mundo  
Oigamos dar la señal,  
De tus ángeles en alas  
Con gozo hemos de volar.

6 Alegres obedeciendo  
La dulce voz de libertad,  
Que nos hará eternamente  
Con Cristo Jesus reinar.

W. SHIPLEY. (Tr. por Mora.)



# DULCETTA. 8, 7.

LUDWIG VON BEETHOVEN.



## 128. ¡Oye mi clamor, oh Dios!

1 Siempre estoy clamando á Tí  
De todo mi corazon:  
Oye, Cristo, mi lamento,  
Y tu ley yo guardaré!

2 Sólo á Tí, Señor, Dios mio,  
Se dirige mi elamor:  
Haz que observe tus mandatos,  
Logre así mi salvacion.

3 Sale el sol, y ya clamando  
Me encuentra; que en mi oracion  
Cada dia en tus palabras  
Es mi esperanza mayor.

4 Sin amanecer aún  
Dejo el lecho, y mi atencion  
Pongo y mis ojos en Tí,  
Y en tu divina leccion.

5 Segun tu misericordia  
Blando el oido á mi voz  
Presta, oh Dios, y tu juicio  
Aliente mi corazon

CABRAJAL.

## 129. La presencia del Espíritu.

1 Nos concedas tu presencia,  
Santo Espíritu de Dios;  
Vivifique tu influencia  
Nuestra débil fé y amor.

2 Dá á las mentes luz divina,  
Y en las almas gracia pón;  
Nuestro pecho á Dios inclina  
En sincera adoracion.

3 Ya del Dios bendito tenga  
Nuestro culto aceptacion;  
Y sobre nosotros venga  
En raudales bendicion.

CABRERA. (Alterado.)

# MIRAFLORES. 8, 7.

Escrita expresamente para esta obra.

JUAN R. SWENEY.

## 130. *El testimonio del Espíritu Santo.*

- 1 A prestarme confianza,  
Santo Espíritu de Dios,  
Desciende, tu gracia afianza,  
Muéstrame tu inmenso amor.  
*Refran.* Rasga el velo, y yo veré  
Tu clemencia por la fé.
- 2 Sé que muerte trás dolores  
Por todos Jesus sufrió:  
Que murió por pecadores,  
De los que el peor soy yo.  
*Refran.* Lo sé: mas el confiar  
Sólo Tú lo puedes dar.
- 3 Quítame, oh Dios, la dureza,  
Dáme la sagrada fé:

Libre ya de la tristeza

Y de la culpa yo seré.

*Refran.* Con confianza mi corazon  
Fíase en tu compasion.

4 Por mi Padre y por Dios mío,  
Te reconozco, y te doy  
Mi voluntad y albedrío,  
Pues que renacido soy.

*Refran.* Tú, Santo Consolador,  
Lléname de paz y amor.

5 ¡Santo Dios! vén presuroso;  
Alcance yo á recibir  
Tu Espíritu, y en reposo,  
Por Tí ayudado vivir

*Refran.* Del pecado vencedor,  
Siervo fiel del Salvador.

CABRERA.

# FABEN. 8, 7. D.

JOHN HENRY WILCOX.



**131.**

## *El Año Nuevo.*

1 ¡Dios eterno! en tu presencia  
Nuestros dias siglos son,  
Y un segundo la existencia  
De cada generacion.

Mas el hombre que á tu lado  
Ansia á tí volar con fé,  
En su curso prolongando  
¡Cuán lentos los años vé!

2 Otro año ha fenecido  
Que esta vida acertó;  
Y al descanso apetecido  
Poco más nos acercó.

Gracias mil por tus mercedes,  
Tu Iglesia, Dios, te da:  
Y pues todo tú lo puedes,  
Tu poder nos sostendrá.

3 Llena el año que hoy empieza  
De amor y santidad;  
Y rodéalo con largueza  
De paz y felicidad.  
Pío los crímenes perdona  
De nuestra amada nacion,  
Y sus esfuerzos corona  
De ventura y bendicion.

4 Visita nuestras familias,  
Y bendice todo hogar;  
Si tú, oh Dios, nos auxilias,  
Nada nos podrá faltar.  
Do quier te venere el hombre,  
Y te sirva, haciendo el bien,  
Y ensalce tu augusto nombre,  
Por siempre jamás. ¡Amen!

CABRERA.

# PRIMAVERA. 8, 7. D.

\* REV. JOHN BLACK.



## 132. *Cristo mi defensor.*

1 Yo por Cristo defendido,  
A su nombre doy loor:  
Yo con bienes proveido  
Que no tuvo mi Señor.  
La pobreza y los dolores,  
Este se dignó pasar;  
Y mi Dios con pecadores  
No hallaba dó descansar.

2 Yo descanso asegurado  
Del que nunca reposó;  
Por los ángeles guardado  
Que á mis velas él envió.

Dios proteje: los temores  
Huyen de El, ni entrar  
Podrán do sus resplandores,  
Vienen la noche á aclarar.

3 En el seno ¡Dios eterno!  
Descanso de tu piedad;  
No temo el atroz infierno,  
Ni de hombres la maldad.  
A tu sombra ¡Dios clemente!  
Yo tranquilo dormiré;  
Y á tí, Omnipotente,  
Yo mi alma confiaré.

CARLOS WESLEY. (Tr. por G. H. Rule.)

# AMOR DIVINO. 8, 7. D.

JOHN ZUNDEL.



## 133. *Himno vespertino.*

1 De la aurora en el silencio,  
Y la noche en la calma,  
Gracias mil te rinde mi alma  
Por tu gran bondad, Señor.  
La vida, que es obra tuya,  
Benigno, has conservado,  
Y el sustento me has dado  
Con un paternal amor.

2 Y reconocida sea  
Tu providencia infinita;  
Glorificada y bendita  
Por toda la creacion.  
Y yo mi pobre homenaje  
Te tributo reverente,  
Y demando humildemente  
Me des tu santa bendicion.

PALMA.

## 134. *La fuente de vida.*

1 Fuente de la vida eterna,  
Y de toda bendicion,  
Ensalzar tu gracia tierna  
Debe cada corazon.  
Tu piedad inagotable,  
Abundante en perdonar,  
Unico ser adorable,  
Gloria á tí debemos dar.

2 Toma nuestros corazones;  
Llénalos de tu verdad,  
De tu Espíritu los dones,  
Y de toda santidad.  
Guíanos en la obediencia,  
Humildad, amor y fé;  
Nos ampare tu clemencia,  
Salvador, propicio sé.

ANONIMO.

# GAYLORD. 8, 7. D.

ARR. BY JOSEPH P. HOLBROOK.

## 135. *La pasion de Jesus.*

1 Agonizante en el huerto  
Contemplamos al Señor,  
Postrado en tierra, su rostro  
Con un sangriento sudor.  
¡Oh Jesus! por mis delitos,  
Padeciste tal dolor;  
A tus piés arrepentido  
Me ves, dulce Redentor.

2 En el Pretorio lo vemos  
Azotado con furor;  
Es de cárdenas cubierto  
Por los hombres, el Señor.

Con afrentas y dolores,  
Ciñe la tropa feroz  
Una punzante corona  
En la frente de su Dios.

3 Al Cordero manso cargan  
Con el leño de dolor;  
Su pesada cruz áuestas,  
Marcha el manso Salvador.  
A Jesus en cruz clavado  
Contéplale, oh pecador;  
Vé al Hijo del Eterno  
Expirando por tu amor.

ANONIMO.

# AUSTRIA. 8, 7. D.

FRANCIS JOSEPH HAYDN.



## 136. *¡Oye mi ruego!*

1 Abismado en el pecado,  
A tí clamaré, Señor:  
Mira el llanto y el quebranto  
De este pobre pecador.  
Dios clemente é indulgente,  
Líbrame de todo mal;  
Para amarte y gozarte  
En la patria celestial.

2 Cada día gozaría  
A tu lado, buen Jesus;  
Adorando y ensalzando  
Al Autor de toda luz.  
Más cargado de pecado,  
¿Quién me librará, Señor?  
De contritos los delitos  
Borra Cristo el Redentor.

3 Dios piadoso y amoroso,  
Padre eterno de verdad;  
Confesamos y esperamos  
Redencion por tu bondad.

Rey del cielo, mi consuelo,  
Mi esperanza y sosten;  
Sé mi guía y alegría  
En la senda del Eden.

ANONIMO.

## 137. *¡Valor, peregrino!*

1 Tén valor, oh peregrino,  
En tu terrenal camino;  
Te protege el Sér divino,  
Que por tí sufrió y murió.  
Con el fin de liberarte,  
Santidad y vida darte,  
Para el cielo prepararte;  
El su sangre derramó.

2 De su cuerpo miembro siendo,  
Su justicia poseyendo,  
Sus auxilios recibiendo;  
¿Cuál pues ahora, es tu temor?  
Con su enfermedad sanaste,  
El murió: resucitaste;  
Para tí su gracia baste:  
El es todo gracia y amor.—T. M. W.



**138.** *Yo nada soy.*

1 Nada soy ; á tí me humillo,  
Señor: y pues que me ves  
A tus plantas, bondadoso  
Alienta mi pequenez.  
No quiero para mis pasos  
Más antorcha que la fé;  
Ella me alumbra el camino  
En donde coloco el pié.

2 Guárdame, tres veces Santo,  
Del mal, de la iniquidad;  
Haz que tu nombre venere  
Buscando la santidad:  
No dejes que el enemigo  
Penetre en mi corazon  
Con sus pérfidas promesas,  
Que no son sino ilusion.

3 Haz que anhele de tus hijos  
Esa dulce sociedad,  
A la cual has prometido  
De tu Luz la claridad.  
Porque en este falaz mundo  
No encuentro conso-lacion,  
Si frecuento á los que viven  
Sin Dios, sin fé, sin razon.

4 Yo sé que te compadeces  
Del prolongado gemir  
De aquel que alejado vive,  
Y á tí desea venir.  
Haz pues que logre el deseo  
Que abrigo en mi corazon,  
De vivir contigo unido  
En indisoluble union.

J. B. CABRERA.



# OTOÑO. 8, 7. D.

MARCHE.



## 139. *Vén, Santo Espíritu.*

1 Vén, Espíritu eterno,  
Tráenos ya la gratitud;  
De su mérito vicario,  
Del dolor la plenitud  
Que sufrió el Sér Divino  
Para nuestra redencion,  
Renueva la memoria;  
Dános fé en el corazon.

2 Vén, Testigo de su muerte,  
Vén, divino Inspirador,  
Que sintamos tu potencia,  
Conozcamos tu valor;

Vén, aplícanos la sangre  
Del divino Redentor;  
Y que Cristo en nosotros  
Sea constante morador.

3 Que imitemos tus gemidos  
Suspirando en oracion;  
Que miremos las heridas,  
Seña de la afliccion  
Del que hemos traspasado;  
Que le miremos con dolor,  
Y la sangre rociada  
Recibamos con amor.

CARLOS WESLEY.

(Traducido por S. P. Craver.)

# MOZART. 8, 7. D.

JOHANN C. W. A. MOZART.

## 140. *Dia del Señor.*

1 Hoy es dia de reposo,  
El gran dia de solaz ;  
Es el dia venturoso  
Que nos trae dulce paz.  
Este dia señalado  
Con el sello de amor,  
Nuestro Dios lo ha designado :  
Es el dia del Señor.

2 Celebremos á porfía  
Al autor de este gran don,  
Que nos da el bendito dia  
Y se goza en el perdon :

Aceptemos con buen gusto  
El descanso semanal,  
Esperando el dia augusto  
Del reposo celestial.

3 Los que á tí nos allegamos  
Por Jesus, Dios de verdad,  
Hoy alegres te cantamos :  
Que es eterna tu bondad.  
De este dia la memoria  
Siempre se celebrará ;  
Y en el cielo con la gloria  
Por los siglos durará.

ANONIMO.

(Tonada en la página anterior.)

**141.** *Dios todo lo sabe.*

1 Cuanto soy y cuanto encierro  
Manifiesto es para tí;  
Pues tu vista escrutadora,  
¡Oh Señor! penetra en mí.  
Si se agita mi conciencia,  
Tú percibes su emocion;  
Razonar ves á la mente,  
Meditar al corazon.

2 Y hasta el íntimo deseo  
Que en mi pecho se abrigó,  
Sin que el labio lo expresára,  
En tu oído resonó.  
Ya despierto ó ya dormido,  
Me circunda tu poder;  
Y es tu aliento que da vida,  
El que aspiro por doquier.

3 ¡Oh gran Dios! cuando contemplo  
Tu infinita perfeccion,  
El asombro llena mi alma,  
Se confunde mi razon.  
Y oigo un eco en mi conciencia  
Que me dice: "Puro sé  
En deseos, lengua y obras,  
Porque Dios siempre te vé."  
J. B. CABRERA.

(Tonada en la página anterior.)

**142.** *La salvacion.*

1 ¡Salvacion! palabra hermosa,  
Que nos infundes valor,  
Despierta al alma medrosa  
Para que acuda al Señor!  
¡Salvacion! grato sonido,  
Dulce, armoniosa cancion  
Que deleita nuestro oído,  
Y ennoblece al corazon!

2 ¡Promesa de amor y gloria  
Y de eterno bienestar;  
Sagrada y brillante historia  
De quien tanto supo amar!

Obra de Jesus divino

Que en cruenta cruz consumó;  
Don de infinito cariño  
Que á su pueblo consagró.  
ANONIMO.

(Tonada en la página 95.)

**143.** *¿Quién irá á segar?*

1 Escuchad, Jesus nos dice:  
"¿Quiénes van á trabajar?  
Campos blancos hoy aguardan  
Que los vayan á segar."  
El nos llama cariñoso,  
Rica paga al ofrecer;  
Quién responde á su llamada:  
"Héme aquí; lo iré yo á hacer."

2 Si por tierra y por mares  
No pudieres transitar,  
Puedes encontrar gentiles  
En tu puerta que auxiliar:  
Si careces de riquezas,  
Lo que dió la viuda, dá;  
Si por el Señor lo dieres,  
El te recompensará.

3 Si cual ángel, ó cual Pablo,  
No pudieres predicar,  
Puedes de Jesus decirles  
Cuánto al hombre supo amar.  
Si el peligro no lograses  
Que comprenda el pecador,  
Puedes conducirle niños  
Al benigno Salvador.

W.

(Tonada en la página 55.)

**144.** *Fuente de salvacion.*

Fuente de la salvacion,  
Dáenos hoy tu bendicion;  
Grande es tu compasion  
¡Oyenos, oh Dios de amor!  
Vén á nuestro corazon,  
Fuente de consolacion;  
Con ternura guíanos  
A tu celestial mansion.

ANONIMO.

# ANGELES CANTORES. 8, 7. D.

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLODY.



## 145. *Gloria en los cielos.*

- 1 Oid un són en alta esfera:  
 "¡ En los cielos gloria á Dios,  
 Al mortal paz en la tierra!"  
 Canta la divina voz.  
 Con los cielos alabemos  
 Al eterno Rey; cantemos  
 A Jesus, á nuestro bien,  
 Con el coro de Bethlehem;  
 Canta la divina voz:  
 "¡ En los cielos gloria á Dios!"
- 2 El Señor de los señores,  
 El Ungido celestial  
 A salvar los pecadores  
 Bajó al seno virginal.

- Loor al Verbo encarnado,  
 En la humanidad velado;  
 Gloria al Santo de Israel  
 Cuyo nombre Emanuel;  
 Canta la divina voz:  
 "¡ En los cielos gloria á Dios!"
- 3 Príncipe de paz eterna,  
 Gloria á tí, á tí, Jesus,  
 Entregando el alma tierna,  
 Tú nos traes vida y luz.  
 Has tu majestad dejado,  
 Y buscarnos te has dignado;  
 Para darnos el vivir,  
 A la muerte quieres ir.  
 Canta la divina voz:  
 "¡ En los cielos gloria á Dios!"

ANONIMO.

# VERANO. 8, 7. D.

WILLIAM R. BRADBURY.



## 146. *Dios, sé propicio.*

1 ¡ Oh gran Dios tres veces santo !  
Tú que miras desde el cielo  
Las miserias que en el suelo  
Sufre el pobre pecador ;  
Muévate á piedad su duelo,  
Dá consuelo á su quebranto,  
Y cambiando en gozo el llanto,  
Muéstrate su bienhechor.

2 Yo, Señor, arrepentido  
Ante tí me hallo postrado,  
Confesando mi pecado  
Y pidiéndote perdon ;  
Sácame de tal estado,  
Y al hallarme redimido,  
Haz, Señor, que confundido  
Reconozca mi baldon.

3 Sea en la tierra mi destino  
De Jesus seguir la huella,  
Y una vez entrado en ella  
Continuarla con ardor ;  
Y en el mundo, cual la estrella  
En el polo es del marino,  
Ser el norte y el camino  
De algun pobre pecador.

ANONIMO.

## 147. *Vengo á Jesus.*

1 Héme aquí, Jesus bendito,  
Agobiado vengo á tí,  
Y en mis males necesito  
Que te apiades de mí.  
Yo no puedo con la carga  
Que me oprime sin cesar :  
Es mi vida tan amarga,  
Tan intenso mi penar.

2 Por auxilio clamé en vano,  
Aunque lo busqué doquier ;  
Ni el amigo, ni el hermano  
Me han podido socorrer.  
Pero tú, Jesus, me invitas  
Con cordial solicitud,  
Simpatizas en mis cuitas,  
Y me ofreces la salud.

3 Héme, pues, en tu presencia ;  
Líbrame de mi ansiedad :  
Que es tan grande tu potencia  
Como es grande tu piedad.  
Y jamás han recurrido  
Sin buen éxito á tu amor,  
Por descanso el afligido,  
Por perdon el pecador.

CABRERA.

# ESPERANZA. 8, 7, 3.

WILLIAM BATCHELDER BRADBURY.



## 148. *Jesus es tu Redentor.*

1 Alma mía, no delires,  
Ni suspires de dolor,  
Que poséas en el cielo  
Tu divino Redentor.

2 Jesu-Cristo del pecado  
Dió el rescate en la cruz,  
Y derrama sobre el alma  
Gozo, calma, paz y luz.

3 Reconoce mi tristeza  
Mi dolencia y mi fé,  
Y con gracia me bendice,  
Y me dice: Créé en mí.

4 Ya no llanto, ya no penas;  
Cosas buenas gozaré,  
Y al trono donde reina  
Victorioso, llegaré.

5 Pues, mi alma, no delires,  
Ni suspires de dolor:

Sigue humilde, hasta el cielo,  
Las pisadas del Señor.

ANONIMO.

(Tonada en la página 71.)

## 149. *Jesus sufrió por mí.*

1 Por mí en el tormento  
Tú sangre vertiste,  
Y prendas tú me diste  
De amor y humildad.  
Y yo, en recompensa,  
Pecado á pecado;  
La copa he llenado  
De la iniquidad.

2 Mas ya arrepentido  
Te busco lloroso,  
¡ Oh Cristo amoroso!  
¡ Oh Dios de gran bondad!  
Jesus, dentro mi pecho,  
Domina amoroso,  
Dominio dichoso,  
¡ Divina caridad!—ANONIMO.

# ALBINIA. 8, 7, 4.

REV. JOHN BLACK.



## 150. *La sumision cristiana.*

1 Oh Señor, yo no deseo,  
Tus misterios penetrar;  
Yo tu omnipotencia veo,  
Y en tu omnipotencia creo:  
Nada quiero preguntar.

2 Si tanto amor nos tuviste  
Siendo la eterna razon,

Cristo, consuelo del triste,  
Dá la luz que encendiste  
En la santa redencion.

3 Me dirige: sé mi guía  
En la densa oscuridad;  
Ilumina el alma mia,  
Y á ella una chispa envía  
Del sol de tu eternidad.—N. Y.

## DOXOLOGIA.

DR. ARNOLD. Arr. por DR. J. F. YOUNG.



## 151.

## DOXOLOGIA.

¡Santo, Santo, Santo, Señor Dios de los ejércitos!  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria:  
Gloria sea á Tí, ¡oh Señor Altísimo! *Amen.*

## SION. 8, 7, 4.

THOMAS HASTINGS.



### 152. *Es Juez el Redentor.*

1 Ved del cielo descendiendo  
Al triunfante Redentor;  
Ya en majestad, tremendo,  
Aparece el Salvador  
¡Aleluya! Dios en tierra reinará.

2 Vedle todos, revestido  
De divina claridad,  
Los que le habeis vendido,  
Los que con atrocidad  
Y escarnio, le llamasteis malhechor.

3 Muestra ahora las heridas  
Que le dieron en la cruz,  
Las señales imprimidas  
En su cuerpo, que, en la luz  
De la gloria, encarecen su piedad.

4 Cristo, Rey, te adoramos  
En tu alto tribunal;  
Honra y gloria tributamos  
A tí que eres eternal;  
Juez divino, todos te adorarán.

CARLOS WESLEY.  
(Traducido por G. H. Rula.)



# CARIDAD. 8, 7 4.

HENRY SMITH.



## 153. *La Caridad.*

- 1 Caridad ¡ cuán pura y santa !  
De las "tres" la principal ;  
Aunque mansa, siempre alcanza  
La victoria sobre el mal.  
Los llorosos contemplando  
Con divina compasion,  
Sus deslices olvidando,  
La del amplio corazon.
- 2 Todo espera, con sincera  
Voluntad de proteger ;  
Todo sufre cariñosa,  
Bondadosa en socorrer.  
Fuerte, pues jamás se irrita,  
Suave para aconsejar ;  
Ved la caridad bendita :  
Ved si la debeis amar.

P. M.

(Tonada en la página anterior.)

## 154. *Guia del peregrino.*

- 1 Peregrinos en desierto,  
Guíanos ¡ oh gran Jehová !  
Somos débiles : tu fuerte  
Diestra nos soportará.  
Pan del cielo,  
A tu errante pueblo dá.
- 2 Tú, la fuente misma, dános  
Agua viva espiritual ;  
Nuestra suerte está en tus manos ;  
Y nuestra herencia inmortal.  
Dios benigno,  
Líbranos de todo mal.
- 3 Líbranos de los terrores  
De la orilla del Jordan ;  
Por tí más que vencedores  
Haz que entremos en Canaan.  
Tus bondades,  
Tema eterno nos darán.

W. WILLIAMS. (Tr por W.)

# ROUSSEAU. 8, 7, 4.

JEAN JACQUES ROUSSEAU.



## 155. *Participacion de la Santa Cena.*

1 Obediente á tu mandato  
Participa hoy tu grey  
De tu cena: y con gozo,  
Acercámonos con fé.  
Lo que hiciste en el Calvario  
Por el pobre pecador,  
Anunciamos en tu nombre,  
Recordando tu amor.

2 Recordando tu angustia,  
¡Oh Divino Redentor!  
Y la copa de amargura  
Que por todo pecador  
En el Gólgota apuraste,  
Despreciando tu dolor;  
Te pedimos que constantes,  
Te sigamos con valor.

3 Gracias, ¡oh Jesus! te damos,  
En tu santa comunión;  
En tu gracia disfrutamos  
Tu clemencia, tu favor.  
Tuya fué la Cruz, mas nuestra  
Es la dicha, es la paz:  
Tuya es la gloria toda,  
Y será por siempre jamás.

M. N. H.

## 156. *Tu infinito poder.*

1 Autor de todo, Dios mio,  
Mandas al dia nacer,  
Al sol desplegar su brío,  
A la noche fenecer:  
Manda crezca,  
En mi corazon la fé.

2 Tu poder, Dios bondadoso,  
Fué mi guía protector;  
Mi sueño no fué afanoso,  
Ni hube penas ni temor;  
Dáme gracia,  
Y nueva vida y vigor.

3 Reina en mi alma, luz del cielo;  
A tí me quiero entregar,  
Tu solo amor es mi anhelo,  
Tus riquezas mi gozar;  
Yo te ofrezco,  
Mi corazon en tu altar.

H. M.

# CASTILLO. 8, 7, 6.

MARTIN LUTHER.



## 157. Dios nuestro castillo.

- 1 Castillo fuerte es nuestro Dios,  
Defensa y buen escudo:  
Con su poder nos libraré  
En esta trance agudo.  
Con furor y afán,  
Acósanos Satán:  
Por armas deja ver  
Astucia y gran poder;  
Cual él no hay en la tierra.
- 2 Nuestro valor es nada aquí,  
Con él todo está perdido;  
Más por nosotros pugnará  
De Dios el Escogido.  
¿Sabéis quién es? Jesús,  
El que venció en la cruz,  
Señor de Sabaoth;  
Y pues El sólo es Dios,  
Triunfa El en la batalla.
- 3 Aun si están demonios mil  
Prontos á devorarnos,  
No temerémos, porque Dios  
Sabrá aun prosperarnos.  
Que muestre su vigor  
Satan, y su furor,  
Dañarnos no podrá,  
Pues condenado es ya  
Por la Palabra sagrada.

- 4 Sin destruirla dejarán,  
Aun mal de su grado,  
Esta palabra del Señor;  
El lucha á nuestro lado.  
Que lleven con furor  
Los bienes, vida, honor,  
Los hijos, la mujer,  
Todo ha de perecer:  
De Dios el reino quada.

*Himno de Martin Lutero. (Tr. por Cabrera.)*

(Tonada en la página anterior.)

## 158. Sed constantes en oracion.

- 1 Mucho vale la constancia  
En pedir á Dios el bien;  
Lograrán de él abundancia  
Los que de su amor se fíen.  
Pedirémos que nos colme  
Del saber espiritual,  
En virtud del grande nombre  
Que nos rescató del mal.
- 2 Esto al Padre le pedimos,  
Que nos haga conocer;  
Que nos vuelva si salimos  
De la senda del deber.  
Proceder segun su agrado,  
Fruto dando en bien obrar:  
De su proceder malvado  
Testimonio al mundo dar.
- 3 Testimonio daba el Maestro,  
Pocos le quisieron creer;  
Como el suyo sea el nuestro,  
Si queremos suyos ser.  
Quien el suyo ha recibido  
Ha sellado que es veraz  
Dios, que lo ha reconocido,  
Dándonos por él la paz.—T. M. W.

# NOCHE SERENA. 10.

WILLIAM HENRY HOWE.



## 159. *Conmigo sé.*

1 Señor Jesus, la luz del dia se fué,  
La noche cierra ya, conmigo sé;  
No hay otro amparo, pues por compasion,  
Al desvalido dá consolacion.

2 Veloz se va agotando nuestro dia,  
Su gloria, sus ensueños, su alegría;  
Mudanza y muerte veo en derredor;  
Conmigo sé, bendito Salvador.

3 En todo el dia tu gracia he menester;  
¿Quién otro puede al tentador vencer?  
¿Cuál otro guía amante encontraré?  
En sombra y en sol, Señor, conmigo sé.

4 Preséntale á mi postrera vision,  
La vía de luz que va de aquí á Sion;  
¡Rayó la aurora! ya triunfó la fé;  
Jesus conmigo en vida, en muerte fué.

L. F. LYTE. (Traducido por T. M. W.)

## 160. *Jesus mis pasos sostiene.*

1 Jesus del cielo mirando está  
Los trémulos pasos que empiezo á dar,  
Por el camino tan desigual  
Del mundo lleno de oscuridad.

2 Jesus, Dios mio, sostén mi andar,  
Haz tu amor brillar como un fanal,  
Y estas tinieblas disipará  
Mi alma inundando de claridad.

3 Cuando la muerte viene á cambiar  
En vida eterna ésta fugaz,  
Blancas cendales me cubrirán,  
Corona fúlgida me cubrirá.

4 Con preciosa sangre me lavarás,  
Que virtió infame la iniquidad.  
Pues Jesus mio, yo no temo ya;  
Que viéndome tú en el cielo estás.

PALMA.

## RESURRECCION. 10, 11, 12.

JOHN EDGAR GOULD.



### 161. *Llenos de gozo.*

1 Llenos de gozo que Cristo nos da,  
Siempre cantando, á Sion vamos ya;  
Dice Jesus compasivo: "Venid,"  
Llenos de gozo y confianza partid.  
Aunque la marcha penosa será:  
Pronto verémos la faz de Jehová;  
Si le entregamos con fé nuestro sér,  
Ha de colmarnos de eterno placer.

2 Innumerables hermanos están  
Viendo la marcha de allende el Jordan,  
Y nos animan con santa cancion,  
"Apresuráos, viajeros, á Sion."  
Oyense coros de son celestial,  
Arpas, que tañe la banda inmortal;  
Llena Jesus de inefable placer  
A los que llegan sus glorias á ver.

3 Dentro de poco guadaña mortal,  
Ha de trozarnos el hilo vital;  
Mas la verémos venir sin temor,  
Porque confiamos en Tí, ¡Salvador!  
Esplendorosa la aurora será  
Que de la muerte la ruina verá,  
Cuando resuene la santa cancion;  
"Gozo perfecto en la Eterna Mansion."

REV. G. HUNTER. (Tr. por T. M. W.)

### 162. *Recibid á Jesus.*

1 Pecadores venid, á Jesus recibid;  
El Cordero inmolado el pecado quitó:  
¡Al Señor adorad! toda vuestra maldad  
Y dolor en el Hijo bendito cargó.

2 Al Cordero mirad, y su voz escuchad;  
Y la luz de su rostro vosotros tendréis:  
El perdon y la paz, el amor y el solaz,  
Con la vida eterna por Jesus hallaréis.

3 En gracia y amor, el gran Salvador,  
Sustituto por todos, El su vida dió;  
Y te ofrece á tí la salud, y á mí;  
¡Recíbidle! por todos la pena pagó.

4 La voz levantad y su nombre alabad;  
Y por fé en su muerte con gozo decid;  
"Perdonado yo soy, al cielo yo voy;  
Vosotros, hermanos, conmigo venid."

ANONIMO.

(Tonada en la página 86.)

### 163. *DOXOLOGIA.*

Al eterno Dios y Padre,  
A Jesus el Salvador,  
Al Espíritu Divino,  
Sea gloria, honra y loor.

## HOGAR CELESTIAL. 11.



### 164. *El descanso de los santos.*

1 Venid pecadores, que Dios por su  
amor,

Al cielo nos llama, que es patria mejor;  
Do nunca la aurora perdió su fulgor;  
Do brilla la gloria del Dios Creador.

Sí, sí; venid ¡oh venid!

Al cielo nos llama, que es patria mejor.

2 Dejemos, hermanos, aparte el dolor;  
Que allá en los cielos el mundo cantor  
De espíritus puros, proclama Señor  
A Cristo Dios hombre, el gran Redentor.

Sí, sí; venid ¡oh venid!

Allí son eternos la paz y el amor.

3 Trabajas y sufres aquí, pecador;  
El pan de que comes tendrás con sudor;  
Mas Dios te reserva por suerte mejor  
Primicias celestes de eterno valor.

Sí, sí; venid ¡oh venid!

El cielo es del alma la patria mejor.

ANONIMO.

### 165. *Las buenas nuevas.*

1 Hermosas las huellas del predicador  
De nuevas gozosas de paz y de amor;  
Camina doquiera anunciando á Jesus,  
La vida, la vía, la verdad y la luz.

*Cristo Salvador,*

*Tu reino de gloria apresura, Señor.*

2 Los bienes que ofrece del mundo no  
son,

Son del cielo, de Dios preciosísimo don,  
Perdon del pecado, la gracia, la paz;  
La nueva criatura conversa y feraz.

3 Quienquier que creyere no padecerá  
El justo castigo que merecido ha;  
Por él Jesu-Cristo, aquel Justo murió,  
Y para salvarlo sus culpas expió.

4 Es obra de su Santo Espíritu dar  
Arrepentimiento, vergüenza y pesar,  
Y con su Palabra al que ignora in-  
struir,

Al pobre extraviado á Jesus conducir.

T. M. W.

# ESPAÑA. 11.

*Adagio.*

COLECCION ESPAÑOLA.



## 166. *Cordero de Dios, vengo.*

1 Tal como soy, sin una sola excusa,  
Porque tu sangre diste en mi provecho,  
Porque me mandas que á tu seno vuele,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

2 Tal como soy, sin esperar siquiera  
A borrar ni una mancha de mi seno,  
A tí, que todas borras con tu sangre,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

3 Tal como soy, de penas combatido,  
De torpes dudas, de conflictos lleno,  
De luchas y temores rodeado,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

4 Tal como soy, tan pobre, ciego y débil,  
Vista, riquezas y salud encuentro,  
Y cuánto necesito, sí, á tus plantas,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

5 Tal como soy, Jesus, recibirásme  
Con perdon, con alivio y con consuelo;  
Y porque en tu promesa he confiado,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

6 Tal como soy, tu amor desconocido  
Rompió toda barrera en mi provecho;  
Ahora para ser tuyo y tuyo sólo,  
¡Oh Cordero de Dios! acudo, vengo.

CARLOTA ELLIOTT. (Tr. por Mora.)

## 167. *Al Espíritu Santo.*

1 Vén, Creador, Espíritu amoroso,  
Vén, y visita el alma que á tí clama,  
Y con tu soberana gracia inflama  
Los pechos que creaste poderoso.

2 Tú que Abogado fiel eres llamado,  
Del Altísimo don, perenne fuente  
De vida eterna, caridad ferviente,  
Espiritual unción, fuego sagrado.

3 Tú te infundes al alma en siete dones,  
Fiel promesa del Padre soberano;  
Tú eres el dedo de su diestra mano,  
Tú nos dictas palabras y razones.

4 Ilustra con tu luz nuestros sentidos,  
Del corazon ahuyenta la tibieza;  
Háznos vencer la corporal flaqueza,  
Con tu eterna virtud fortalecidos.

5 Por tí al Eterno Padre conozcamos,  
Y al Hijo soberano omnipotente,  
Y á tí, Espíritu de ambos procedente,  
Con viva fé y amor siempre creamos.

6 ¡En las alturas gloria al Padre Eterno,  
Y al Hijo, de la muerte victorioso,  
Y al soberano Espíritu amoroso  
Ahora y siempre y por siglo sempiterno!

Tr. del Latin por Gonsales.

## HIMNO PORTUGUÉS. 11.



### 168. *Es digno el Cordero.*

1 Venid, nuestras voces alegres unamos  
Al coro celeste del trono alrededor:  
Sus voces se cuentan por miles de miles,  
Mas todas son una en gozo y amor.

2 Es digno el Cordero que ha muerto,  
proclaman,  
De verse exaltado en los cielos así.  
Es digno el Cordero, decimos nosotros,  
Pues El por nosotros dió su vida aquí.

3 Es digno Jesus de recibir en los cielos  
Poderes divinos, y gloria y honor:  
Y más bendiciones que darte podemos  
Se eleven por siempre á tu trono,  
Señor.

4 Que todos los séres del universo,  
La tierra, y el aire, y el fuego, y el mar,  
Unidos proclamen tus glorias eternas,  
Y dénte alabanzas, Señor, sin cesar.

5 El nombre sagrado del Dios de los  
cielos  
A una bendiga la gran creacion;  
Y lleve al Cordero sentado en el trono  
El dulce tributo de su adoracion.

ISAAC WATTS. (Tr. por Mora.)

### 169. *Santo, Santo Dios.*

1 Señor, tú eres santo, yo adoro, yo creo:  
Tu cielo es un libro de páginas bellas,  
Do en noches tranquilas mi símbolo leo,  
Que escribe tu mano con signos de  
estrellas.

2 Plegadas de espanto las trémulas alas,  
Delante del trono tus ángeles ves:  
¿Quién sabe tus glorias? ¿quién cuenta  
tus galas,  
Si el sol es el polvo que pisan tus piés?

3 El mar á la tierra pregunta tu nombre,  
La tierra á las aves que tienden su  
vuelo;  
Las aves lo ignoran, preguntan al hom-  
bre,  
El hombre lo ignora, pregúntalo al  
cielo.

4 Señor, tú eres santo; yo te amo, yo  
espero.  
Tus dulces bondades cautivan el alma:  
Mi pecho gastaron con diente de acero  
Los gustos del mundo vacíos de calma.

5 Concede á mis penas la luz de bonanza,  
La paz á mis noches, la paz á mis dias,  
Tu amor á mi pecho, tu fé y tu espe-  
ranza,  
Que es bálsamo puro que al ánimo  
envías.

AROLAS.



**170. *Venid á Bethlehem.***

1 Venid, fieles todos; á Bethlehem  
marchemos  
De gozo triunfantes, henchidos de  
amor,  
Y al Rey de los cielos humilde veré-  
mos:  
Venid, adoremos á Cristo el Señor.

2 El que es Hijo eterno del eterno  
Padre,  
Y Dios verdadero que al mundo creó,  
Al seno virgíneo bajó de una madre:  
Venid, adoremos á Cristo el Señor.

3 En pobre pesebre yace reclinado,  
Al hombre ofreciendo eternal sal-  
vacion.  
El santo Mesías, el Verbo humanado;  
Venid, adoremos á Cristo el Señor.

4 Cantad jubilosas, célicas criaturas,  
Resuenen los cielos con vuestra can-  
cion:  
¡Al Dios bondadoso gloria en las al-  
turas!  
Venid, adoremos á Cristo el Señor.

5 Jesus, celebramos tu bendito nom-  
bre  
Con himnos solemnes de grato loor,  
Por siglos eternos adórete el hombre:  
Venid, adoremos á Cristo el Señor.  
CABRERA.

**171. *Al despertar.***

1 Despierta, alma mia, y cual astro  
luciente,  
La esfera recorre del diario deber:  
Despierta, y ofrece tu diaria alabanza  
Al Dios bondadoso á quien debes el  
sér.

2 Despierta, y uniendo tu voz con el  
coro  
Que inunda la esfera en cantar cele-  
stial,  
Repite con él en esfuerzo incansable  
Las glorias del que es nuestro Rey  
eternal.

3 ¡Oh! gracias á Tí que el descanso  
me diste  
Del sueño tranquilo en el dulce  
confín;  
Haz, Dios, que al bajar al sepulcro,  
despierte,  
Y goce á tu lado la vida sin fin.

4 Señor, yo mis votos renuevo, y cual  
humo  
Deseo mis culpas poder disipar;  
Mi sér purifica, mi mente resguarda,  
Y dignate el seno en tu fé renovar.

5 Dirige, señala, dispón, este dia  
Lo que he de pensar, y de hacer, y  
decir.  
A fin de que toda mi fuerza y sentidos  
Tan sólo en tu gloria se logren unir.  
THOMAS KEN. (Tr. por W.)

**172. *Bendito él que muere en el Señor.***

1 ¿Por qué ese lamento si marcha el  
hermano?  
¿Por qué ante la muerte temblamos  
de horror,  
Si es sólo la voz de Jesus que nos  
llama,  
Y quiere estrecharnos en brazos de  
amor?

2 ¿Si estamos nosotros viajando  
hácia arriba,  
Y seguimos esperando el tiempo de  
volar?

¡Oh! no deseemos retraso en las horas  
Que al Salvador nuestro nos han de  
acercar.

3 Pues suene la última aguda trom-  
peta:  
¡Hermanos, el sueño letal sacudid!  
Alzáos, los santos que estais bajo  
tierra,  
De él mismo llamados, al cielo subid.  
ISAAC WATTS. (Tr. por Mora.)

# BAUTISTA. 11.

JOHN BAPTISTE CALKIN.



## 173. *Mi gloria es Cristo.*

- 1 No ya he de gloriarme jamás, ¡oh  
Dios mio!  
De aquellos deberes que un día cum-  
plí;  
Mi gloria era vana: confío tan sólo  
En Cristo y su sangre vertida por mí.
- 2 Por fé conociendo su amor que re-  
dime,  
Hoy llamo tinieblas lo que ántes mi  
luz;  
Mi propia justicia se torna en oprobio,  
Y echo mis glorias al pié de la cruz.
- 3 Sí, sólo las estimo cual pérdida vana,  
Y celebro las obras del buen Salvador;  
¡Oh! pueda anidarse mi alma en su seno,  
Vivir de su vida, gozar de su amor!
- 4 Por más que á tus leyes viviera sumiso,  
No pude, Dios mio, llegar hasta tí;  
Pero sé que en tu gracia la fé me ha-  
bilita,  
Si alego las obras de tu Hijo por mí.

MORA.

(Tonada en la página 136.)

## 174. *No hay otro refugio.*

- 1 Jesus, dulce refugio de mi alma,  
Permite que me anide yo en tu seno,  
Mientras las aguas hácia aquí se acercan,  
Y aún brama la tormenta desde léjos.
- 2 ¡Oh Salvador! ampárame entre tanto  
Que el turbion de esta vida pasa hiri-  
endo,  
Y recibe por fin mi alma afligida,  
Abriéndola tu bien seguro puerto.
- 3 No alcanzo otro refugio á mis peligros,  
Y esta alma desvalida á tí la entrego;  
¡Oh dulce Salvador! no me abandones,  
Apóyame y confórtame en mi anhelo.
- 4 Toda mi confianza en tí reposa,  
Solo en tí apoyo á mi flaqueza encuen-  
tro;  
Mi indefensa cabeza ampare y cubra  
De tus brillantes alas al reflejo.
- 5 Tú, Cristo, eres la fuente de la vida:  
Beba yo en ella hasta apagar mi in-  
cendio;  
Luego en mi corazon brote abundante  
Y por siglos sin fin siga corriendo.

CARLOS WESLEY. (Tr. por Mora.)

# SABAOTH. 11, 10.

SAMUEL WEBER.



## 175. *Al Dios Omnipotente.*

1 ¡Al Dios de Sabaoth honor y gloria!  
Cantemos su poder y su bondad;  
Al débil da la palma y la victoria,  
Confunde la altivez y la maldad.

2 Tu diste la luz al firmamento,  
Su asiento al mundo, su lindero al mar;  
Su trono al sol, sus alas diste al viento;  
Los cielos ves bajo tus piés rodar.

3 Sonó tu acento: y descubrióse el  
mundo  
Tus obras llenas de gloria están;  
La tierra, el aire, el fuego, el mar pro-  
fundo  
Augusta muestra de tu ciencia dan.

4 ¡Al Dios de Sabaoth honor y gloria!  
Cantemos su poder y su bondad;  
Al débil da la palma y la victoria,  
Confunde la altivez y la maldad.  
ROSA.

## 176. *Estrella del Oriente.*

1 Astro más bello de toda la cohorte,  
Suave, argentina, miramos tu luz;  
Haznos visible el lejano horizonte:  
Guíanos al lecho del niño Jesus.

2 Vedlo dormido, por cuna pesebre;  
Quiso entre pobres humildes nacer;  
Angeles ven en aquel sér endeble  
Al que dispone de todo poder.

3 ¿Qué le traerémos? La mirra más fina?  
¿Ricas aromas del último mar?  
¿Oro, sacado de todas las minas?  
¿Cómo la fé en El podemos mostrar?

4 Vanos serían todos esos presentes:  
Dones no pueden su gracia alcanzar:  
Muévenle cuántos respiran fervientes  
Preces sinceras que puede aceptar.

REGINALDO HEBER.  
*Traducido por T. M. W.*

## 177. *Volvéos.*

1 Volvéos, volvéos, ¿por qué moriréis?  
Pues Dios ya se acerca con gracia y  
amor;  
Jesus os convida, ¿por qué no ven-  
dréis?  
Y lucha el Espíritu en nuestro favor.

2 Rendíos, rendíos, de Dios á la voz;  
El bien ofrecido anhelantes buscad;  
La sangra preciosa que Cristo virtió  
Perdon os ofrece, consuelos, y paz.

3 La vida se pasa cual humo sutil,  
Jesus pronto viene, y no tardará,  
A todas los suyos conduce al redil;  
Los malos, empero, arrojados serán.

4 Venid, pues, ahora, que es dia de  
salud,  
Venid á la patria del Dios de Israel,  
Marchemos por siempre en pos de su  
luz,  
Y al fin llegaremos al cielo por él.

J. HOPKINS. (*Traducido.*)

# SERAFIN. 11, 10.

REV. JOHN BACCHUS DYKES.



## 178. *Servid á Dios mientras vivais.*

1 Servir en vida á nuestro Dios podemos,  
Y alcanzar la corona apetecida;  
Mientras arde la luz de nuestra vida,  
El más vil pecador puede volver.

2 La vida es la ocasion que Dios concede  
Para volar á la region del cielo,  
Para buscar la gracia y el consuelo,  
Y del pecado la maldad vencer.

3 Aprovechemos la ocasion que pasa,  
Pues más allá no hay gracia ni recurso;  
Y malograr de nuestra vida el curso  
Fuera insensato y torpe frenesí.

4 Ya no hay perdon en el sepulcro frío  
A que empieza veloz la humana suerte,  
Despecho asolador, tinieblas, muerte,  
En silencio eternal reinan allí.

ANONIMO.

## 179. *La unidad de espíritu.*

1 Los santos de la tierra y los del cielo  
Componen una sola comunión;  
Todos la gracia del Señor reciben,  
Unidos por los lazos del amor.

2 Un sólo ejército del Dios viviente,  
Su voz nos es forzoso obedecer;  
Una parte ha cruzado ya el torrente,  
Y la otra parte cruzará despues.

3 ¡ Vedlo ! millares su inmortal morada  
Van cada día alegres á buscar;  
Nosotros ya llegamos á la orilla;  
Pronto trás ellos hemos de pasar.

4 ¡ Señor Jesus ! sé siempre nuestro guía:  
Aplaca de las olas el furor;  
Y al fin haznos anclar allá en el cielo  
Como en puerto de eterna salvacion.

CARLOS WESLEY. (Tr. por W.)

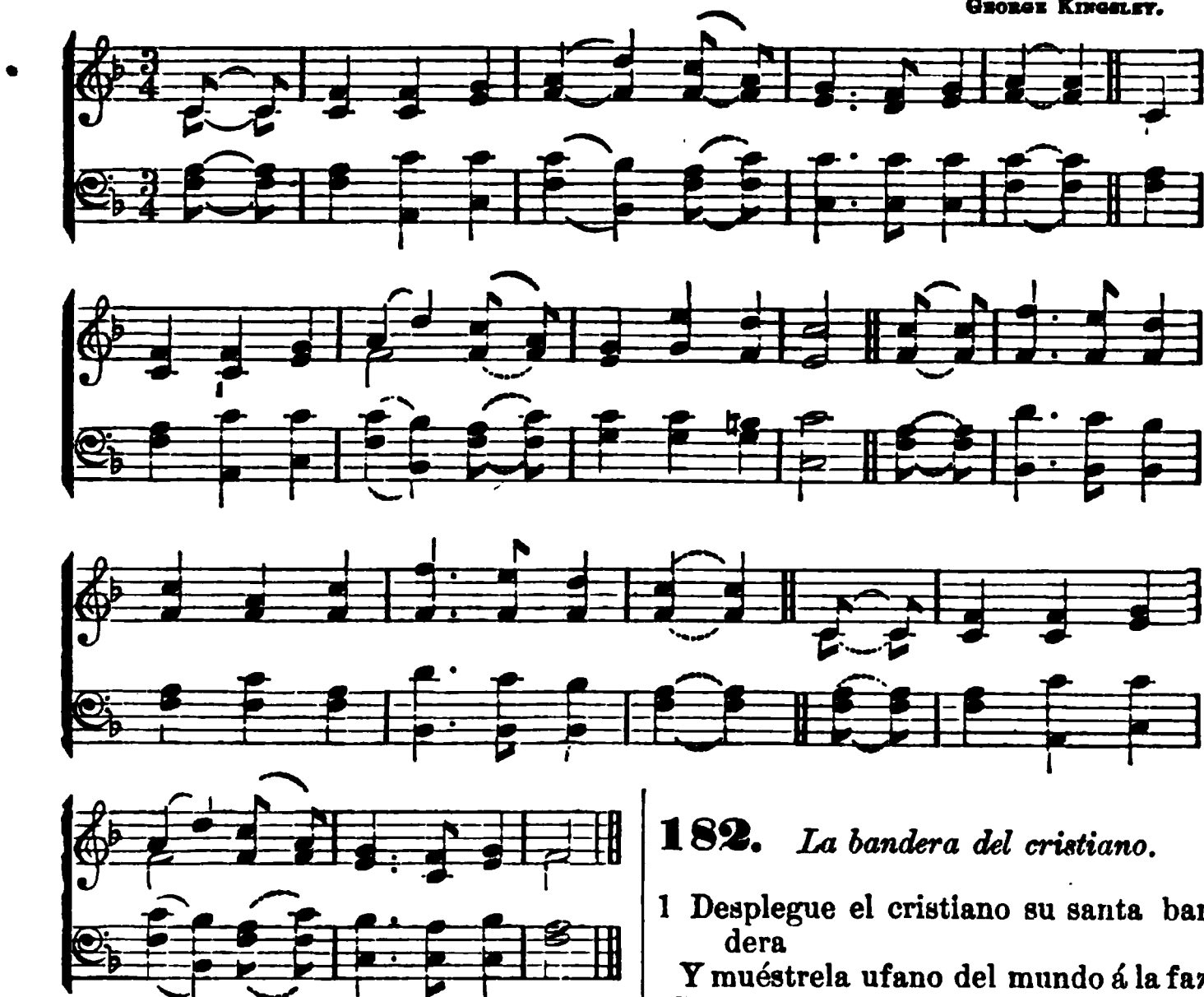
(Tonada en la página siguiente.)

## 180. *Mi auxilio eres tú.*

1 Mientras que el sér me anime, do  
quiera tienda el pié,  
Tu clemencia sublime, Señor, anunciaré.  
El sol desde occidente á mí tendido vió  
Tu brazo omnipotente, que del mal me  
salvó.

2 Invócote, Dios mio, porque quiero  
vivir;  
Y mi alma á tí confío, mi gloria y por-  
venir;  
A tu sombra paterna tranquilo dormiré,  
Y dicha eterna en paz en tí hallaré.

GEORGE KINGSLEY.



**181.** *Tu amor hácia mí.*

- 1 Con gozo cumplido diríjome á tí,  
Pues has padecido, salvándome así;  
Tu sangre preciosa vertida por mí,  
Me dió bondadosa morada por tí.
- 2 La fé que en tí tengo me salva, Dios  
mío;  
A tí siempre vengo, en tí pues confío.  
La duda me hacía vivir en el mal;  
La duda es cambiada en fé espiritual.
- 3 En tí hay delicia, benigno Señor,  
Tu me haces justicia con gracia y amor;  
¡Afan infinito! ¡y todo por mí!  
Por esto, Dios santo, diríjome á tí.

ANONIMO.

**182.** *La bandera del cristiano.*

- 1 Desplegue el cristiano su santa ban-  
dera  
Y muéstrela ufano del mundo á la faz:  
¡Soldados valientes! el triunfo os espera;  
Seguid vuestra lucha constante y tenaz.
- 2 Desplegue el cristiano su santa ban-  
dera,  
Domine baluartes y almenas á mil;  
La Biblia bendita conquiste do quiera,  
Y ante ella se incline la turba gentil.
- 3 Desplegue el cristiano su santa ban-  
dera,  
Predique á los pueblos el Libro inmortal;  
Presente á los hombres la luz verdadera  
Que vierte ese claro y eterno fanal.
- 4 Desplegue el cristiano su santa ban-  
dera,  
Y muéstrese bravo, batiéndose fiel:  
Para él no habrá fosos, para él no hay  
barrera;  
Que lucha á su lado el divino Emanuel.

H. R.

# ¡SANTO! SANTO! SANTO! 13, 12.

REV. JOHN BACCHUS DYKES.



## 183. ¡Santo! Santo! Santo!

1 ¡Santo! Santo! Santo! Señor Omnipotente!  
Siempre el labio mío loores te dará.  
¡Santo! Santo! Santo! te adoro reverente,  
Dios en tres personas, bendita Trinidad!

2 ¡Santo! Santo! Santo! ¡cuán numeroso coro  
De tus escogidos te adoran sin cesar  
De alegría llenos, y sus coronas de oro  
Lanzan ante el trono y el cristalino mar!

3 ¡Santo! Santo! Santo! la inmensa muchedumbre  
De ángeles que cumplen tu santa voluntad  
Ante tí se postra, bañada de tu lumbre,  
Ante tí que has sido, que eres, y serás.

4 ¡Santo! Santo! Santo! por más que estés velado,  
Es imposible sea tu gloria contemplar,  
Santo tú eres sólo; nada hay á tu lado  
En poder perfecto, pureza y caridad.

5 ¡Santo! Santo! Santo! la gloria de tu nombre  
Vemos en tus obras, cielo, tierra y mar.  
¡Santo! Santo! Santo! ¡te adorará todo hombre,  
Dios en tres personas, bendita Trinidad!

NICAEA.

## 184. Pidiendo el don del Espíritu.

1 Vén á nuestras almas, Paráclito santo,  
Y á la tierra envía de tu luz un rayo.  
Padre de los pobres, vén de dones franco,  
Vén, de corazones esplendente faro.

2 Fuente de consuelo, dulce y soberano,  
Huésped de las almas, celestial regalo;  
En las aflicciones sin igual descanso,  
Del calor refresco, y solaz del llanto.

3 Vén, divina llama, prende en el cristiano,  
Y su pecho llena del amor sagrado;  
Sin tus beneficios que prodigas tanto,  
Nada hay en el hombre que no sea malo.

4 Con tus aguas puras limpia lo manchado,  
Riega lo que es seco, pón lo enfermo sano;  
Todo lo que es duro dóblelo tu mano,  
Vigoriza al débil, rige al descarriado.

5 A tus fieles todos sólo en tí confiados,  
Dáles paz que abunde y el reposo ansiado;  
Dáles de tu gracia el favor preclaro,  
La salud eterna, gozo continuado.

ROBERTO II. DE FRANCIA. (Tr. por Cabrera.)

**185.** *Gloria á Jehová.*

1 Gloria al Señor del cielo,  
Gloria por sus bondades,  
Y porque sus piedades  
Interminables son.

2 Cante el fiel ahora  
Himnos á sus bonades,  
Cante que sus piedades  
Interminables son.

3 Sus siervos hoy devotos  
Digan que en las edades  
Futuras, sus piedades  
Interminables son.

CARVAJAL.

**186.** *Alabad á Dios todos.*

1 Del uno al otro polo,  
¡ Oh gentes y naciones,  
Oh pueblos y regiones !  
Al Señor alabad.  
Pues su misericordia  
Con nosotros hoy sella,  
Ostentando con ella  
Eterna su verdad.

2 De un siglo en otro siglo  
Pasando las edades,  
Eternas sus piedades,  
Inmutables serán.  
Los hijos de los hijos,  
Los nietos de los nietos,  
De su verdad completos  
Los dones gozarán.

CARVAJAL.

**187.** *Dios ayuda á los afligidos.*

1 Claman los afligidos  
Al Todopoderoso,  
Que acude piadoso  
En tal necesidad.  
Disípales las sombras  
De horror, de muerte llenas;  
Les quita las cadenas,  
Les pone en libertad.

2 Con sólo su palabra  
Que envía desde el cielo,  
Salud les da y consuelo,  
Cesa la mortandad.  
A calma y alegría  
La tempestad reduce,  
Y al puerto les conduce  
Que ama su voluntad.

3 De tan altas bondades  
Celébrese la gloria;  
Eterna la memoria  
Sea de su poder.  
El pueblo redimido  
Ensalce su grandeza,  
Alabe la pureza,  
Del sumo y santo Sér.

CARVAJAL.

**188.** *Doxología.*

Eterna gloria al Padre,  
Que todo bien nos dió;  
Gloria á El que con su sangre  
Pura nos rescató.  
Y gloria al Santo Espíritu,  
Que inflama nuestro amor:  
Gloria á Dios, que se duele  
Del pobre pecador.—ANONIMO

# ESCOCIA. M. P.

JOHN CLARKE.



## 189. *Consagro este dia á tí.*

1 En buen hora vengas, benéfico dia,  
Mostrando á los hombres con tu luz  
benigna,  
Con tus resplandores y tus melodías,  
Las bellas hechuras del Dios que te envía.

2 ¡ Señor poderoso ! gracias infinitas  
Te ofrece y tributa mi alma rendida,  
Por tantos favores con que la acarician  
Tu bondad excelsa, tu piedad divina.

3 Haz, Padre amoroso, que todo este  
dia

A tí lo consagre la gratitud mia ;  
Y pues eres dueño de mi alma y vida,  
Mueve mis deseos, mis acentos guía :

4 Mi atencion dirige, mi ternura excita,  
Para que á Tí sólo, bondad infinita,  
Con ardiente anhelo y voluntad fina  
Te quiera, te ame, te adore y te sirva.

J. CHACON.



**190.** *Sé que tú eres mio.*

1 Aparte del mundo, Señor, me retiro,  
De lucha y tumultos ansioso de huir,  
De escenas horribles, do el mal victorioso  
Extiende sus redes y se hace servir.

2 El sitio apartado, la sombra tranquila,  
Convienen al canto de ruego y loor;  
Tu mano bondosa los hizo sin duda,  
En bien del que humilde te sigue,  
Señor.

3 Allí, si tu Espíritu inspira á mi alma,  
Y llega la gracia mi pecho á tocar,  
Con paz y cariño, con gozo podría  
A tí fervoroso tributo elevar.

4 Allí solitaria su canto derrama,  
Cual suele en el bosque feliz ruisenior;  
Ni quiere testigos que escuchen sus  
notas,  
Ni aspira al aplauso de humano loor.

5 ¡Oh tú! que mi vida creaste y de-  
fiendes,  
¡Oh luz que de léjos admira mi fé!  
Y, nombre armonioso que todos com-  
pendia,  
¡Oh Tú, Salvador! eres mio, lo sé.

6 Te debo tributos de amor y de gra-  
cias  
Por este abundante glorioso festin;  
Y cantos que puedan oirse en los cielos  
Por años sin cuentos, por siglos sin fin.  
GUILLERMO COWPER. (Tr. por Mora.)

**191.** *Nuestra ancla.*

1 Un ancla tenemos que el tímido mar,  
Por mucho que ruja, no puede quebrar:  
La dulce esperanza que infunde Jesus,  
Legada en su muerte de angustia en la  
cruz.

2 Allá de los cielos, del trono de Dios  
Que reina supremo con reino de amor,  
Esta ancla colguemos que fija estará,  
Pues Dios bondadoso no nos faltará.

3 Y cuanto más ruja, tempestad cruel,  
Más firmes cojamos el cable de fé.  
Que furia de vientos, ni embates del mar,  
No pueden del puerto la entrada vedar.

H. M.

(Tonada en la página 115.)

**192.** *Cantemos á Cristo.*

1 A Cristo nuestro Dios, cantemos loor,  
Por su gracia unidos en paz y amor:  
Alcemos las voces, confesemos la fé  
Y la esperanza que en nosotros esté.

2 Es justo alabarle al que nos salvó,  
Al Dios de los Santos que la gracia les dió;  
Como ellos testigos de su piedad,  
Con ellos nos conviene mostrar la verdad.

3 Renazca en estos dias de la devocion  
La llama tan sagrada: y nuestra cancion  
Se iguale con aquella que se dió á Jesus,  
Por los confesores que llevaron su cruz.

4 Como ellos vivamos en paz fraternal,  
Gozosos, y libres del dolor infernal;  
Constantes por la gracia en su herman-  
dad,  
Adoremos de Cristo la gran majestad.

5 Entre sombras de muerte se ve clari-  
dad:  
Es la luz de los hombres, la santa verdad;  
Testigos de Cristo, con sagrado valor,  
La hacemos patente, sin cobarde temor.

6 Con él crucificados, debemos morir  
Al pecado y mundo, por luego vivir  
En la gracia y gloria, con él que subió  
A la diestra del Padre, y la vida nos dió.  
G. H. RULE.

# VENI, SANCTE SPIRITUS. M. P.

H. K.



## 193. *Desciende ¡ oh Paráclito !*

- 1 ¡ Vén, oh Santo Espíritu,  
Raudal de agua viva,  
De amor llama activa,  
Fuente de verdad !
- 2 ¡ Vén, oh gran Paráclito !  
De inefables dones  
Nuestros corazones  
Colme tu bondad.
- 3 Su impureza íntima  
Tu crisol depure ;  
Sus heridas cure  
Tu divina unción.
- 4 Vén, Huésped vivífico !  
Corazón no exista  
Que al poder resista  
De tu inmenso amor.
- 5 ¡ Gloria al Padre Altísimo !  
¡ Gloria al Hijo Eterno !  
¡ Gloria á Tí, oh Superno  
Santificador !

ANONIMO.

## 194. *Vén, peregrino.*

- 1 Pobre peregrino, que vagando estás  
Fuera del camino, ¿ dónde pararás ?  
Con vara y cayado hoy el buen Pastor  
Te brinda, á su lado, vén ¡ oh pecador !
- 2 Tu vida pasada te causa dolor,  
Tu alma lacerada tristeza y pavor ;  
Tu suerte futura eterno sufrir :  
De tanta amargura ¿ no querrás salir ?
- 3 ¡ Ay ! ¡ y cuántos días dejaste pasar  
En vanas porfías que te han de pesar !  
Por tu bien atiende la voz del Señor,  
Y tu mano extiende hácia el Salvador.
- 4 Tu vista levanta, eleva tu voz,  
Dirige tu planta hasta el Salvador ;  
Tu hora ha llegado, conócela, pues  
El que te ha llamado tu Salvador es.

R. Bon.

# ANAHUALCO. M. P.

Escrita expresamente para esta obra.

SRITA. J. A. BUTLER.



## 195. *Crea en mí un corazon limpio.*

1 ¡Oh, que el corazon tuviera  
Limpio de iniquidad!  
Que digno de Dios fuera,  
Rebosando caridad.

2 Mi alma humillada,  
Llena de alegría,  
Del Trino la morada,  
Y del amor sería.

3 Yo, justo, regenerado,  
Y lleno de tu amor,  
Sería santificado  
Por tí, mi Salvador.

4 Jesus, eres inmutable,  
De eterna caridad;  
Yo, frágil, vil, y variable,  
Impetro tu piedad.

5 No calles, Dios; bondoso  
Responde á mi clamor,

Y libra del tormento

A un pobre pecador.

CARLOS WESLEY. (Tr. por G. H. Rule.)  
(Alterado.)

## 196. *El corazon contrito.*

1 Yo sé que nada impuro  
Tendrá tu aprobacion;  
Y sé que en tu presencia  
Contínuamente estoy.  
Me falta hácia el pecado  
Sentir honda aversion,  
Me falta ser perfecto,  
¿Me lo harás, Señor?

2 Jesus, Hijo del hombre,  
Bendito Salvador,  
Ya ves cuánto me falta,  
Ya ves cuán pobre soy.  
A tu piedad me entrego  
De mí tén compasion;  
Tú puedes darme todo:  
Dámelo, pues, Señor.

CABRERA.

# CHESTER. M. P.

Escrita expresamente para esta obra.

JUAN R. SWENNY.



## 197. *El amor de Dios.*

1 ¡ Dios santo y fuerte! tú por tu Amado,  
De horrible muerte, ¡ Padre y Señor!  
Nos has librado; con él la suerte  
Nos has legado, tal es tu amor.

2 De tí alcanzamos todos los bienes  
De que gozamos, ¡ Padre y Señor!  
Tú nos detienes si tropezamos,  
Y nos mantienes, tal es tu amor.

3 Siempre fecundo tú nos prodigas  
Tu amor profundo, ¡ Padre y Señor!  
Y tú mitigas en este mundo  
Nuestras fatigas, tal es tu amor.

4 Tú nos preservas de todos males  
Y nos conservas, ¡ Padre y Señor!  
De tus caudales tú nos reservas  
Los celestiales, tal es tu amor.

5 La gran victoria, que nos destinas,  
Será en memoria, ¡ Padre y Señor!  
Por tus doctrinas hácia la gloria  
Nos encaminas, tal es tu amor.

M. Cosidó.

(Tonada en la página 118.)

## 198. *No me avergüenzo de Jesus.*

1 Jesus mi Salvador, ¿ será posible  
Que se avergüence algun mortal de tí?  
Abjure oprobio tal el rico, el pobre,  
Y por siempre sepáralo de mí.

2 ¡ Avergonzarme de Jesus! más pronto  
Repudiaría el firmamento el sol;  
Antes se avergonzara la mañana  
Del fresco, puro y nítido arrebol.

3 ¡ Avergonzarme del querido amigo,  
Mi apoyo, mi esperanza, mi sostén!  
No, mi vergüenza es que, aunque lo amo  
tanto  
¡ Ay! no lo amo aún bastante bien.

4 ¡ Avergonzarme de Jesus! Sí, cuando  
No tenga culpa alguna por lavar,  
Ni bienes por pedir, ni miedo oculto,  
Ni lágrimas, ni aún alma por salvar.

5 Hasta entónces, mi orgullo es confe-  
sarte,  
Para salvarme espero sólo en tí,  
Y mi gloria será que Jesu-Cristo  
No se avergüence, no, jamás de mí.

JOSE GRIGG. (Tr. por T. M. W.)

# MAGDALENA. M. P.

H. K.



## 199. *Jesus perdona todo.*

1 ¡No más llanto, Magdalena!  
Ni sollozos, ni más pena;  
Basta, basta de dolor.  
Libre el alma se levanta,  
Y á Jesus con gozo canta,  
A Jesus el Salvador.

2 Vive alegre, ¡Magdalena!  
Que tu frente esté serena,  
Porque amaste al Señor.  
Ya su pueblo libertado  
Cantar puede entusiasmado  
A Jesus, el Salvador.

3 No más luto, ¡Magdalena!  
Regocijo al alma llena  
Cuando á Cristo da su amor.  
Celebremos la victoria,  
Pues verémos en la gloria  
A Jesus, el Salvador.

4 No más duelo, ¡Magdalena!  
De Jesus el nombre suena,  
Y do quier huye el terror.  
Alabemos siempre, hermanos,  
Al Señor de los cristianos,  
A Jesus, el Salvador.

*Himnario Evangélico.*

(Tonada en la página 98.)

## 200. *El amor del Pastor.*

1 Las ovejas celebramos  
Del pastor el grande amor;  
Como ovejas fluctuantes  
Anduvimos sin tu amor,  
De tus pastos abundantes  
Alejados, buen Pastor.

2 Por los montes afanado  
Nos buscaste con amor,  
Y al buen prado en que pacemos,  
Nos conduces con tu amor;  
Para ser de tu ganado,  
Nos tomaste, buen Pastor.

3 La voz tuya conocemos,  
Si nos llamas, oh Pastor,  
Tú nos das el pasto sano  
Y nos guardas con amor;  
En tu seno adormecidos  
Reposamos, buen Pastor.

4 Las ovejas en tu mano  
Nada temen, buen Pastor;  
En tu aprisco reunidos,  
Nos contemplas con amor.  
Sólo en tí nos esperamos,  
¡Oh Jesus, nuestro Señor!

ANONIMO.

# AMECAMECA. M. P.

SRITA. DORA BOOLE.



## 201. *Socórrenos ¡ oh Dios !*

1 ¡ Oh Señor clemente y santo !  
Que en el cielo donde moras,  
De Jesus á todas horas  
Acoges la intercesion :  
Tú las lágrimas recibes  
Del pecador humillado  
Que vive en El confiado,  
Esperando tu perdon.

2 Vuelve tus amantes ojos  
Y tus brazos paternales  
A tus hijos, cuyos males  
Puedes, Padre, socorrer.  
Y con tu gracia divina  
El camino seguiremos,  
Ciertos de que en tí podemos  
Sus escollos precaver.

MAVILLARD.

## 202. *La Navidad.*

1 Santos ángeles cantores,  
De salud anunciadores,  
Y zagales y pastores  
“¡ Salve !” claman, al Señor ;  
Mientras canta alegre el coro,  
Príncipes á él adoran,  
Dan de mirra, incienso y oro  
A los piés del Rey de amor.

2 “¡ Clara noche, santo dia !”  
Claman todos á porfía,  
Y “¡ Alegría, alegría !”  
Diga el eco sin cesar.  
Lo divino háse encarnado,  
Jehová en carne veís ;  
Sea á Tí por siempre dado  
Reino, gloria, potestad.

ANONIMO.

**203.** *Jesus vela por su Iglesia.*

1 Jesu-Cristo desde el cielo  
Por su Iglesia militante,  
Tiene siempre un grande celo,  
Cual esposo fiel, constante.  
En la tierra do la envías  
Recorriendo las montañas,  
Por tu Espíritu la gracia,  
Y tú mismo la acompañas.

2 Que aparezca como villa  
Construida sobre un monte,  
Elevada aunque sencilla  
Dominando el horizonte;  
Que cual luz en alta cumbre  
Dé sus vivos resplandores,  
Y que sin cesar alumbre  
A perdidos viadores.

3 ¡Oh Jesus! háznos la gracia,  
Ya que nos has rescatado,  
Que con celo y eficacia  
Observemos lo mandado;  
Que conforme al protocolo  
De tu Nuevo Testamento,  
Anunciemos que en Tí sólo  
Hay seguro salvamento.

L.

**204.** *Nada me faltará.*

1 Nada puede ya faltarme,  
Porque Dios mis pasos guía  
A la tierra saludable,  
En divinos frutos rica.  
Dulce néctar de reposo  
Son sus aguas cristalinas,  
Ellas dan salud al alma  
Y la llenan de delicias.

2 Por la senda me conduce  
De su ley con mano pía,  
En amor á su gran nombre,  
Fuente viva de justicia.  
Cuando el tenebroso valle  
Cruce de la muerte fría,  
No tendré temor alguno  
Siendo Dios él que me guía.

3 Con su vara y su cayado  
Me dará consuelo y vida,  
Y ante los que me persiguen,  
Mesa me pondrá surtida.  
Con el bálsamo divino  
Mi cabeza aromatiza,  
Y rebosa ya la copa  
Que me colma de alegría.

4 La misericordia santa  
Seguirá la senda mía,  
Y de Dios en las mansiones  
Moraré por largos días.  
Nada puede ya faltarme,  
Porque Dios mis pasos guía  
A la tierra saludable,  
En divinos frutos rica.  
ANONIMO.

**205.** *La tribulacion.*

1 Clamo al Señor á gritos,  
Clámole á voz en cuello,  
Y ante su rostro bello  
Derramo mi oracion.  
Refiérole mis males,  
Y puesto en su presencia,  
Imploro su clemencia  
En mi tribulacion.

2 Al uno y otro lado  
Miraba si veía  
Alguno, y no lo había,  
Que me tuviese amor.  
No encuentro ya salida,  
Huir intento es vano,  
No hallo quién humano  
Me preste su favor.

3 Clamo á tí, y digo:  
En Tí, Señor, confío;  
El bien y caudal mio  
Tú eres en Sion.  
Escucha mi lamento;  
Atiende á mi quebranto;  
Mira, Señor, á cuánto  
Llega mi humillacion.  
T. G. CARVAJAL.

# JERUSALEM. M. P.

SRA. J. F. KNAPP.



## 206. *Gozo para Sion.*

1 ¡Jerusalem, despierta!  
Tu Salvador ya vino;  
Avanza en su camino,  
Tocando está á tu puerta.  
Despierta, en alegría  
Conviértanse tus penas;  
Arroja tus cadenas;  
Sion, este es tu día.

2 Que el júbilo en rumores  
Se eleve rauda al cielo:  
Cubran el campo y suelo  
La púrpura y las flores.  
Agítense las palmas,  
La música resuene,  
Que libres á hacer viene  
El Redentor las almas.

CARLOS WESLEY. (*Traducido.*)

## 207. *Dios autor de toda dádiva.*

1 Proclamen las naciones  
Divulguen cielo y tierra,  
Del Dios que adora mi alma,  
La paternal clemencia.  
Levántense á su gloria,  
Con resonancia eterna,  
De bendicion mil himnos,  
Que llenen las esferas.

2 Tú eres, ¡mi Dios! tú eres  
Misericordia inmensa,  
Poder inenarrable,  
Fidelidad suprema.  
En tanto "¡Gloria!" entonen  
Los cielos y la tierra,  
De bendicion mil himnos,  
Llenando las esferas.

ANONIMO.



# ESTRELLA. M. P.

ARIA INGLESA.

## 208. *La Sion celestial.*

1 ¡Oh quién en tí morára!  
 La celestial Sion,  
 Del redimido patria,  
 Y alcázar de mi Dios!  
 Allí sin inquietudes,  
 Sería mi canción  
 Una Aleluya eterna,  
 Al Rey, mi Salvador.

2 ¡Oh quién allá morára!  
 Tu pronta aparición,  
 Estrella Matutina,  
 Espero con ardor.  
 Tráeme alegres nuevas,  
 Del día en que en Sion  
 Veré en su plena gloria  
 Al Rey, mi Salvador.

3 ¡Oh quién allá morára!  
 Prodúceme aflicción  
 Pensar que aún al mundo  
 Tan apegado estoy.  
 Las cuerdas que te atan,  
 Quebranta, corazón,  
 Y sube á la presencia  
 Del Rey, mi Salvador.

4 ¡Oh quién allá morára!  
 Mi agradecida voz  
 Alegre cantaría  
 Los himnos de Sion;  
 Y allá, do resplandece  
 En día eterno el Sol,  
 Vería en su hermosura,  
 Al Rey, mi Salvador.

SRITA. F. C. ARMSTRONG.

(Traducido.)

# MENDELSSOHN. M. P.

MENDELSSOHN.



## 209. *Dios el Padre de todos.*

- 1 En otro tiempo el alma abandonada  
Vagaba por senderos inseguros;  
Mas hoy, ya recogida y amparada,  
El alma se reposa en bienes puros.
- 2 El Padre por Jesus, su Hijo querido,  
Nos dió la paz y vino á nuestro en-  
cuentro;  
Y habiéndose ya en El todo cumplido,  
Nos hace penetrar del velo adentro.
- 3 Cual puro incienso nuestras oraciones  
Al cielo van do Dios las realiza,  
Y desde allí nos manda bendiciones,  
Cual lluvia que la tierra fertiliza.
- 4 ¡ Gran Dios! Tú que has querido por  
tu gracia  
Ser Padre de infelices peregrinos,  
Librándonos de la comun desgracia,  
Del cielo nos revelas los destinos.
- 5 A séres, tal cual somos, miserables,  
Ofreces tu raudal de eternos dones;  
Y con el fin de hallarnos aceptables,  
A Cristo entre nosotros interpones.

- 6 Tu gracia ha cancelado la sentencia  
Que pesa sobre el hombre conde-  
nado;  
Por gracia nos darás la eterna herencia  
Que en Cristo Salvador nos has le-  
gado.

L. S.

## 210. *Enséñame tu ley.*

- 1 Ya ves que soy un ciego, un miser-  
able  
Extranjero infeliz sobre la tierra;  
Enséñame el camino de mi patria,  
Y pónme con tus manos en las sen-  
das.
- 2 Muéstrame tus caminos siempre rec-  
tos,  
Enséñame tus reglas y mandatos,  
Instrúyeme en tu ley, y que ella sola  
Mueva mi voluntad, rija mis pasos.
- 3 Tan sólo Tú, Señor, salvarme puedes  
De los riesgos continuos en que ando,  
Y Tú me salvarás, porque Tú eres  
El Salvador, de quien mi bien a-  
guardo.

4 Pero ¿qué puedo yo si no me ayudas?

¿Qué lograré si tu favor me niegas?  
¡Ay, Señor! tén de mí misericordia,  
Y ház que tu luz en mi alma resplandezca.

5 La Ley de Dios es pura y sin man-  
cilla,  
Capaz de convertir todas las almas,  
Su testimonio es fiel, y hasta á los  
niños  
Comunica su ciencia soberana.

6 Tus palabras, Señor, son tan segu-  
ras,  
Tan invariables son y duraderas  
Como los cielos, que por su constancia  
Un ejemplo nos dan de su firmeza.  
P. OLAVIDE.

## 211. *Muerto en el pecado.*

1 En el profundo abismo del pecado  
Yace el hombre perdido y deshecho;  
Y el error, que con falso brillo luce,  
A perdicion eterna lo conduce.

2 En sus garras lo estrecha el genio  
impuro  
Que del infierno habita el seno oscuro,  
Y en el alma, con pérfido artificio,  
Enciende la pasion é infunde el vicio.

3 Dios lo ha creado, y de su Dios se  
olvida,  
Y adora imbécil la deidad mentida  
Que su razon con densa niebla empañá,  
Y con dicha quimérica lo engaña.

4 Obstinado en su error, confuso, in-  
erte,  
No tiene fuerza en sí que lo liberte,  
Si el arrepentimiento iluso aplaza,  
De la condenacion que lo amenaza.

5 Sávalo, fiel Jesus; Tú solo puedes  
Romper el yugo que su frente abate,  
Si tu ayuda benigno le concedes,  
Y tu muerte le sirve de rescate.

W.

## 212. *Vendrá el Señor.*

1 Vendrá el Señor y temblará la tierra:  
Temblarán en su base roca y sierra,  
Y velarán los astros sus albores,  
De densa niebla en tétricos horrores.

2 Vendrá el Señor, mas no como ántes  
vino,  
Humilde y pobre, plácido y benigno,  
Manso cordero, que al atroz verdugo  
Se entrega inerme, porque así le plugo.

3 Vendrá de enojo y de terror ceñido,  
Serán borrasca y nube su vestido;  
En alas del querub que al mundo asom-  
bre,  
Para juzgar y sentenciar al hombre.

4 ¿Es ese el mismo que dobló la frente  
Delante el enemigo prepotente?  
¿Es ese el despreciado, el peregrino?  
El que murió en la cruz cual asesino?

5 Clamará el pecador de pavor lleno:  
“¡Ocúlteme la tierra en su hondo seno!”  
Y rotos de la tumba los espantos,  
“¡Vino el Señor!” entonarán los san-  
tos.

CARLOS WESLEY. (Tr. por W.)

(Tonada en la página 118.)

## 213. *El es el rey de gloria.*

1 Alzad ¡oh puertas! vuestras cabe-  
zas,  
Y alzáoos vosotras, puertas eternas,  
Y entrará el Rey de gloria,  
Y entrará el Rey de gloria.

2 ¿Quién, quién, es este Rey de gloria?  
Jehová, el fuerte valiente.  
¿Quién, quién, es esto Rey de gloria?  
Jehová, el valiente en batalla.

3 Jehová Dios de los ejércitos,  
Jehová el fuerte valiente,  
El es el Rey, el Rey de gloria,  
¡Jehová es el Rey de gloria!

J.

# ORIZAVA. M. P.

Escrita expresamente para esta obra.

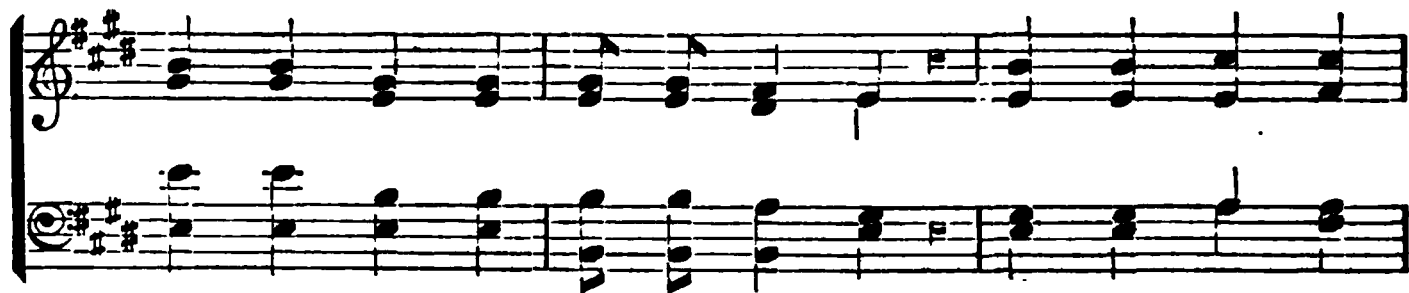
SRITA. J. A. BUTLER.

*Allegro.*



*Adagio.*

*Allegro.*



ORIZAVA. (Conclusion.)



**214.** *Al Dios trino y uno.*

1 A tu eterna Deidad,  
Indivídua en tres personas  
Clamamos, pues nos perdonas  
Nuestra miseria y maldad.  
Por esta benignidad,  
En su misterioso canto,  
Angeles y serafines

Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!  
Dios uno y trino, á quien tantos  
Arcángeles, querubines,  
Angeles y serafines  
Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!

2 Interminable Bondad,  
Suma esencia soberana,  
De donde el bien nos dimana,  
¡Santísima Trinidad!  
Pues tu celestial piedad,

Pone fin á nuestro llanto.  
Angeles y serafines  
Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!  
Dios uno y trino, á quien tantos  
Arcángeles, querubines,  
Angeles y serafines  
Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!

3 En tu gran bondad me fundo  
Señor Dios, fuerte, inmortal,  
Que en el coro celestial  
Cantaré este himno jucundo;  
Pues en los riesgos del mundo  
Me has cubierto con tu manto.  
Angeles y serafines  
Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!  
Dios uno y trino, á quien tantos  
Arcángeles, querubines,  
Angeles y serafines  
Dicen, ¡Santo! Santo! Santo!

1a vez.

2a vez.

1a vez. 2a vez.

**215.** *Ensalzad á Dios.*

- 1 Dad á Dios inmortal alabanza :  
Su merced, su verdad nos inunda ;  
Es su gracia que en prodigios fecunda :  
Sus mercedes humildes cantad.  
Al Señor de señores dad gloria,  
Rey de reyes, poder sin segundo ;  
Morirán los señores del mundo,  
Mas su reino no acaba jamás.
- 2 Las naciones vió en vicios sumidas,  
Y sintió compasion en su seno ;  
De prodigios de gracia está lleno,  
Sus mercedes humildes cantad.  
A su pueblo llevó por la mano  
A la tierra por El prometida ;  
Por los siglos sin fin da la vida,  
Y el pecado y la muerte caerán.
- 3 A su Hijo envió por salvarnos  
De la muerte y el pecado demente ;  
De prodigios de gracia es torrente :  
Sus mercedes humildes cantad.  
Por el mundo su mano nos lleva,  
Y al celeste descanso nos guía :  
Su bondad vivirá eterno día,  
Cuando el mundo no exista ya más.

W.

**216.** *Consuelo del cristiano.*

- 1 A los montes elevo la vista,  
A los montes eternos del cielo ;  
Allí encuentra mi alma consuelo,  
Allí vive mi eterno Señor.  
Israel, por su mano bendita,  
Allí encuentra descanso constante,  
Pues el santo y el fiel vigilante  
No desmaya en su celo y su amor.
- 2 Si en tu mal se conjura el infierno,  
Has de ir y volver puro y sano,  
Pues te lleva tu Dios por la mano,  
Y estás salvo con tal defensor.  
Contra tí nada puede el maligno :  
Y al perder de esta vida la prenda,  
Querubines dirán la senda  
Por dó al trono has de ir del Señor.

CARLOS WESLEY. (Tr. por W.)

**217.** *El júbilo en Sion.*

- 1 ¿Qué júbilo inmenso resuena,  
Sion, en tu vasto confin ?  
Qué gozo inefable enajena,  
¿Salem, tu recinto feliz ?  
¿Do van tus resueltos varones,  
“¡Bendito el Enviado de Dios !”  
Cantando en triunfales canciones  
Y voces de grato loor ?

2 En coro las tiernas doncellas,  
Los niños en coro pueril,  
Repiten en voces tan bellas,  
Pulsando del padre David  
El arpa de voces tan puras:  
“¡ Bendito el Enviado de Dios,  
Hosana, sí, en las alturas,  
Gloria sea al santo Señor!”

3 Y el santo amoroso concento,  
Que suena en el vasto confin,  
Llevado en las alas del viento,  
Llegó cual la voz de clarín,  
Sion, á tus calles oscuras,  
Clamando á Cristo el Señor,  
“¡ Hosana, sí, en las alturas,  
Bendito el Enviado de Dios!”

ANONIMO.

**218.** *Cristianos, despertad.*

1 Despertad, despertad, ¡ oh cristianos!  
Vuestro sueño funesto dejad,  
Que el cruel enemigo os acecha,  
Y cautivos os quiere tomar.  
Despertad, las tinieblas pasaron,  
De la noche no sois hijos ya;  
Que lo sois de la luz y del día,  
Y teneis el deber de luchar.

2 Despertad y bruñid vuestras armas,  
Vuestros lomos ceñid de verdad,  
Y calzad vuestros piés aprestados  
Con el grato Evangelio de paz.  
Basta ya de profundas tinieblas,  
Basta ya de pereza mortal;  
Revestid, revestid vuestro pecho  
Con la cota de fé y caridad.—P. CASTRO.

**219.** *Jesus sola esperanza.*

1 En Jesus mi esperanza reposa;  
Mi placer es tan sólo Jesus;  
Y mi vida por él es gloriosa,  
Cual gloriosa su muerte de cruz.  
Alma pura que al cielo se eleva,  
Que palpita del hombre en amor,  
En Jesus mi gozar se renueva,  
Porque en él se templó mi dolor.

2 Yo sufrí mil pesares del mundo,  
Yo las dichas del alma perdí;  
Era acíbar mi llanto profundo,  
Era inmenso el dolor que sufrí.

Pero luégo en Jesus la mirada  
Con amor entrañable fijé;  
Y mi alma quedó consolada,  
Porque en él mis venturas hallé.  
H. M.

**220.** *Desciende al corazon.*

1 Desciende, Espíritu divino,  
Desciende á nuestro corazon;  
Y preparándolo tu gracia,  
En él instala tu mansion.  
Vén, nuestras mentes ilumina  
Con los fulgores de tu luz,  
Y penetremos los arcanos  
Del sacrificio de la cruz.

2 Arraiga más en nuestras almas  
La fé en Jesus el Redentor,  
Y haz que sintamos cada uno  
Que es nuestro propio Salvador.  
Inspíranos sabiduría,  
Enséñanos toda verdad,  
Y guíanos por los senderos  
De la justicia y santidad.

3 Mantén activa en nuestros pechos  
La ardiente llama del amor,  
Amor que impulse á conducirnos  
Cual siervos fieles del Señor.  
Con tu sagrada unción nos sella,  
Protégenos con tu poder,  
Y de esta vida nos traslada  
A la que ansiamos poseer.  
J. B. CABRERA.

(Tonada en la página 79.)

**221.** *Loor á la Trinidad.*

1 Ya brille el sol refulgente,  
Ya reine la noche umbría,  
Difunde en las almas todas  
Tu luz, ¡ Trinidad divina!

2 Para que así cual te cantan  
Las celestes jerarquías,  
Los míseros desterrados  
Te alaben y te bendigan.

3 Al Padre y al Unigénito,  
Y á Tí, Espíritu de vida,  
Honor y gloria, ahora y siempre,  
En cielo y tierra se rindan.

N. Y.

# SANKEY. M. P.

IRA D. SANKEY.



## 222. *Tengo un Salvador.*

1 Yo tengo quien por mí ruegue en la gloria,

Caro y amante cual otro no ha habido,  
Tierno, solícito, siempre él ha sido;  
Fuera la tuya tambien esta historia!  
Ojalá tengas de Cristo memoria:  
Ruégole tenga memoria de tí.

2 Yo tengo Padre que á mí me ha adoptado,

Bienes eternos me ha dado en herencia;  
Dentro de poco estaré en su presencia:  
¡Cuánto deseára ir de tí acompañado!  
Y que él benigno tu hubiera mostrado  
Vía por la cual tambien llegues allí.

3 Tengo vestido luciente en blancura,  
Nunca será de la tierra manchado,  
En las alturas Dios lo tiene alzado.  
Paz tambien tengo profunda, segura;  
Paz que no puede gozar mente impura;  
Pide la paz y el vestido tambien.

4 Cuando los tengas relata la historia  
Que es tuyo Cristo, mi luz y mi vida;  
Ora por otros: será concedida  
La peticion que de Cristo en memoria  
Hagas por otros que guíes á la gloria,  
Cristo es del alma el único sostén.

S. O'M. CLUFF. (Tr por T. M. W.)



(Tonada en la página 128.)

**223.** *Benedicid á Dios.*

1 Celebrad, bendecid al Dios del cielo,  
Alabad su bondad, porque es inmensa;  
Su poder infinito, su amor sumo,  
Y sus misericordias son eternas.

2 Bendecid al Señor de los señores,  
Pues es él sólo que domina y reina,  
Y que todo lo puede cuando quiere,  
Y sus misericordias son eternas.

P. OLAVIDE.

(Tonada en la página 128.)

**224.** *¿Por qué resistir á Jesus?*

1 ¡Oh pecador! ¿por qué esa indiferencia?

¿Por qué tienes tal prisa de morir?  
Lánzaste osado á un tenebroso abismo,  
Y al Sér Supremo quieres resistir!

2 ¿Despreciarás el padecer eterno,  
Del pecado al impulso engañador?  
Loco, contra las puertas infernales  
¿Fuerzas tu paso al fuego aterrador?

3 ¡Deténte! en las alturas evangélicas,  
Oye á Jesus su amor puro explicar,  
Recordando las glorias de su muerte  
Contadas siempre, y siempre por contar.

W.

(Tonada en la página 128.)

**225.** *Tén piedad de mí, oh Dios.*

1 Señor, piedad, misericordia imploro,  
Segun la magnitud de tu clemencia:  
Oyeme, oh Dios, que tu poder adoro,  
Y me prosterno humilde en tu presencia.

2 Lávame más y más de mi pecado,  
Borra la iniquidad del alma mía,  
Porque á mi corazon atribulado  
Hiriendo siempre está mi culpa impía.

3 Pequé contra tí sólo, Dios potente,  
Y á tu vista hice el mal; perdón te pido,  
Oye mi triste voz, y así clemente  
Por doquiera serás reconocido.

4 Mas tú me salvarás; sobre mi frente  
Derramarás tu celestial rocío,  
Y quedará borrada eternamente  
La negra mancha del pecado mío.

5 Y al corazon devolverás la calma,  
Y la paz anhelada y el contento,  
Y pura y limpia dejarás mi alma  
Al escuchar mi dolorido acento.

ANONIMO.

(Tonada en la página 118.)

**226.** *Ascension de Cristo.*

1 Sube á los cielos, Redentor divino,  
Tú que á la tierra por mi amor bajaste,

Y sufriendo mil penas, el camino  
Que á tu reino conduce, me enseñaste.

2 Sube á los cielos, Triunfador glorioso,  
Y á la diestra del Padre toma asiento;  
Y dá á tu humanidad gloria y reposo,  
Ya que el mundo te dió males sin cuento.

3 Y deslumbrando con preciosas galas,  
Alábente tus ángeles en coro,  
Raudos batiendo las sonantes alas,  
Himnos cantando con sus arpas de oro.

4 Mas tus hijos sin tí, Señor eterno,  
¿Dónde hallarán consuelo en su amargura?

Si en contra suya se agitó el averno,  
Y á par el mundo entero se conjura?

5 ¡Ah! los que vieren rotas las cadenas  
Que á dura esclavitud los sujetaban,  
No pueden ver al Redentor apenas  
Su cautiverio y su penar acaban!

6 Mas tú oirás su fervoroso ruego,  
Que eres Padre de amor y de clemencia,  
Y bajará tu Espíritu cual fuego  
Que logre reanimarlos en tu ausencia.

7 Y con su inspiracion fortalecidos  
Los que moramos en el triste suelo,  
Podrémos á tus ángeles unidos  
Adorarte sin fin allá en el cielo.

J. B. CABRERA.

# GUANAJUATO. M. P.

Escrita expresamente para esta obra.

JUAN R. SWENBY.



## 227. *Glorioso día.*

1 ¡Oh Dios! ¡eterno Dios! desde que  
el alba

Desplega sus primeros rosicleres,  
Y despunta la luz, madre del día,  
Mi corazon que vela á Tí se vuelve.

2 Mas Tú me llevaste á tu santuario  
augusto;

Mi alma á tus santos ojos se aparece,  
Para que sienta tu virtud divina,  
Y de tu gracia los prodigios cuente.

3 Porque tu gracia misericordiosa  
Es mejor, si en la vida nos la viertes,  
Y por eso mis labios encendidos  
Cantarán tu alabanza ahora y siempre.

4 ¡Oh Dios mi Salvador! en bendecirte  
La vida ocuparé que me concedes,  
Y en tu bendito nombre hácia tu trono  
Levantaré mis manos reverentes.

5 Ház que mi alma fiel y agradecida,  
De fé, de luz y amor toda se llene,  
Y que mi boca de entonar no acabe  
Himnos gozosos, cánticos alegres.

P. OLAVIDE.

## 228. *Los misterios de Dios.*

1 Dios obra por senderos misteriosos  
Las maravillas que el mortal contempla;  
Sus plantas se deslizan por los mares,  
Y atraviesa el espacio en la tormenta.

2 En el abismo de insondables minas,  
Con infalible y eternal destreza,  
Atesora sus fulgidos designios,  
Su soberana voluntad despliega

3 Nuevo valor cobrad, medrosos santos;  
Esas oscuras nubes que os aterran  
Derramarán, de compasion preñadas,  
Bendiciones sin fin al alma vuestra.

4 No juzgueis al Señor por los sentidos,  
Confíad en su gracia que es inmensa:  
Pues trás de su indignado ceño esconde  
Plácida faz que el corazon serena.

5 Ciega incredulidad yerra el camino,  
Y su obra en vano adivinar intenta:  
Dios es su propio intérprete, y al cabo  
Todo lo ha de explicar al que en él crea.

GUILLERMO COWPER.  
(Traducido por M. a.)

(Tonada en la página 110.)

**229. *Jesus la Cabeza de su Iglesia.***

- 1 ¡Tú, de los fieles eterna Cabeza,  
De tierra y cielos divino Señor!  
Sobre tus siervos abre con largueza  
Puros raudales de tu inmenso amor.
- 2 Ellos al mundo tus preciados dones  
Enseñarán; proclamarán salud:  
Dáles tu gracia, dá á sus corazones,  
Por ornamento, santa rectitud.
- 3 Cuando á los hombres con amor en-  
señen  
De tu Evangelio celestial verdad,  
Su ministerio santo desempeñen,  
Ardiendo el pecho en férvida piedad.
- 4 Sabiduría, mansedumbre y celo  
De tí reciban, y sagrada unción,  
De salvar almas incansable anhelo,  
Y el inestimable don de la oración.
- 5 Al pecador con caridad corrijan,  
Del flaco sean eficaz sosten,  
A los santos con júbilo dirijan,  
Los senderos mostrándoles del bien.
- 6 Brillen cual astros en tu diestra mano,  
Mientras en el mundo moren del dolor;  
Y al poseer tu reino soberano,  
Coronas ciñan de inmortal fulgor.  
J. B. CABRERA.

**230. *Himno vespertino.***

- 1 Loor á tí, mi Dios, en esta noche,  
Por todas tus bondades de este día;  
Guárdame, y sean tus potentes alas,  
Rey de los reyes, la defensa mía.
- 2 De cuantas faltas hoy he cometido  
Perdóname, Señor, por tu Hijo amado;  
Contigo, con el prójimo, y conmigo  
Quede, ántes de dormir, reconciliado.
- 3 Enséñame á vivir, que no me espante  
Más la tumba que el lecho del reposo;  
Enséñame á morir, para que pueda  
Del juicio el día despertar glorioso.

4 ¡Oh! logre reposar en tí mi alma,  
Y mis párpados cierre dulce sueño,  
Sueño que pueda más vigor prestarme  
Para servirte al despertar, mi dueño.

5 Y si en la noche permanezco insomne,  
Inspira á mi alma ideas celestiales;  
No turben mi quietud malos ensueños,  
Ni me acosen las fuerzas infernales.

6 Célicas y terrestres criaturas,  
Load á Dios de toda gracia fuente;  
Load al Padre, al Hijo, al Paráclito,  
Por los siglos sin fin, eternamente.  
TOMAS KEN. (Tr. por J. B. Cabrera.)

**231. *Pidiendo el regreso del Espíritu.***

1 ¡Oh si pudiese á Dios aproximarme,  
Tranquila el alma en celestial recreo!  
¡Oh, si una luz tuviese en el camino  
Que me conduce al celestial Cordero!

2 ¿Dónde está aquella paz que conocía  
Cuando llevé al Señor mi ardor primero?  
¿Dó el reposo que hallé cuando buscaba  
En la palabra de Jesus consuelo?

3 ¡Cuán dulces horas disfrutaba en-  
tonces!  
¡Cuán grato y dulce aún es su recuerdo!  
Más hallo ahora un árido vacío  
Que sólo Dios disipará del seno.

4 Santa Paloma, dulce mensajera,  
Vuelve el descanso á mi afligido pecho,  
Que ya el pecado impuro y vergonzoso,  
Que de mi hogar te desterró, detesto.

5 El ídolo más grato á mis sentidos,  
Aquel que me postró con su embeleso,  
Bajará con tu auxilio de tu trono,  
Y á tí tan sólo adoraré en su centro.

6 Y así podré hácia Dios aproximarme,  
Tranquila el alma en celestial recreo;  
Y luz divina alumbrará el camino  
Que me conduce al celestial Cordero.  
GUILLERMO COWPER. (Tr. por W.)

# ALEGRIA. P. M.

JUAN J. HUSBAND.

CORO.

1ª vez. 2ª vez.

{ A-le-lu-ya! A-le-lu-ya! A-le-lu-ya! A-men! }

{ A-le-lu-ya! A-le-lu-ya! (Omítase.....) } Y gloria, A-men!

## 232. *Alegria del creyente.*

- 1 ¡Oh, cuánta alegría,  
Qué plácida calma  
Recibe aquella alma  
Que cree en el Señor!—CORO.
- 2 La noche y el día,  
Las lluvias y vientos,  
Concurren contentos  
A darle vigor.—CORO.
- 3 El sueño tranquilo  
Le pinta animado  
La dicha, el agrado,  
La paz celestial.—CORO.
- 4 En Cristo halla asilo;  
En este se serena,  
Y su Dios le llena  
De gozo real.—CORO.—BARBERO.

## 233. *Alabad al Dios Trino.*

- 1 Alabad á ADONAI,  
Porque es bien sumo,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.
- 2 Alabad á ELOHIM,  
Dios de los dioses,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

8 Alabad al Señor  
De los señores,  
Por su misericordia,  
Que es eternal.—CORO.

4 Al que sólo hace  
Grandes maravillas,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

5 Porque en la humillacion  
No nos ha olvidado,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

6 Que de nuestros contrarios  
Nos ha redimido,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

7 Alabad al Señor Dios  
En los altos cielos,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

8 Alabad al Señor  
De los señores,  
Por su misericordia  
Que es eternal.—CORO.

CAEVAJAL.

(Tonada en la página 132.)

**234.** *Cristo murió por nosotros.*

- 1 Adam de la tierra probando  
El fruto del árbol de ciencia,  
La muerte nos dió por herencia  
Y esclavos nos hizo del mal.  
El Rey de los cielos, cual fruto  
Del árbol de amor, nos convida;  
La pátria nos vuelve y la vida,  
Por padre al Eterno nos da.
- 2 Del áspero leño en los brazos  
Bañadas en sangre se ostentan  
Las manos que al orbe sustentan,  
Las manos que rigen al sol.  
Allí entre gemidos se ahoga  
La voz que á la nada fecunda,  
Velada por sombra profunda  
La luz de la gloria de Dios.
- 3 Tú expiras, ¡ Autor de la vida !  
La muerte contigo se ensaña ;  
Mas rota quedó su guadaña  
Al darte su golpe cruel.  
Subiendo á tu trono triunfante  
Su trono por siempre derrumbas,  
Los muertos rompiendo sus tumbas,  
Recogen su aliento postrer.
- 4 Te acaten pasando los siglos,  
Y tú los presidas inmoble ;  
Y toda rodilla se doble  
Al pié de tu eterno vigor.  
Los cielos, la tierra, el abismo,  
Se inclinen si suena tu nombre,  
¡ Tú ostentas á Dios hecho hombre !  
¡ Tú elevas al hombre hasta Dios !  
N. Y.

(Tonada en la página 136.)

**235.** *El reino de Jesus.*

- 1 Jesus ha de reinar miéntras al mundo  
Alumbra el sol en su eternal carrera ;  
Se extenderá su imperio á toda orilla,  
Y abarcará por fin toda la tierra.
- 2 Por El se harán plegarias incesantes,  
Que serán cual corona á su cabeza ;  
Su nombre subirá como un perfume  
A la mansion donde por siempre reina.

3 Relatará su amor en dulce canto  
Toda nacion en toda humana lengua ;  
Será alabar sus pródigas mercedes  
Primer esfuerzo de la infancia tierna.

4 Donde El está la bendicion abunda ;  
El preso rompe su cruel cadena,  
Come el hambriento, duerme el afligido,  
Descanso eterno el fatigado encuentra.

5 La maldicion, la muerte desaparecen  
Donde El sus medios de curar despliega,  
Y las tribus de Adam por El recobran  
Bienes mayores que los que él perdiera.

6 Que toda criatura se levante,  
Y al pié del Rey con su tributo venga ;  
Los ángeles descendan con sus cantos,  
Y el largo ¡ Amen ! repetirá la tierra.

ISAAC WATTS.

(Traducido por W.)

(Tonada en la página 136.)

**236.** *Pidiendo la regeneracion.*

1 ¡ Oh ! Tú, cuya mirada escrutadora  
La oscuridad como la luz penetra,  
Mira mi corazon que á Tí se inclina,  
Libértalo, rompiendo sus cadenas.

2 Límpialo de sus culpas y sus manchas,  
Y mis afectos en tu cruz concentra ;  
Mis pensamientos todos santifica,  
Y mi interior, oh Cristo, regenera.

3 Si en este oscuro yermo me extravió,  
Que Tú mi luz y mi camino seas ;  
No temeré violencias ni enemigos  
Miéntras Tú, mi Señor, de mí estés cerca.

4 Sin temor ni cansancio yo te sigo  
Do quier, oh Salvador, que veo tus  
huellas ;

¡ Oh ! guíeme tu mano al santo monte,  
Y potente me anime y me sostenga.

G. TERSTREGEN. (Tr. por J. de P.)

(Tonada en la página 136.)

**237.** *DOXOLOGIA.*

Terrestres y celestes criaturas,  
Load á Dios, de toda gracia fuente :  
Load al Padre, al Hijo, al Paráclito,  
Por los siglos sin fin, eternamente.

# INVOCACION.

238.

COLECCION ESPAÑOLA.

*mf Lento.*

1. A Dios can - ta - mos: de El sólo es el can - to; De Dios can -

ta - mos las gran - des ac - cion - es. El Pa - dre, El Hijo, el Es -

pí - ri - tu San - to, Dios es el te - ma de nuestras can - ciones.

*f Allegro.*

A Ti, Dios, in - vo - ca - mos: Hé - nos, Se - ñor, sobre el

pol - vo pos - tra - dos; A tu glo - ria can - ta - mos, Tus a - tri -

bu - tos in - co - men - su - ra - dos. Ras - ga - do el den - so ve - lo

# HIMNARIO METODISTA EPISCOPAL.

## INVOCACION. (Conclusion.)

de se - pa - ra - cion, Di - ri - gi - mos al cie - lo nuestra invoca -  
cion; Tu - yo, Se - ñor, es el lo - or, ¡ A - men! A - men!

## GLORIA IN EXCELSIS.

### PART I.

A - men.

### PART II.

### PART III.

**239.**

### *Gloria in excelsis.*

PARTE I.—Gloria á Dios | en las alturas, | y en la tierra paz ; entre los hombres | buena voluntad. | Te alabamos, te bendecimos, | te adoramos, | te glorificamos, te damos gracias | por tu gran gloria.

II.—¡ Oh Señor Dios, | Rey Celestial, | Dios Padre Omnipotente ! | ¡ Oh Jesus, | Señor Dios, | Cordero de Dios, | Hijo Unigénito del Padre, | que quitas el pecado del mundo, | apiádate de nosotros ! | Tú que quitas el pecado del mundo, | apiádate de nosotros.

III.—Tú que quitas | el pecado del mundo, | recibe nuestra oracion. | Tú que estás sentado | á la diestra de Dios Padre, | apiádate de nosotros.

PARTE I.—Porque tú eres Santo, | tú eres el Señor ; | tú | ¡ oh Cristo ! | con el Espíritu Santo | estás á la mayor altura en la glo- | ria de Dios Padre. | Amen.

# TE DEUM LAUDAMUS.

Escrita expresamente para esta obra.

GERMAN LÜDERS.

*Majestuoso mf.*



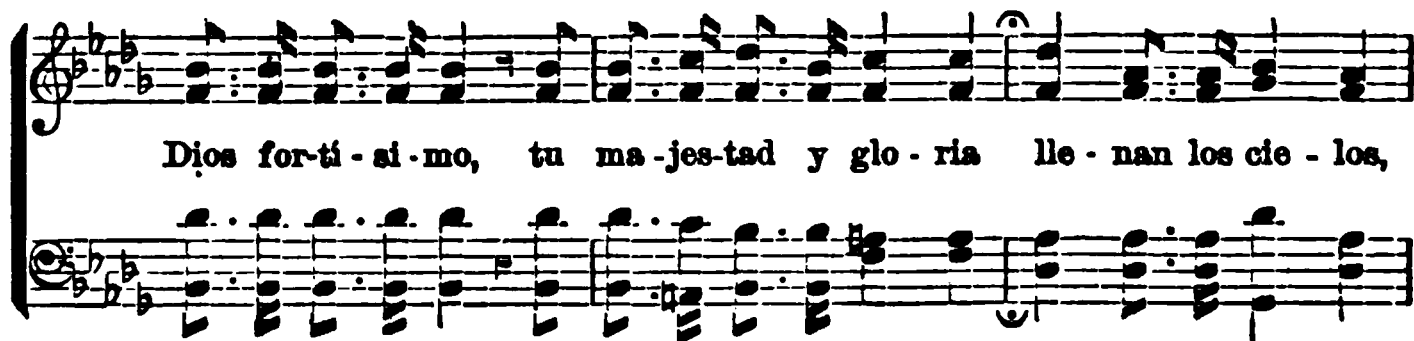
1. { Dios, te lo - a - mos, y por Se - ñor a - ma - do Te confe - sa - mos,  
A Tí los cie - los, á Tí los que - ru - bin - es To - dos le - van - tan



pues, E - ter - no Pa - dre, To - da la tier - ra con te - ñor sagra - do  
sus vo - ces in - ce - sables: Dios y Rey, á Tí los se - ra - fin - es



á Tí a - do - ra. } *CORO. Adagio.*  
siem - pre acla - man: } *pp* *ff* ¡ San - to, San - to, Santo, Se - ñor ensalzado!



Dios for - tí - si - mo, tu ma - jes - tad y glo - ria lle - nan los cie - los,



Y te muestras ado - ra - do so - bre la tier - ra. A - men. *Rall.*



**240.** *A Dios loamos.*

1 Dios, te loamos, y por Señor amado,  
Te confesamos, pues, Eterno Padre,  
Toda la tierra con temor sagrado á Tí  
adora.

A Tí los cielos, á Tí los querubines,  
Todos levantan sus voces incesables;  
Dios y Rey, á Tí los serafines siempre  
aclaman:

**CORO**—¡ Santo, Santo, Santo, Señor en-  
salzado!

Dios fortísimo, tu majestad y  
gloria llenan los cielos,  
Y te muestras adorado sobre la  
tierra.

2 ¡ Tus enviados; lustre compañía!  
De los videntes el renombrado coro,  
Tambien los mártires con santa osadía  
á Tí aplauden.

Desde los fines del orbe espacioso  
La Santa Iglesia tu majestad admira,  
¡ Oh Dios Padre! y por tu nombre glo-  
rioso jura constante.

**CORO**.—Al Unigénito, al ensalzado tanto,  
Como El ninguno, al Hijo ver-  
dadero y venerable,  
Y al Espíritu Santo que nos con-  
suela.

3 Rey de la gloria, Hijo sempiterno,  
Nuestra salvacion; Oh Cristo! empren-  
diste,  
Sin desdeñar, por tu amor tan tierno, la  
madre vírgen.

Fuerte Vencedor, el cielo abriste;  
Vences la muerte, das vida á los fieles  
Desde el trono á donde ascendiste vic-  
torioso.

**CORO**.—Juez de los hombres; tus fieles  
servidores

Gracia imploramos, tu eficaz so-  
corro, ya que has dado,  
Por salvar los pecadores, pre-  
ciosa sangre.

4 Dános con los santos la dichosa suerte;  
Salva á tu pueblo, bendice tu herencia;  
Guía á tus vasallos, soberano fuerte, y  
los ensalza.

Todos los dias á Tí bendecimos,  
De siglo en siglo á tu loable nombre;  
Que sin pecar nos guardes hoy, pedimos,  
y nos perdones.

**CORO**.—Misericordia, Dios de las pieda-  
des,

Háznos que siempre en Tí espe-  
remos, ni nos confundan  
Nuestras iniquidades eterna-  
mente. **AMEN.**

**DOMINUS REGIT ME.**

**DOMINUS REGIT ME.**

LOWELL MASON.



**241.**

*Salmo xxiii.*

1 Jehová es mi Pastor; nada me | faltar- | á; || en lugares de delicados pastos  
me hará yacer; junto á aguas de reposo me pas- | torear- | á.

2 Confortará mi alma; guiará me en sendas de justicia por amor | de su |  
nombre. || Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal al-  
guno, porque tú estarás conmigo; tu vara y tu collado me infundi- | rán  
a- | liento.

3 Aderezarás mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores; ungiste  
mi cabeza con aceite; mi copa está | rebo- | sando. || Ciertamente el bien  
y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, y en la casa de  
Jehová moraré e- | terna- | mente. || A- | men.

# LA RESURRECCION.

Escrita expresamente para esta obra.

GERMAN LÜDERS.

DUO. *Allegro.*

*mf* 1. De la no - che del se-pul-cro el Se - ñor re-su-ci - tó, Y las li - gas de la

muer-te po - de - ro - so sa - cu - dió. No te - mais, que nuestro maestro ha tor -

na - do á vi-vir, Y no só - lo El, mas to-dos los que á El querrán se-guir.

CORO. *f*

A - bier - ta está la tum - ba, Va - ci - o el lu - gar En

*Rall.*  
que am - i - gos fiel - es Le hi - cie - ron des - can - sar.

**242.** *La voz de triunfo.*

1 De la noche del sepulcro  
El Señor resucitó,  
Y las ligas de la muerte  
Poderoso sacudió.  
No temais, que nuestro maestro  
Ha tornado á vivir,  
Y no sólo El, mas todos  
Los que á El querrán seguir.

**CORO:** Abierta está la tumba,  
Vacío el lugar  
En que amigos fiéis  
Le hicieron descansar.

2 Como el grano de semilla  
En la tierra debe entrar,  
Vuestros cuerpos igualmente  
En la tumba van á estar,  
Esperando el grande día  
En las nubes la señal,  
Y que la final trompeta  
Llama á todos por igual.—CORO.

3 Cristo á los fieles llama  
A su lado á venir,  
Y en la eterna gloria  
En su reino á vivir.  
De la noche del sepulcro  
El Señor resucitó,  
Y las ligas de la muerte  
Poderoso sacudió.—CORO.  
GERMAN LÜDERS.

(Tonada en la página 118.)

**243.** *Ante la cruz.*

1 ¡ Dulces momentos consoladores,  
Los que me paro junto á la cruz!  
Allí sufriendo crueles dolores  
Veo al Salvador, Cristo Jesus.

2 Veo sus brazos de amor abiertos  
Que me convidan á ir á El;  
Y haciendo suyos mis desaciertos,  
Por mí sus labios gustan la hiel.

3 De sus heridas la viva fuente  
De pura sangre veo manar;  
Y salpicando mi impura frente,  
La infame culpa logra borrar.

4 Veo su angustia ya terminada,  
Hecha la ofrenda de expiacion,  
Su noble frente mustia, inclinada;  
Y quedó cierta mi redencion.

5 ¡ Dulces momentos, ricos en dones  
De paz y gracia, de vida y luz!  
Sólo hay consuelos y bendiciones  
Cerca de Cristo, junto á la cruz.  
SANTIAGO ALLEN. (Tr. por J. B. Cabrera.)

(Tonada en la página 188.)

**244.** *Toda la tierra gócese.*

1 De júbilo llena  
La tierra se goce,  
Y en Dios se alboroce  
Que El es su creador.—CORO.

2 Servidle contentos,  
Y de su presencia,  
Mostrad complacencia  
Que es Dios el Señor.—CORO.  
CARVAJAL.

(Canto en la página 143.)

**245.**

**DOXOLOGIA.**

**PARTE 1.**—Gloria al Padre | y al Hijo, | y gloria al Santo Espíritu,  
Raudal | de todo bien;  
Y por | siglos sin fin | suba este | canto  
A los cielos.—Amen.

**246.****CRISTO SOLAMENTE.**

JOHN NORRIS.



1 En Cristo deposito | mis pe- | cados,  
 En Cristo, que de | Dios es | el Cor- | dero:  
 Con ellos El se carga | bonda- | doso,  
 Qui- | tándo- | me su | peso.

2 A Cristo que mis manchas | puri- | fica,  
 Mis graves culpas | con va- | lor yo | llevo,  
 Y nada queda de ellas, | pues las | lava  
 La | sangre | de su | cuerpo.

3 A Cristo sólo mi fla- | queza | fío,  
 De toda pleni- | tud El | es el | centro,  
 De la condenacion que | me per- | sigue  
 El | sólo es | el re- | medio.

4 A Cristo mis pesares | le de- | claro,  
 Mis males, ago- | nías | y tor- | mento,  
 Y Cristo de su peso | me des- | carga  
 Y es | todo | mi con- | suelo.

**247.****LA ORACION DOMINICAL.**

L. T. DOWNES.



- 1 Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado | sea tu | nombre; | venga  
 tu reino: hágase tu voluntad así en la tierra | como | en el | cielo.
- 2 Dáenos hoy nuestro pan | coti- | diano: | y perdónanos nuestras deudas, así  
 como nosotros perdonamos á | nuestros | deu- | dores.
- 3 Y no nos dejes caer en tentacion, mas líbra- | nos del | mal: | porque tuyo  
 es el reino, y el poder, y la gloria, por | siempre jam- | ás. A- | men.

**248.***Bendicion á Dios.*

1 Celebrad, bendecid al | Dios del | cielo, |  
 Alabad su bondad, | porque es | in- | mensa;  
 Su poder infinito, su a- | mor es | sumo, |  
 Y sus misericordias | son e- | ter- | nas.

2 Bendecid al Señor de | los señ- | ores, |  
 Pues es el sólo | que do- | mina y | reina,  
 Y que todo lo puede | cuando | quiere, |  
 Y sus misericordias | son e- | ter- | nas.--OLAVIDE.

# VENITE, EXULTEMUS DOMINO.

ARTHUR H. D. TROYER.



## 249.

### *Salmo xcvi.*

- 1 Venid, regocijémonos | en el | Señor, || cantemos con júbilo las alabanzas  
de Dios | Salvador | nuestro.
- 2 Corramos á presentarnos ante su acatamiento, | dándole | gracias, || y en-  
tonando himnos | á su | gloria.
- 3 Porque el Señor es el Dios | grande, || y un Rey más grande que | todos  
los | dioses.
- 4 Porque en su mano tiene las profundidades | de la | tierra, || y suyos son los  
más encum- | brados | montes.
- 5 Suyo es el mar, y | él lo | hizo, || y hechura de sus manos | es la | tierra.
- 6 Venid, adorémosle y pos- | trémo- | nos; || doblemos la rodilla ante el  
Señor que nos | ha cre- | ado.
- 7 Pues él es el Señor | Dios | nuestro, || y nosotros el pueblo que él apacienta,  
y o- | vejas de su | grey.
- 8 ¡Oh! adorad al Señor en | santi- | dad; || tiemble toda la tierra en | su  
pre- | sencia.
- 9 Porque viene para juz- | gar la | tierra, || y con rectitud juzgará al mundo,  
y al pueblo | con su ver- | dad.
- \*10 Gloria sea al Padre, | y al | Hijo, || y | al Es- | píritu | Santo :
- 11 Como era al principio, es ahora, | y será | siempre, || por los siglos de los |  
siglos. | A- | men.
- \* *Al principio.*

## 250.

### *Oí una voz.*

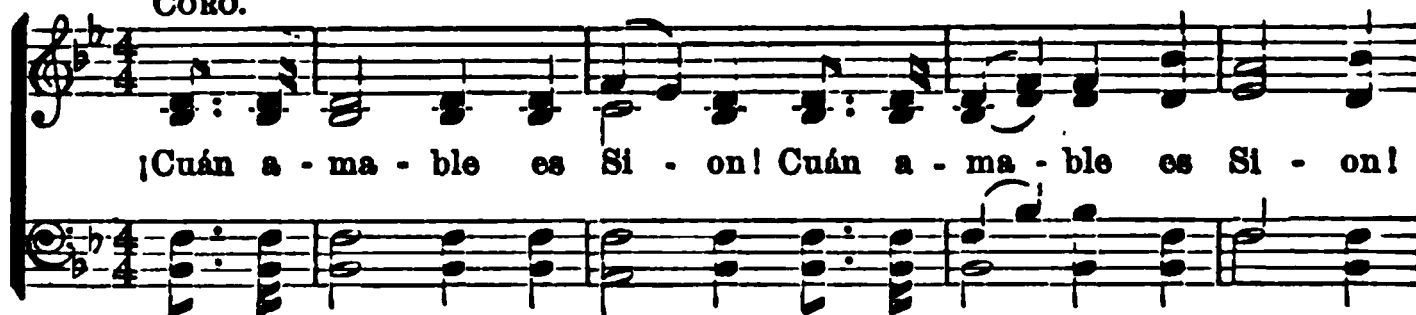
- 1 Oí una voz del cielo | que me | de-cía: || Escribe, que de aquí en adelante  
bienaventurados los que mueren | en el | Señor.
- 2 Sí, | dice el | Espíritu, || porque descansan de sus trabajos—AMEN.

# ¡CUÁN AMABLE ES SION!

251.

G. F. Root.

CORO.



¡Cuán a - ma - ble es Si - on! Cuán a - ma - ble es Si - on!



¡Cuán a - ma - ble es Si - on, ciu - dad de nuestro Dios! Cuán a -

SOLO.



Paz y a - le - grí - a, Paz y a - le - grí - a, Paz y a - le -  
ma - ble es Si - on! Cuán a - ma - ble es Si - on! Cuán a - ma - ble es



grí - a mo - ren en tí! Paz y a - le - grí - a, Paz y a - le -  
Si - on, ciu - dad de nuestro Dios! ¡Cuán a - ma - ble! Cuán a -



grí - a, Paz y a - le - - grí - - a mo - ren en tí!  
ma - ble! ¡Cuán a - ma - ble es Si - on!

# HIMNOS

PARA USO EN

## Los Cultos de Oración y Escuelas Dominicales.



### EL PROPICIATORIO. M. L.

RETREAT. L. M.

THOMAS HASTINGS.



#### 252. *El propiciatorio.*

1 En todo recio vendabal,  
En todo amenazante mal,  
Asilo inespugnable es el  
Propiciatorio para el fiel.

2 Jesus, su bálsamo de paz,  
En los que buscan allí su faz,  
Derrama, y glorifica aquel  
Propiciatorio para el fiel.

3 Estando allí, la humilde prez  
Y pura, eleva al santo juez;  
Es la presencia del Señor  
Propiciatorio de su amor.

4 Los fieles todos uno son,  
Y tienen dulce comunión,  
En el santuario que le da  
Propiciatorio de Jehová.

HUGO STOWELL. (Tr. por W.)

## ORACION. M. L. D.

WILLIAM RATCHELDER BRADBURY.



### 253. *La hora de la oracion.*

1 Hora bendita de oracion,  
Que del contacto mundanal  
Elévame hasta la mansion  
De mi buen Padre celestial.  
Huyendo toda tentacion,  
Acudo al templo del Señor,  
Lleno de paz y bendicion,  
A orar allí con puro amor.

2 Bendita voz, santa oracion,  
A quien escucha con bondad  
Dirijo aquí mi peticion,  
A Dios que es única verdad.  
Confiado estoy en su atencion  
A mi plegaria, mi clamor,  
Pues ya ha dado salvacion  
Y pruebas grandes de su amor.

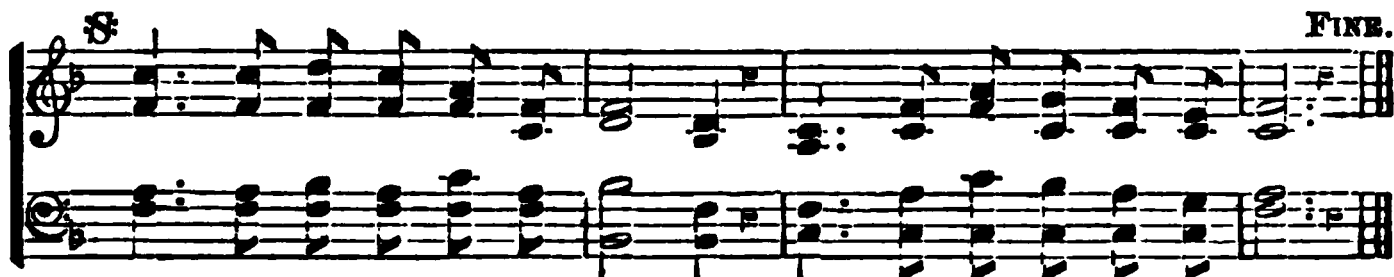
3 ¡Oh, Padre! fuente de salud,  
A tu gran nombre siempre honor,  
Tu reino venga, que tu luz  
Por todo esparza su fulgor.  
Hoy dános tu pan celestial,  
Perdona nuestra tibia fé,  
Y guárdanos de todo mal  
¡Oh! tú de gloria eterno Rey!

W. W. WALFORD. (*Traducido.*)



# EL AMIGO FIEL. 8, 7. D.

C. C. CONVERSE.



## 254. *El valor de la oracion.*

1 ¡ Oh qué amigo nos es Cristo!  
El llevó nuestro dolor;  
Y nos manda que llevemos  
Todo á Dios en oracion.  
¿ Está el hombre desprovisto  
De paz, gozo y santo amor?  
Esto es porque no llevamos  
Todo á Dios en oracion.

2 ¿ Estás débil y cargado  
De cuidados y temor?  
A Jesus, refugio eterno,  
Muéstraselo en oracion.  
¿ Te desprecian tus amigos?  
Muéstraselo en oracion;  
En sus brazos de amor tierno  
Paz tendrá tu corazon.

3 Sólo Cristo es un amigo:  
De esto prueba nos mostró,  
Pues para llevar consigo  
Al culpable, se humanó.  
Del cristiano el castigo  
Con su llaga él pagó;  
Hallo á Cristo fiel amigo,  
¡ Bendito quien fía en El!

(Traducido.)

(Tonada en la página 104.)

## 255. *Al acostarse.*

1 En el curso de este dia  
Nos cercó tu dulce amor;  
Tu poder nos protegía,  
Y con cantos de loor  
Saludamos,—saludamos  
A tí, nuestro Redentor.

2 Dános horas de reposo  
Déjanos en paz dormir;  
Cuídanos, Señor bondoso,  
Nuestros males haz huir:  
De peligros,—de peligros  
Tú nos puedes encubrir.

3 Y en el fin de la existencia  
Cuando tú á llamarnos vas,  
Esperamos tu clemencia  
Y morir en dulce paz,  
Y de entónces,—y de entónces  
No apartarnos de tí más.

H. M.

# LA ANTIGUA HISTORIA. 7, 6.

W. H. DOANE.



## 256. *Deseo de oír la historia.*

1 Díme la antigua historia  
Del celestial favor:  
De Cristo y de su gloria,  
De Cristo y de su amor.  
Cuéntala con llaneza,  
Propia de la niñez,  
Porque mi mente es flaca  
Y anhela sencillez.

CORO.—Díme la antigua historia,  
Cuéntame la victoria,  
Háblame de la gloria  
De Cristo y de su amor.

2 Díme tan dulce historia  
Con tono claro y fiel:

Murió Jesus, y salvo  
Yo quiero ser por él.  
Díme esta historia siempre,  
Si en tiempo de afliccion  
Deseas á mi alma  
Traer consolacion.—CORO.

8 Díme la misma historia,  
Cuando creas tal vez  
Que me ciega del mundo  
La falsa brillantez.  
Y cuando ya me alumbre  
De la gloria la luz,  
Repíteme la historia:  
"Quien te salva es Jesus."—CORO.  
BRITA. KATE HANKEY. (*Traducto.*)

# YO ESCUCHO, BUEN JESUS.

JUAN T. GRAPE.



## 257. *Vengo á tí.*

1 Yo escucho, buen Jesus,  
Tu dulce voz de amor,  
Que, desde el árbol de la cruz,  
Invita al pecador.

REFRAN.—Yo soy pecador,  
Nada hay bueno en mí;  
Ser objeto de tu amor  
Deseo, y vengo á tí.

2 Tú ofreces el perdon  
De toda iniquidad,  
Si el llanto inunda el corazon  
Que acude á tu piedad.

REFRAN.—Yo soy pecador,  
Tén de mí piedad,  
Dáme llanto de dolor,  
Y borra mi maldad.

3 Tú ofreces aumentar  
La fé del que creyó,  
Y gracia sobre gracia dar  
A quien en tí esperó.

REFRAN.—Creo en tí, Señor,  
Sólo espero en tí;  
Dáme tu infinito amor,  
Pues basta para mí.  
REVDO. L. HARTBOUGH.  
(Traducido.)

## 258. *Jesus pagó todo.*

1 Oigo al Señor decir:  
"Es poca en mí tu fé,  
Pecador, ¿quieres vivir?  
Tu todo sea yo."

REFRAN.—El todo pagó,  
Todo debo á El:  
Al pecado ya limpió  
La sangre de Emanuel.

2 Admiro tu poder,  
Solo él puede curar  
La lepra, y renacer,  
Al muerto corazon.

3 Nada bueno tengo yo,  
Por lo cual me dés salud:  
El Calvario me llamó,  
Gracia fué quien trajo el bien.

4 Cuando al tiempo de morir  
Se eleve mi alma á Tí,  
Entre al cielo con decir:  
"Cristo todo ya pagó."

5 Cuando ante su trono yo  
Completo en El esté,  
A los piés del que me amó  
Mis trofeos rendiré.  
SRA. E. M. HALL. (Traducido.)

# LA BELLA HISTORIA. 7, 8.

WILLIAM G. FISCHER.



## 259. *El amor de Cristo.*

1 Ansío contar la historia  
Del celestial favor:  
De Cristo y de su gloria,  
De Cristo y de su amor.  
Me agrada referirla,  
Pues sé que es la verdad,  
Y nada satisface  
Cual ella mi ansiedad.

CORO.—¡Qué bella es la historia!  
Mi tema allá en la gloria,

Será ensalzar la historia  
De Cristo y de su amor.

2 Ansío contar la historia,  
Más bella que escuché,  
Más aúrea, más hermosa  
Que cuánto yo soñé.  
Quiero que al escucharla,  
Sientas cual yo sentí,  
Por eso he de cantarla  
Y repetirla á tí.—CORO.

## HIMNARIO METODISTA EPISCOPAL.

3 Ansío contar la historia,  
 Qué grata siempre es,  
 Y es más, al repetirla,  
 Preciosa cada vez.  
 La Historia que yo canto,  
 Oid con atencion,  
 Es el mensaje santo  
 De eterna salvacion.—CORO.

4 Ansío contar la historia  
 De todas la mejor,  
 Que quien más la conoce  
 La oirá con más amor;  
 Y cuando en alta gloria  
 Alzáre nuevo cantar.  
 Será la misma Historia,  
 Que tanto supe amar.—CORO.

SEITA. KATE HANKEY.  
 (El Abogado Cristiano Ilustrado.)

### Á CRISTO DOY MI CANTO.

PHILIP PHILLIPS.



CORO.



### 260. Cantando los glorias de Jesus.

1 A Cristo doy mi canto,  
 El salva el alma mía,  
 Me libra del quebranto  
 Y con amor me guía.

CORO.—Ensalce nuestro canto  
 Tu sacrosanta historia;  
 Es nuestro anhelo santo  
 Mirar, Jesus, tu gloria.

2 Jamás dolor ni agravios  
 Enlutarán la mente,

Si á Cristo nuestros labios,  
 Alaban dulcemente.—CORO.

3 Tu nombre bendecido  
 Lo acata el alma mía;  
 Tu nombre es en mi oído  
 Dulcísima armonía.—CORO.

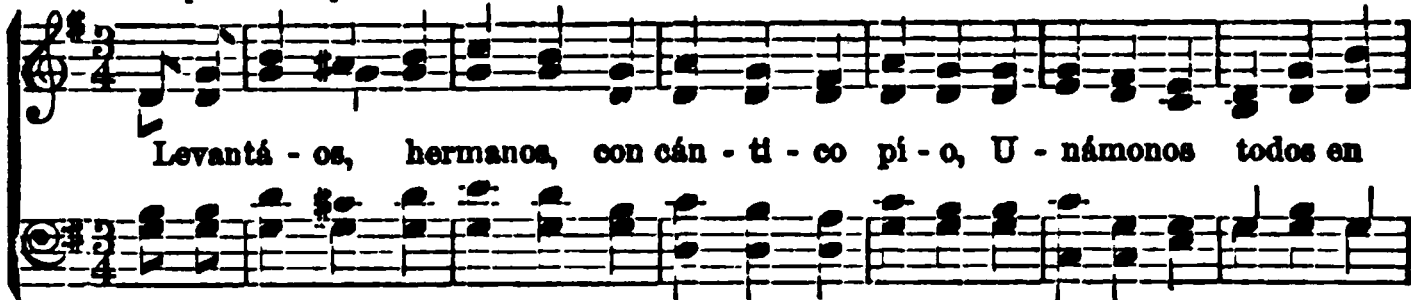
4 Viviendo he de ensalzarte,  
 Y si abandono el suelo,  
 Veránme ir á adorarte  
 Los ángeles del cielo.—CORO.

P. PHILLIPS.  
 (El Abogado Cristiano Ilustrado.)

# FILADELFIA.

Escrita expresamente para esta obra.

JUAN R. SWENEY.



Levantá - os, hermanoa, con cán - ti - co pi - o, U - námonos todos en



voz de amor, Con án - gel - es santos al trono de Dios, Millar - es de

## CORO.



lenguas trib - u - tan - do loor. Son de triun.....fo Son de tri-  
Son de triun - fo



un.....fo Retumbe solem.....ne al gran Sal - va-  
Son de triun - fo Son de tri - un - fo



dor..... Son de tri - un.....fo Son de tri-  
Sal....va-dor; Son de tri - un - fo



un.....fo Retumbe solem.....ne al gran Salva - dor.....  
Son de triunfo Retumbe solemne al gran Salvador, Salvador.

**261.** *Triunfo del Salvador.*

1 Levantáos, hermanos, con cántico pío,  
Unámonos todos en voz de amor,  
Con ángeles santos al trono de Dios,  
Millares de lenguas tributando loor.

REFRAN.—Son de triunfo retumbe solemne al gran Salvador.

2 "Digno el Cordero, ¡cuán digno!" exclaman;  
"Sí: digno el Cordero, por nos murió,"  
Replican los santos que tanto le aman,  
"En favor nuestro su sangre virtió."

REFRAN.—Son de triunfo, etc.

3 Postrados en tierra, á Jesus adoramos  
Que nos rescató de eterno dolor;  
El tanto pasó para que no muramos,  
Dignísimo es del más alto honor.

REFRAN.—Son de triunfo, etc.

4 Con salmos alegres, ¡oh toda la tierra,  
Cielo y mar! adorad á Jesus;  
Llevalle incienso con oro y mirra,  
Y amor más dulce al pie de su cruz.

REFRAN.—Son de triunfo, etc.

G. H. RULE.

HOY MISMO. 6, 4.

LOWELL MASON.



**262.** *Jesus os llama.*

1 Hoy mismo el Salvador  
Diciendo está:  
"Vén, triste pecador,  
No yerres ya."

2 Hoy pide el Salvador  
Tu corazón;  
¿Despreciarás su amor,  
Tu salvación?

3 Hoy protección te da,  
Si quieres ir;  
Te amaga tempestad:  
Vas á morir.

4 Hoy cede á su poder,  
Sin contristar  
Su Espíritu y merced,  
Con tu maldad.

REV. S. F. SMITH.  
(Traducido.)

# EL REPOSO. 7, 6.

W. H. DOANE.



## 263. *Salvo con Jesus.*

1 Salvo en los tiernos brazos  
De mi Jesus seré;  
En su amoroso pecho  
Siempre reposaré.  
Este es sin duda el eco  
De celestial cancion,  
Que de inefable gozo  
Llena mi corazon.

CORO.—Salvo en los tiernos brazos  
De mi Jesus seré;  
En su amoroso pecho  
Siempre reposaré.

2 De sus amantes brazos  
La gran solicitud,  
Me libra de tristeza,  
Me libra de inquietud.  
Y si tal vez hay pruebas,  
Fáciles pasarán;  
Lágrimas si vertiere,  
Pronto se enjugarán.—CORO.

3 Y cruzaré la noche  
Lóbrega, sin temor,  
Hasta que venga el día  
De perennal fulgor.

¡Cuán placentero entónces  
Es con Jesus morar,  
Y en la mansion de gloria  
Siempre con El reinar!—CORO.  
FRANCISCA CROSBY. (*Traducido.*)

## 264. *Jesus cargó mi culpa.*

1 En la cruz mi pecado  
Ví cargar á Jesus,  
Y por eso he buscado  
La paz en esa cruz.  
Mi culpa El ha lavado  
Sobre el leño al morir,  
Y ví del leño amado  
La paz con Dios surgir.  
CORO.—Salvo, etc.

2 Yo leo en el madero  
Mi culpa y mi perdon,  
Que inmolado el Cordero  
Fué por mi salvacion.  
Ningun mérito mío  
De nada servirá:  
Sólo en la cruz confío  
Do mi rescate está.  
CORO.—Salvo, etc.



# HIMNARIO METODISTA EPISCOPAL.

8 Junto á la cruz tranquilo  
Deseo descansar,  
Hasta que al sumo asilo  
Pueda el alma volar.

Y entónces reclinado  
En brazos de Jesus,  
Ya libre de pecado  
Celebraré su cruz.  
CORO.—Salvo, etc.  
*Himnario Evangélico.*

## WOODWORTH. M. L.

WILLIAM BATCHELDER BRADBURY.



### 265. *Tal como soy.*

1 Tal como soy de pecador,  
Sin otra fianza que tu amor,  
Tú me llamaste, acudí:  
Cordero de Dios, héme aquí.

2 Tal como soy, sin aguardar  
De un solo crimen me limpiar;  
Tu sangre todo limpia, sí;  
Cordero de Dios, héme aquí.

8 Tal como soy, buscando paz,  
En mi conflioto y mal tenaz;  
Combate rudo siento en mí:  
Cordero de Dios, héme aquí.

4 Tal como soy, con mi maldad  
Miseria, pena y ceguedad,  
Pues hay remedio pleno en tí:  
Cordero de Dios, héme aquí.

5 Tal como soy, me acojerás:  
Perdon y alivio me darás,  
Pues tu promesa ya creí:  
Cordero de Dios, héme aquí.

6 Tal como soy, tu compasion  
Quitado ha toda oposicion;  
Ya pertenezco todo á tí:  
Cordero de Dios, héme aquí.  
CARLOTTA ELLIOTT. (Tr. por T. M. W.)

## VEN Á CRISTO.

J. HART.



### 266. *Vén á Jesus.*

1 Vén á Cristo, vén ahora,  
Vén así cual estás;  
Y de El sin demora  
El perdon obtendrás.

2 Cree y fija tu confianza  
En su muerte por tí:  
El gozo alcanza  
Quion acude así.

3 Vén á Cristo con fé viva,  
Piensa en su amor:  
No dudes reciba  
Al más vil pecador.

4 El anhela recibirte  
Y hacerte merced,  
Las puertas abrirte  
Al eterno placer.

ESTRELLA DE BELEM.

### WESLEY. 3, 4.



### 267. *Jesus herido por mí.*

1 ¡Rostro divino, ensangrentado,  
Cuerpo llagado por nuestro bien!  
Calma benigno, Jesus, enojos:  
Lloren los ojos que así te ven.

2 ¡Bello costado, en cuya herida  
Halla su vida la humanidad!  
Fuente amorosa de un Dios clemente,  
Voz elocuente de caridad.

3 ¡Crucificado en un madero,  
Manso Cordero, mueres por mí;  
Por eso el alma triste y llorosa,  
Suspira ansiosa morir por tí.

4 ¡Fuente gloriosa, Cristo clemente!  
Voz elocuente de la verdad;  
En este valle mis pasos guía  
Con alegría, Dios de bondad.

ANONIMO.

# MELROSE.

Escrita expresamente para esta obra.

HUBERTO P. MAIN.

## 268. *Jesus te llama.*

1 Hoy Jesus te quiere hablar,  
Pobre pecador;  
No le quieras rechazar  
De tu corazon.

CORO.—El te salvará  
Oye su voz, sí,  
Pues por su muerte en la cruz  
La vida te da Jesus.

2 ¿Nada vale ya su voz  
En tu corazon?  
¿Nada puede en tí el amor  
De tu Salvador?—CORO.

3 Corazon, ¿por qué vivir  
En condenacion?  
Y ¿por qué has de resistir  
Mas á tu Señor?—CORO.

4 ¡Basta! basta! sin dudar  
Hoy responderás;  
El te espera; sin tardar  
Vén, vén hoy á él.—CORO.

R. BON.

## 269. *Cristo es todo y en todo.*

1 Yo confío en Jesus  
Y salvado soy;  
Por su muerte en la cruz  
A la gloria voy.

CORO.—Cristo dió por mí  
Sangre carmesí,  
Y por su muerte en la cruz  
La vida me dió Jesus.

2 Todo fué pagado ya,  
Nada debo yo;  
Salvacion perfecta da  
Quien por mí murió.—CORO.

3 Todo hizo mi Señor,  
Me salvó ya El;  
Con ternura y amor  
El me guarda fiel.—CORO.

4 Mi perfecta salvacion  
Eres, ¡oh Jesus!  
Mi completa redencion  
Mi gloriosa luz!—CORO.

ESTRELLA DE BÉLEM.

# LA PROMESA DIVINA.

P. P. Bliss.



## 270. "Yo te guiaré."

1 Al cansado peregrino  
Que en el pecho siente fé,  
El Señor ha prometido,  
"Con mi brazo te guiaré."

CORO.—"Con mi brazo, con mi brazo,  
Con mi brazo te guiaré;"  
El Señor ha prometido,  
"Con mi brazo te guiaré."

2 Cuando sus lazos el mundo  
Arrojare ante tu pié,  
Te dirá Dios tu refugio:  
"Con mi brazo te guiaré."

CORO.—"Con mi brazo, con mi brazo,  
Con mi brazo te guiaré;"  
Te dirá Dios tu refugio:  
"Con mi brazo te guiaré."

3 Si tu esperanza se aleja  
Cual sombra de lo que fué,  
Oye atento la promesa:  
"Con mi brazo te guiaré."

CORO.—"Con mi brazo, con mi brazo,  
Con mi brazo te guiaré;"  
Oye atento la promesa:  
"Con mi brazo te guiaré."

4 Cuando la muerte á tu estancia  
Con afán golpeando esté,  
Tén consuelo en las palabras:  
"Con mi brazo te guiaré."

CORO.—"Con mi brazo, con mi brazo,  
Con mi brazo te guiaré;"  
Tén consuelo en las palabras:  
"Con mi brazo te guiaré."

N. NILES. (Tr. por C. B.)

# ROSEVILLE.

Escrita expresamente para esta obra.

HUBERTO P. MAIN.

## 271. Veré á Jesus allí.

1 Al cielo voy, al cielo voy,  
Yo confío en Jesus :  
El me salvó, El me salvó,  
Por mí ha muerto en la cruz.  
Yo te veré, á tí Señor;  
Te veré mi Salvador,  
En dulce luz y esplendor:  
Te veré, mi Salvador.

2 Al cielo voy, al cielo voy,  
Yo confío en Jesus :  
El me salvó, El me salvó,  
Por mí ha muerto en la cruz.

Tu pura sangre carmesí  
Mi culpa vil borró aquí;  
Ventura gozaré allí;  
Te veré, mi Salvador.

3 Al cielo voy, al cielo voy,  
Yo confío en Jesus :  
El me salvó, El me salvó,  
Por mí ha muerto en la cruz.  
Feliz él que en tí confía  
¡ Oh Salvador, divino guía !  
Me llenas tú de alegría :  
Te veré, mi Salvador.

ESTRELLA DE BELEM.

# CASI RESUELTO.

P. P. Bliss.



## 272. *Casi resuelto.*

1 ¿Te sientes casi resuelto ya?  
¿Te falta poco para creer?  
¿Por qué, pues, dices á Jesucristo,  
Hoy no, mañana te seguiré?

2 ¿Te sientes casi resuelto ya?  
Pues vence el *casi*, á Cristo vén;  
Que *hoy* es tiempo, mas el *mañana*,  
Sobrado tarde pudiera ser.

3 Sabe que el *casi* no es de valor  
En la presencia del justo Juez;  
¡Ay del que muere *casi* creyendo!  
Completamente perdido está.  
P. P. Bliss. (*Traducido.*)

(Tonada en la página 153.)

## 273. *Tu ley es mi delicia.*

1 Mi delicia tu Ley es,  
Que alegra el corazon;  
Ella dirige mis piés,  
Ella será mi cancion.

CORO.—Es la pura Luz  
Que alumbra al mortal;  
Tu palabra es, buen Jesus,  
Mi faro celestial.

2 Ella mis sendas limpió  
En mi menor edad;  
La guardé en mi corazon,  
Y lo nutre de piedad.—CORO.

3 Cuando afligido me ví,  
Mi fé corroboró;  
Cuando hablaron contra mí,  
Meditaba en ella yo.—CORO.

4 Es más dulce que la miel  
Tu Ley al paladar;  
Házme ser más y más fiel  
Para poderla guardar.—CORO.  
R. Bon.

(2ª Tonada en la página 160.)

## 274. *La fuente.*

1 Hay una fuente de amor divino,  
Do el peregrino templa su sed;  
Fuente que salta á eterna vida,  
Do amor convida, venid, bebed.

2 En la frescura de sus raudales  
Todos los males se calmarán;  
Y renovados los corazones,  
Dulces canciones entonarán.

ANONIMO.

(Tonada en la página 160.)

## 275. *Vén ahora.*

1 Vén á Cristo, vén ahora,

CORO.—Vén á El pecador,  
Vén, sí, confiadamente,  
A Jesus el Señor.

2 Eres salvo si creyeres.—CORO.

3 Dios no quiere que te pierdas.—CORO

4 Cristo puede, sí, salvarte.—CORO.

5 El Señor no te rechaza.—CORO.

6 El desea perdonarte.—CORO.

7 El te ama, El te ama.—CORO.

P. O.

# EL PEREGRINO.

ARIA ITALIANA.

FINE.



## 276. *Somos peregrinos aquí.*

1 Voy al cielo, soy peregrino,  
A vivir eternamente con Jesus;  
El me abrió ya veraz camino  
Cuando murió por nosotros en la cruz.

CORO.—Voy al cielo, soy peregrino,  
A vivir eternamente con Jesus.

2 Duelo, muerte, amarga pena  
Nunca, nunca se encontrarán allá;  
Gloriosa vida de gozo llena  
El alma mía allí disfrutará.—CORO.

3 ¡Tierra santa, hermosa, pura!  
Entraré á tí, salvado por Jesus;  
Y gozaré siempre la ventura  
¡Viviendo con El en refulgente luz!  
CORO. COPIADO.

## 277. *Hay dicha en el cielo.*

1 Por el mundo en paz vagando,  
Me encamino á la eternal mansion.  
Cristo en la cruz expirando  
La puerta benigna abrió del perdon.  
CORO.—Por el mundo en paz vagando,  
Me encamino á la eternal mansion.

2 No arredra ni espanta mi alma  
De la muerte el horrendo aguijon;  
Lleno me siento de gozo y calma,  
El Señor hizo por mí intercesion.—CORO.

3 Dicha, placer y contento  
En el cielo sin fin reinarán;  
Do sólo se oirá el concento  
De los que salvos allí morarán.—CORO.

4 A esa region de dulzura  
Me conduce benigno Jesus;  
Yo gozaré siempre de ventura  
Al reflejo y fulgor de su luz.—CORO.  
C. B.

(Tonada en la página 104.)

## 278. *Jesus es nuestro Pastor.*

1 ¡Oh Jesus, Pastor divino!  
Acudimos á rogar  
Que descieras amoroso  
Tus corderos á buscar;  
Oh Pastor, vén, tu rebaño  
Te reclama sin cesar.

2 Al herido del pecado  
No le dejes sucumbir;  
Al que va por otra senda  
Déjale tu voz oír;  
¡Vén, Pastor! El lobo llega,  
Y nos quiere destruir.

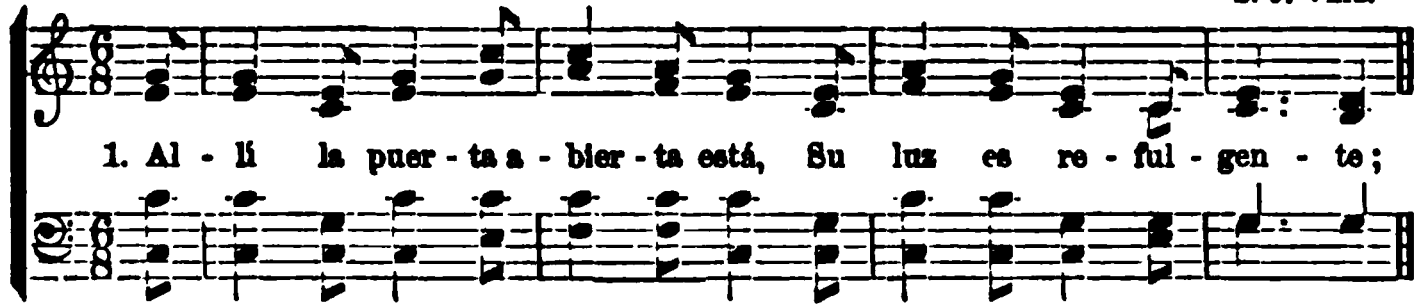
3 Guíanos por tus senderos  
Al aprisco del amor;  
Llévanos como corderos  
En tu seno bienhechor;  
Guía, sí, tus corderillos,  
Oh dulcísimo Pastor.

4 Oye, Cristo, nuestro ruego,  
Oye nuestra peticion,  
Vén, ampara tu rebaño  
Con tu santa proteccion;  
Te lo piden tus corderos  
Con humilde corazon.

ANONIMO.

# LA PUERTA ABIERTA.

S. J. VAIL.



1. Al - lí la puer - ta a - bier - ta está, Su luz es re - ful - gen - te;



La cruz ful - gu - ra más al - lá, Señ - al de amor fer - vien - te.

CORO.



¡Oh, cuánto me a - ma Dios a - sí! La puer - ta abier - ta está por mí,



Por mí,..... por mí;..... Si, quie - ro entrar por Ti....  
Por mí, por mí,

## 279. *La puerta abierta.*

1 Allí la puerta abierta está,  
Su luz es refulgente;  
La cruz fulgura más allá,  
Señal de amor ferviente.—CORO.

2 Y los que buscan salvacion  
La entrada franca tienen,  
No hay pobres, ricos, ni nacion,  
Para los que á ella vienen.—CORO.

3 Brama Satán; avanza tú:  
La puerta está abierta ahora,  
Si quieres palma, tén la cruz,  
Señal de eterna gloria.—CORO.

4 Pasado el río, más allá  
En la feraz pradera,  
La paga de la cruz está,  
¡Eterna primavera!—CORO.

SEA. L. BAXTER.

(Traducido.)



# JEWETT. M. P.

ARR. FROM CARL MARIA VON WEBER, BY JOSEPH P. HOLBROOK.



## 280. *Jesus, como tú quieres.*

1 Cristo, tu voluntad  
Sea hecha siempre en mí;  
Confiado en tu bondad  
Ya resignado estoy.  
En medio del dolor,  
O en medio de la paz,  
Me rodeará tu amor  
Y nada temeré.

2 Cristo, tu voluntad  
Haría sin vacilar:  
Quítame la maldad,  
Y dame sumision.

Lloraste tú tambien,  
Por eso á Tí vendré:  
¡Oh Salvador! mi bien,  
Sé mi Consolador.

3 Cristo, tu voluntad,  
Será la mía tambien;  
Sirviendo con lealtad  
Hasta el fin viviré.  
No quiero señalar  
Mi senda, sino en Tí  
Sin ciutas descansar,  
Y hacer tu voluntad.

J. B.

# FIRMES CON VALOR.

P. P. Bliss.



## 281. *Estad firmes.*

- 1 ¡Oh soldados! en los cielos  
Ved la enseña ya!  
Hay refuerzos; nuestro el triunfo,  
No dudeis, será.
- CORO.—“¡Firmes! ¡firmes! yo voy pronto,”  
Clama el Salvador;  
Estarémos por tu gracia  
Firmes con valor.
- 2 Nada importa nos asedien  
Con rugiente afán,  
Las legiones aguerridas  
Que ordenó Satán.—CORO.
- 3 Tremolando se divisa  
El marcial pendón,  
Y se escucha de cornetas,  
El guerrero son.—CORO.
- 4 Sin descanso ruda sigue  
La furiosa lid;  
¡Sus amigos. ya cercano  
Ved al Adalid!—CORO.
- 5 Viene el Cristo con potencia  
A salvar su grey;

Pues soldados, ¡alegría!  
¡Viva nuestro Rey!—CORO.  
P. P. BLISS. (*Traducido.*)

## 282. *Dad gloria á Cristo.*

- 1 Oh hermanos, dad á Cristo,  
Alabanzas mil;  
El la muerte ha vencido,  
Y la tumba vil.  
CORO.—Cristo, por tu gran victoria  
Vida das por mí;  
Vencedor, tú, de la muerte,  
¡Gloria doy á tí!
- 2 En la cruz él fué clavado  
Por el pecador,  
Por su muerte El se hizo  
Nuestro Redentor.—CORO.
- 3 En la tumba sepultado,  
Estuvo mi Señor;  
Su presencia la ha quitado  
Todo el terror.—CORO.
- 4 La potencia de la muerte  
Cristo ya quebró;  
Del sepulcro tenebroso  
El se levantó.—CORO.  
SAMUEL P. CRAVER.

# VALOR. M. P.

W. B. BRADBURY.

## 283. *No temas ser cristiano.*

1 No te dé temor hablar por Cristo,  
Haz que brille en tí su luz ;  
Siempre á quien te redimió confiesa ;  
Todo debes á Jesus.

CORO.—No te dé temor, no te dé temor,  
Nunca, nunca, nunca,  
Es tu Salvador amante,  
Nunca, pues, te dé temor.

2 No te dé temor hacer por Cristo  
Cuánto de tu parte está ;  
Obra con amor, con fé y constancia :  
Tus trabajos premiará.—CORO.

3 No te dé temor sufrir por Cristo  
Los reproches, ó el dolor ;  
Sufre con amor tus pruebas todas,  
Cual sufrió tu Salvador.—CORO.

4 No te dé temor vivir por Cristo,  
Esa vida que te da ;  
Si en todo tu afán en El confíares  
El con bien te sacará.—CORO.

5 No te dé temor morir por Cristo,  
Vida, vía, verdad, es El ;  
El te llevará con su ternura  
A su célico vergel.—CORO.

*Traducido por T. M. W.*

## 284. *Seguid á Cristo.*

1 No os detengais, seguid á Cristo,  
El nos guía con amor ;  
No os detengais ; por él ya listo  
Yo le sigo con valor.

CORO.—No os detengais, no os detengais,  
Nunca, nunca, nunca ;  
Cristo por salvarnos dió  
Su sangre cuando El murió.

2 No os detengais, perdon recibe  
Quien confía en el Señor ;  
No os detengais, que Cristo vive,  
El precioso Salvador.—CORO.

3 No os detengais, El ya ha muerto  
Por el triste pecador ;  
No os detengais, camino cierto  
Es Jesus el Salvador.—CORO.

4 No os detengais, El nos consuela  
Nos alivia con amor ;  
No os detengais, que siempre vela  
Por su pueblo el Señor.—CORO.

*R. Bow.*

# JESUS ME SALVÓ.

W. H. DOANE.



## 285. *Jesus me buscó.*

1 Léjos de mi Padre Dios,  
Por Jesus fuí hallado;  
Por su gracia y por su amor  
Sólo fuí salvado.

CORO.—En Jesus, mi Señor,  
Sea mi gloria eterna;  
El me amó y me salvó,  
En su gracia tierna.

2 En Jesus, mi Salvador,  
Pongo mi confianza;  
Toda mi necesidad  
Suple en abundancia.—CORO.

3 Cerca de mi buen Pastor  
Vivo cada día;  
Toda gracia en su Señor,  
Halla el alma mía.—CORO.

4 Guárdame, Señor Jesus,  
Para que no caiga;  
Como un sarmiento en la vid,  
Vida de tí traiga.—CORO.

ANONIMO.

(Tonada en la página 174.)

## 286. *El la única fuente.*

1 Solamente El es la fuente  
Que brota agua celestial;  
Es amigo cuyo abrigo  
No traspasa ningun mal.

CORO.—Alma mía, por tu guía,  
Toma á Cristo, y síguele;  
Esperando y reposando,  
Incesante llámale.

2 Si la gloria transitoria  
Te ha alejado de Jesus,  
Con la vida te convida,  
Con la gloria y con la luz.—CORO.

3 Venid gentes, diligentes,  
En Jesus sólo esperad,  
Que el Esposo, presuroso,  
Llega ya, ¡velad y orad!—CORO.

4 En la tierra y en el cielo,  
Sus grandezas publicad;  
Noche y día, á gran porfía,  
Su venida predicad.—CORO.

ANONIMO.

## EL TRONO SANTO.

H. E. MATHEWS.



### 287. *Los niños en el cielo.*

1 Del trono santo en derredor  
Los niños siempre están,  
Que rescatados del Señor  
Las gracias ya le dan.

CORO.—Cantan, “¡ Gloria, gloria, aleluya  
al Santo Dios ! ”

2 ¿ Por qué á mundo superior  
A la Sion sin par,  
Do todo es gozo, paz, y amor,  
Podido han llegar ?—CORO.

3 Porque el Señor su sangre dió,  
Les ha librado así;  
Su sangra pura les lavó,  
Y pueden ir allí.—CORO.

4 Buscaron ellos á Jesus,  
Su nombre amando aquí;  
Ahora ya en clara luz,  
Su rostro ven allí.—CORO.

5 Ropaje blanco de esplendor  
Reviste cada cual;  
Están allí con el Señor,  
En dicha eternal.—CORO.

SEA. A. H. SHEPHERD. (Traducido.)

(Tonada en la página 176.)

### 288. *Ven al Salvador.*

1 Pecador, ven al santo Jesus,  
Y feliz para siempre serás,  
Que segun le quisieres tener  
Al divino Señor hallarás.

CORO.—Ven á El, (pecador) ven á El,  
(pecador,)   
Que te espera tu buen Salvador :  
(pecador,)   
Ven á El, (pecador) ven á El (pecador,)   
Que te espera tu buen Salvador.

2 Si cual hijo que necio pecó,  
Vas buscando á sus piés compasion;  
Tierno Padre en Jesus hallarás,  
Y tendrás en sus brazos perdon.  
CORO.

3 Ovejuela que huyó del redil,  
¡ Hé aquí tu benigno Señor !  
Y en los hombros llevado serás  
De tan dulce y amante Pastor.—CORO.

(Himnos Evangelicos.)

# PASA JESUS DE NAZARET.

T. E. PERKINS.



## 289. *Jesus pasa.*

1 ¿Qué significa este rumor?  
¿Qué significa este tropel?  
¿Quién puede un día y otro, sí,  
La muchedumbre conmover?  
Responde el pueblo en alta voz:  
"Pasa Jesus de Nazaret."

2 ¡Jesus! quien vino acá á sufrir  
Augustia, afan, cansancio y sed;  
Y dió consuelo, paz, salud,  
A cuántos viera padecer.  
Por eso alegre el cielo oyó:  
"Pasa Jesus de Nazaret."

3 Aún viene hoy el buen Jesus  
Dispuesto á hacernos mucho bien,  
Y amante llama á nuestro hogar,  
Y quiere en él permanecer.  
Se acerca ya, ¿no oís su voz?  
"Pasa Jesus de Nazaret."

BRITA. ETTA CAMPBELL.  
(Traducido.)

(2ª tonada en la página 160.)

## 290. *Vengo á Cristo.*

1 Cristo bendito, yo pobre niño,  
Por tu cariño me llego á Tí:  
Yo te suplico humildemente  
Tengas clemente piedad de mí.

2 En la frescura de sus raudales,  
Todos los males se calmarán,  
Y renovados los corazones,  
Dulces canciones entonarán.

(Tonada en la página 179.)

## 291. *Hora de la escuela.*

1 Venid á la escuela, niños, sin tardar,  
Que el maestro nos llama para estudiar;  
Corramos unidos, alegres cantemos;  
A Cristo glorioso himnos entonemos.

2 Venid, aprendamos para nuestro bien,  
Siendo de los padres consuelo y sosten.  
Niños, aprendamos con santa pasion:  
Labremos la gloria de nuestra nacion!

ANONIMO.

## BELLAS PALABRAS DE VIDA.

P. P. BLISS.



### 292. *Sus palabras son luz y vida.*

1 ¡ Oh! cantádmelas otra vez,  
Bellas palabras de vida;  
Hallo en ellas mi gozo y luz,  
Bellas palabras de vida,  
Sí de luz y vida:  
Son sosten y guía,  
¡ Qué bellas son!  
¡ Qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.

2 Jesucristo á todos da  
Bellas palabras de vida;  
Oye su dulce voz, pecador,  
Bellas palabras de vida;  
Bondadoso te salva,  
Y al cielo te llama.  
¡ Qué bellas son!  
¡ Qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.

3 Grato el cántico sonará,  
Bellas palabras de vida;  
Tus pecados perdonará;  
Bellas palabras de vida:

Sí de luz y vida;  
Son sosten y guía,  
¡ Qué bellas son!  
¡ Qué bellas son!  
Bellas palabras de vida.  
P. P. BLISS. (Tr. por J. A. B.)

(Tonada en la página 179.)

### 293. *Sed sabios.*

1 Suena la campana: Jesús, el Señor,  
Al aula nos llama con voces de amor;  
Corramos, volem, no nos detengamos;  
Su voz acatemos, su ley aprendamos.

2 Con grande alegría, muchachos, cor-  
red:  
De Cristo la ciencia, venid, aprended.  
Niños, entonemos con voces de amor  
Himnos celestiales al buen Salvador.

3 La ley del Eterno, el dedo de Dios,  
Señala su Libro al vil pecador.  
Venid, estudiemos con sagrada unción:  
Seamos la honra de nuestra nación.

L. S.

# EL FARO. 8, 7.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The first system has a treble and bass staff. The second system also has a treble and bass staff. The third system is labeled 'CORO.' and has a treble and bass staff. The fourth system has a treble and bass staff. The music is in 4/4 time and G major. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score ends with a double bar line.

## 294. *Deseado puerto.*

1 Tenebroso, mar undoso  
 Vas surcando, pecador;  
 Y el presagio del naufragio,  
 Acrecienta tu temor.  
 ¿ Ves no léjos los reflejos  
 De la pura y blanca luz?  
 Ese bello, fiel destello,  
 Es el faro de la Cruz.

2 Anhelado, puerto amado,  
 Fuente viva de salud;  
 En Tí el alma, dulce calma  
 Gozará sin inquietud.  
 ¿ Qué es el mundo? foco inmundo:  
 De él me quiero retirar,  
 Y el tranquilo, grato asilo  
 De los justos, disfrutar.

3 ¡ Oh! yo ansío, Jesus mío,  
 Revestirme de tu amor,  
 Adorarte y acatarte  
 Cual humilde servidor.  
 Roca fuerte, que la muerte  
 Ni los siglos destruirán;  
 De los fieles los laureles,  
 En tu cumbre lucirán.

## 295. *¡ Ven, oh dueño!*

1 Ven, ¡ oh dueño de mi vida!  
 Generoso bienhechor,  
 Que mi alma dolorida  
 Clama ya por su pastor.  
 No te tardes, te suplico,  
 No te tardes ¡ oh Señor!  
 Ven, ¡ oh dueño de mi vida!  
 Mi Jesus, mi Salvador.



2 A mi corazon ¡oh dueño!  
Mira lleno de amor;  
Dáale todo tu consuelo,  
No perezca de dolor.  
Cantaré yo cuando vuelva  
A buscarme el Redentor:  
Ven, ¡oh dueño de mi alma!  
Mi Jesus, mi Salvador.

*Himnos Evangélicos.*

**296.** *Hay luz para el viajero.*

1 Para todo viajero  
Que camina con teson,

Por la senda que conduce  
A los brazos de su Dios,  
Hay un faro luminoso  
Que le presta su fulgor,  
Es el santo Jesu-Cristo,  
El bendito Salvador.

2 Para aquel á quien el mundo  
Desgarró su corazon,  
Deshojó sus ilusiones  
Y su alma marchitó,  
Hay un bálsamo divino  
Que le dé consolacion,  
En el tierno Jesu-Cristo,  
El bendito Salvador.

NO ME PASES.

W. H. DOANE.



**297.** *Cristo, bendíceme.*

1 No me pases, no me olvides,  
Tierno Salvador;  
Muchos gozan tus mercedes,  
Oyes su clamor.  
CORO.—Cristo, Cristo,  
Oye tú mi voz;  
Salvador, tu gracia dame,  
Sálvame, Jesus.

2 Ante el trono de tu gracia  
Hallo dulce paz;

Nada aquí mi alma sácia,  
Tú eres mi solaz.—CORO.

3 Fío sólo en tus bondades:  
Guíame en tu luz;  
Y á mi alma no deseches,  
Sálvame, Jesus.

4 Tú, la fuente de consuelo,  
Más que vida á mí,  
¿A quién tengo en la tierra  
O el cielo, sino á Tí?

FRANCOISA J. CROSBY.  
(Traducido.)

# EL MÁS ALLÁ.

J. P. WEBSTER.

## 298. *El hogar de los fieles.*

1 Meditad en que hay un hogar  
En la margen del rio de luz,  
Donde van para siempre á gozar  
Los creyentes en Cristo Jesus.

CORO.—Más allá, más allá,  
Meditad en que hay un hogar,  
Más allá, más allá,  
En la margen del rio de luz.

2 Meditad en que amigos teneis  
De los cuales marchamos en pos,

Y pensad en que al fin los veréis  
En el alto palacio de Dios.—CORO.

3 En que mora Jesus meditad,  
Donde séres que amamos están,  
Y á la tierra bendita volad  
Sin angustia, temores ni afan.—CORO.

4 Reunido á mis deudos seré,  
Mi carrera á su fin toca ya,  
Y en mi hogar celestial entraré,  
Do mi alma reposo tendrá.—CORO.

REV. D. HUNTINGTON. (*Traducido.*)

# LA CARIDAD.

REV. ROBERT LOWEY.



## 299. ¿ Nos verémos allí?

1 ¿ Nos verémos en el rio  
Cuyas aguas cristalinas,  
Cuyas ondas argentinas  
Nacen del trono de Dios?

CORO.—¡ Oh! sí, nos congregarémos  
En célica, hermosísima ribera,  
Del rio de la vida verdadera  
Que nace del trono de Dios.

2 En las márgenes del rio  
Que frecuentan serafines,  
Que embellecen querubines,  
Da la dicha eterna Dios.—CORO.

3 El vergel que riega el rio  
De Jesus es la morada;

El mal nunca tiene entrada,  
Allí sólo reina Dios.—CORO.

4 Antes de llegar al rio,  
Nuestra carga dejarémos:  
Libres todos estaremos,  
Por la gracia del Señor.—CORO.

5 Tiene faz risueña el rio:  
Pues la de Jesus refleja,  
La que de su grey aleja  
Todo mal, todo dolor.—CORO.

6 Pronto verémos el rio;  
Nuestro viaje concluyendo,  
Suaves melodías oyendo,  
Alabando al Dios de amor.—CORO.

REV. R. LOWEY. (Traducido.)

# VEN Á MÍ. 8, 6.



## 300. *La voz del Salvador.*

- 1 Despierta, triste pecador,  
Oye, sí; oye, sí,  
Porque te dice el Salvador,  
Ven á mí; ven á mí;  
A tu incesante trabajar  
Prepara dulce bienestar,  
En donde puedas descansar,  
Oye, sí; ven á mí.
- 2 Yo soy la fuente del perdon,  
Oye, sí; oye, sí;  
En mí tan sólo hay salvacion,  
Ven á mí; ven á mí;  
Si la miseria huyendo vas,  
En mí riqueza encontrarás,  
Y vida eterna gozarás,  
Oye, sí; ven á mí.
- 3 Si quieres la felicidad,  
Oye, sí; oye, sí;  
Si buscas al Dios de verdad,  
Ven á mí; ven á mí;  
Tus lágrimas enjugaré,  
Y tus heridas sanaré,  
La vida eterna te daré,  
Oye, sí; ven á mí.

ANONIMO.

## 301. *Voy al cielo á adorar á Cristo.*

- 1 Me voy al cielo, ¡qué favor!  
¡Oh! venid, oh, venid;  
Para adorar al Salvador  
¡Oh! venid, oh, venid.  
Allí millares ya están,  
Librados de mortal afan,  
Millares luégo llegarán:  
¡Oh! venid, oh, venid!
- 2 Voy á morar con mi Jesus;  
¡Oh! venid, oh, venid;  
Lista está la mansion de luz,  
¡Oh! venid, oh, venid.  
Una corona llevaré:  
Y palmas de gloria tendré,  
Gozoso siempre viviré;  
¡Oh! venid, oh, venid!
- 3 ¡Oh! ¿no dirá algun pecador:  
"Ya vendré, ya vendré:  
Yo seguiré á mi Salvador,  
Sí, vendré, sí, vendré?"  
Dejando el mundo vano, sí,  
Encaminemos hasta allí;  
Tú llamas, Cristo, héme aquí;  
Sí, vendré, sí, vendré.

ANONIMO.

# MÉXICO. 5.



## 302. *Tú me salvaste.*

1 Jesus divino, verte deseo,  
Manso Cordero, Padre querido :  
Por mí inmolado, en vil madero  
Fuiste clavado, manso Cordero.

2 Tu sangre pura ya me ha lavado ;  
La mancha impura ya me ha quitado ;  
La gloria pura por tí veré,  
Paz y ventura yo gozaré.

F. D. VILLEGAS.

## 303. *¡ Padre, perdón !*

1 ¡ Oh Padre eterno ! ¡ Oh Padre amado !  
Perdón te pido por mis pecados.  
Oye Dios nuestro, el tierno canto,  
Que humildemente te ofrecemos.

2 Dá luz al alma, y nuestros pasos  
Guía hácia donde llegar ansiamos ;  
Frágiles somos, ciegos y vanos,  
Y sin tu guía nos descarriamos.

3 ¡ Oh ! no permitas, Dios adorado,  
Que continuemos en el pecado ;  
Nuestra voz oye, Redentor Santo ;  
Sálvanos Cristo, dános tu amparo.

ANONIMO.

## 304. *Las ricas mansiones.*

1 En las regiones inmaculadas,  
Ricas mansiones que el Señor da,  
Hay muchas cosas grandes y amadas  
Y muy preciosas : Cristo allí está.

2 Cielo provisto de las delicias  
De Jesu-Cristo, cielo de amor ;  
Los convidados cantan albricias,  
Siendo llamados por el Señor.

3 Los que en tí esperan, Dios santo y  
bueno,  
Y te veneran, creen aquí :  
Los que tú llamas, siempre en tu seno,  
Porque los amas, gozan allí.

4 En su existencia, goces del alma  
Por tu presencia tienen, y paz ;  
Y allí en tu gloria llevan la palma  
De la victoria, viendo tu faz.

ANONIMO.

## 305. *¡ Animo !*

1 ¡ Creyente, náda contra el mar fuerte !  
¡ Surca ! que airada viene la muerte.  
Sé vigilante, sé confiado ;  
Sigue adelante firme y osado !

2 Corre, creyente, Dios no abandona ;  
Lucha, creyente, luz te corona ;  
Dios se te muestra desde su gloria ;  
Tendrá tu diestra plena victoria.

3 ¡ Firme, creyente, en la hora aquella !  
¡ Valor ! creyente, tu gloria es bella ;  
De Cristo el brazo fuerte te alienta,  
Su fuerte brazo bien te sustenta.

R. H.

# AÚN HAY LUGAR.

IRA D. SANKEY.



## REFRAN.



### 306. *Hay lugar para tí.*

1 Aún hay lugar,  
Escucha, pecador;  
En el eterno banquete del Señor,  
¡Oh! sí; ¡oh! sí; hay sitio para tí.

2 Entra al festin  
Que muchos gozan ya,  
Y allí Jesus su gozo te dará.  
¡Oh! sí, etc.

3 Aún hay lugar,  
La puerta franca está;  
Mas entra pronto, que á cerrarse va.  
¡Oh! sí, etc.

4 Angeles mil  
Te dicen con amor,  
"Entra á gozar la gloria del Señor."  
¡Oh! sí, etc.

5 Pronto, hoy tal vez,  
El mundo dejarás;  
Entra al banquete, ó luego clamarás:  
¡Ay! me perdí! No hay sitio para mí!  
H. BONAR. (Traducido.)

(Tonada en la página anterior.)

### 307. *Dios nos ve.*

1 A Dios piadoso debí el nacer;  
El me dió padres para mi bien;  
Me da alimento, templa, mi sed;  
¡Buenos seamos, que Dios nos ve!

2 Dios hizo el cielo con su poder;  
Hizo la tierra, y el mar tambien;  
El sol, las estrellas brillan por el:  
Buenos seamos, que Dios nos ve!

3 Si el desvalido pide merced,  
Si al triste aflige suerte cruel,  
Ese que llora tu hermano es:  
Buenos seamos; que Dios nos ve!

4 No al malo envidies, aunque tal vez  
Impune ostente gloria y poder;  
Que allá en el cielo hay otro Juez.  
Buenos seamos; que Dios nos ve!

ANONIMO.

(Tonada en la página 177.)

### 308. *Caridad pura y santa.*

1 Caridad que á los mortales,  
Con tus frutos de amor,  
Dulcificas sus pesares,  
Les diriges al Señor.

CORO.—Caridad, hermosa y pura,  
Bálsamo consolador,  
Que á la mísera criatura  
Ansia dar su Redentor.

2 Amar á Dios con el alma  
Y con todo el corazon,  
De los santos es la palma,  
Y del cristiano el pendon.—CORO.

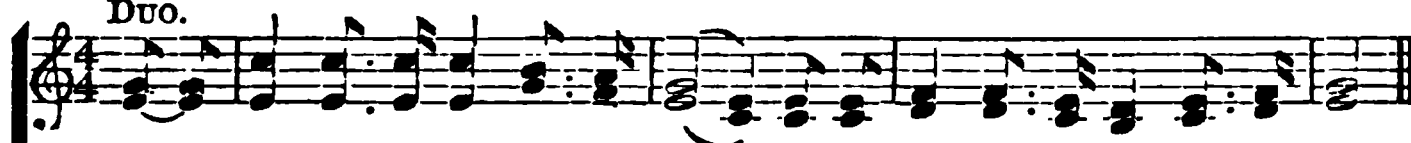
3 Que la humanidad entera,  
De Dios muestre el amor,  
Y que la discordia muera,  
Por Jesus el Salvador.—CORO.

ANONIMO.

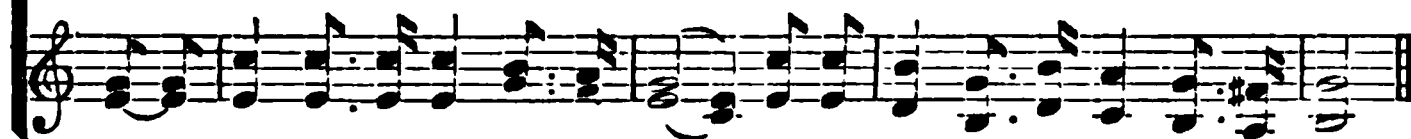
# LA MANSION CELESTIAL.

G. C. STEBBINS.

DUO.

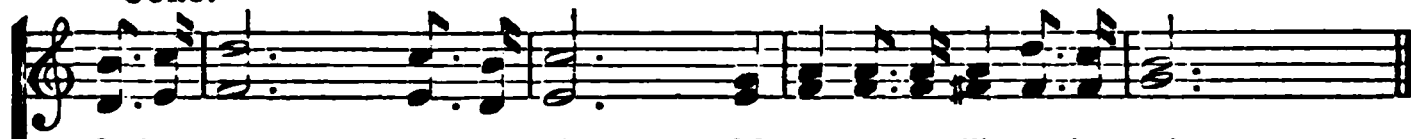


1 Contempla-mos del mun-do di-cho-so Los pla-cer-es que Dios nos da-rá;

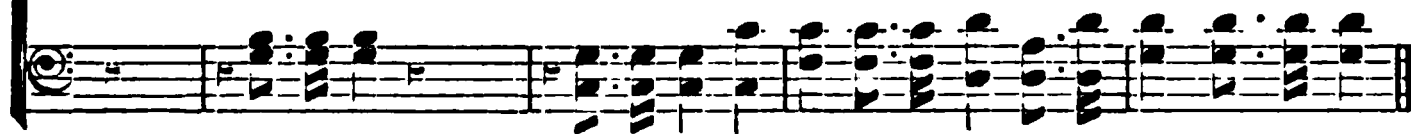


El pa-is lo cree-mos her-mo-so, Mas hal-lar-nos al-li, ¿qué ser-á?

CORO.



¿Qué ser-á? ¿qué ser-á? Mas hallarnos allí, ¿qué ser-á?



¿Qué será? ¿Qué será? ¿Qué será?



¿Qué ser-á? ¿qué ser-á? Mas hallarnos allí, ¿qué ser-á?



¿Qué será? ¿Qué será? ¿Qué será?

## 309. *Las dichas eternas.*

1 Contemplamos del mundo dichoso  
Los placeres que Dios nos dará;  
El país lo creemos hermoso,  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?

CORO.—¿Qué será? ¿qué será?  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?  
¿Qué será? ¿qué será?  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?

2 Meditamos el gozo, la gloria,  
La grandeza sin fin que tendrá

El mortal que ganó la victoria,  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?—CORO.

3 Presentimos el día esplendente  
Que en el santo país brillará,  
Para Jesús el Cordero inocente;  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?—CORO.

4 Bien sabemos que llanto, ni duelo,  
Ni pecados ni males, habrá  
En la casa de Dios en el cielo;  
Mas hallarnos allí, ¿qué será?—CORO.

SRA. E. MILLS. (Traducido.)

## EL GRAN MEDICO.

Arr. por el REV. J. H. STOCKTON.



### 310. *El más dulce nombre.*

1 La tierna voz del Salvador  
Nos habla conmovida :  
Oid al Médico de amor,  
Que da á los muertos vida.

CORO.—Nunca los hombres cantarán,  
Nunca los ángeles de luz  
Nota más dulce entonarán,  
Que el nombre de Jesus.

2 Borradas ya tus culpas son,  
Su voz hoy te pregonas ;  
Recibe, sí, su bendición,  
Y goza la corona.—CORO.

3 Cordero manso, ¡ gloria á Tí !  
Por Salvador te aclamo,  
Tu dulce nombre es para mí  
La joya que más amo.—CORO.

4 La amarga copa del dolor,  
Jesus, fué tu bebida ;  
Y en cambio has dado al pecador  
La agua de la vida.—CORO.

5 Y cuando al cielo del Señor  
Con El nos elevemos,  
Arrebatados en amor,  
Su gloria cantaremos.—CORO.

REV. W. HUNTER. (Tr. por P. Castro.)



## LAS JOYAS.

G. F. Root.



### 311. *Los niños las joyas de Cristo.*

1 Jesu Cristo ha venido  
En busca de joyas ;  
Todo niño redimido,  
Su joya será.

CORO.—Como estrellas que brillan,  
Son los niños que le aman,  
Los tesoros que adornan  
Su Rey y Señor.

2 Tiene Cristo en su corona  
Brillantes preseas ;  
Cada joya que la adorna,  
Con sangre compró.—CORO.

3 El escoje los tesoros  
De niños amantes,  
Y en su seno los corderos  
Acoje Jesus.—CORO.

4 Sí, los niños, y las niñas,  
Que acuden á Cristo,  
Son las joyas escogidas,  
Preciosas á El.—CORO.

5 Es la sangre derramada  
Que compra las joyas ;  
Ninguna alma no lavada  
Su reino verá.—CORO.

W. O. CUSHING. (*Traducido.*)

## TENED VALOR.

P. P. BLISS.

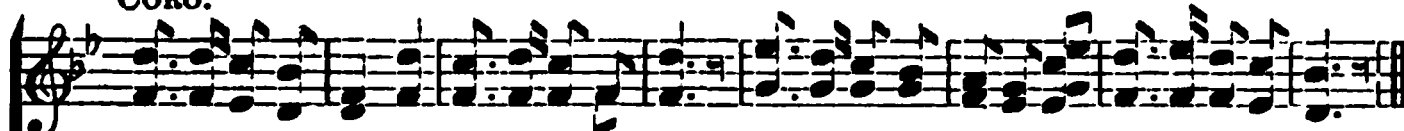


1 Hon-ra al hom-bre de val - or Pron - to á o-be - de - cer

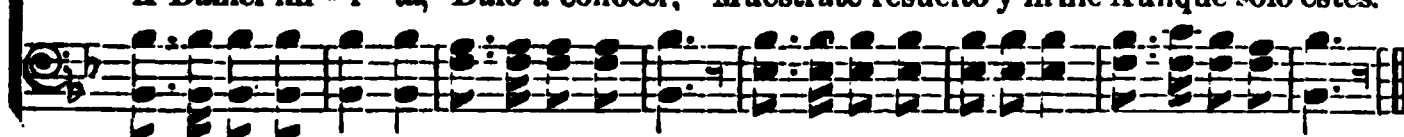


El man - da - to del Se - ñor, Co - mo hi - zo Da - niel.

CORO.



A Daniel im - i - ta, Dálo á conocer, Muéstrate resuelto y firme Aunque solo estés.



**312.**

*Sé firme.*

2 Muchos yacen sin valor  
Que pudieran ser,  
Campeones del Señor,  
Como fué Daniel.—CORO.

3 Pronto viérais el error  
Desaparecer,

Si se alzáran con valor  
Hombres cual Daniel.—CORO.

4 Lucha en nombre del Señor  
Sin desfallecer,  
Y en la lucha, vencedor  
Serás, cual Daniel.

P. P. BLISS. (Tr. por J. B. Cabrera.)

## DIOS ME VE.

J. W. BISCHOFF.



**313.**

*Dios me ve.*

1 Aunque soy pequeñuelo,  
Me mira el santo Dios,  
Dios oye desde el cielo  
Mi humilde y tierna voz.

2 Me vé de su alto asiento  
Mi nombre sabe, sí,

Pues cuánto pienso y siento  
Conoce desde allí.

3 El mira á cada instante  
Lo que hago, bien ó mal,  
Pues todo está delante  
De su ojo paternal.

*El Amigo de la Infancia.*

# ÍNDICE ALFABÉTICO DE PRIMERAS LÍNEAS.

	Número.		Número.
Abismado en el pecado.....	186	Cantad alegres al Señor.....	3
A Cristo doy mi canto.....	260	¡Caridad, cuán pura y santa!.....	158
A Cristo nuestro Dios, cantemos loor...	192	Caridad, que á los mortales .....	308
Adam de la tierra probando.....	234	Carifioso Salvador.....	72
A Dios cantamos, de El sólo es el canto.	238	Castillo fuerte es nuestro Dios.....	157
A Dios, el Padre Celestial.....	2	Celebrad, bendecid al Dios del cielo. 223, 248	
A Dios pladoso debí el nacer.....	307	Claman los afligidos.....	187
Agonizante en el huerto.....	185	Clamo al Señor á gritos.....	205
A Jesucristo ven sin tardar.....	54	Colmado de mercedes ha.....	17
Alabad á Adonai.....	233	Compañeros en Cristo.....	101
A la divina Trinidad.....	1	Con cánticos, Señor.....	50
Al cansado peregrino.....	270	Concede el don á tu siervo.....	111
Al cielo iré, peregrino soy.....	16	Confío yo en Cristo.....	94
Al cielo voy, al cielo voy.....	271	Con gozo cumplido diríjome á tí.....	181
Al contemplar la excelsa cruz.....	10	Con los ojos de la fé.....	63
¡Al Dios de Sabaoth honor y gloria!....	175	¡Consolador, eterno Dios!.....	19
Aleluya al Trino Dios.....	5	Contemplamos del mundo dichoso.....	309
Al Eterno Dios y Padre .....	163	Con tu bendicion despídenos.....	127
Allí la puerta abierta está.....	279	Corazon, alienta ya.....	78
Alma, basta de gemir .....	70	¡Creyente, náda contra el mar fuerte!. 305	
Alma mía, no delires.....	148	Cristo bendito, yo pobre niño.....	290
A los montes elevo la vista.....	216	Cristo, tu voluntad.....	280
Al trono majestuoso.....	99	¡Cristo vive! ya no más.....	67
Alzad ¡oh puertas! vuestras cabezas...	213	¡Cuán amable es Sion!.....	251
Amémonos, hermanos.....	85	¡Cuán dulce el nombre de Jesus!.....	27
Amoroso nos convida.....	118	Cuánto soy y cuánto encierro.....	141
Ansío contar la historia.....	259	Cumple tu promesa, Señor.....	8
Ante tí estoy, Rey del cielo. ....	80		
A nuestro Padre Dios.....	58	Dad á Dios inmortal alabanza.....	215
Aparte del mundo, Señor, me retiro....	190	Dad loores al Cordero Rey.....	21
A prestarme confianza.....	130	De Cristo los soldados.....	43
Aquí juntos reunidos.....	121	De heladas cordilleras .....	88
Astro más bello de toda la cohorte.....	176	De júbilo llena.....	244
A tu eterna Deldad.....	214	De la aurora en el silencio.....	133
Aún hay lugar.....	306	De la noche del sepulcro.....	242
Aunque soy pequeñuelo.....	313	Del madero tú, amor mío.....	82
Autor de todo, Dios mío.....	156	Del monte á la firmeza.....	112
		Del peso de sus miserias.. ..	115
Bien sé yo lo que conviene.....	13	Del trono santo en derredor.....	287
Borraré mi rebelion .....	56	Del uno al otro polo .....	188

# ÍNDICE ALFABÉTICO DE PRIMERAS LÍNEAS.

	Número.		Número.
De sangre diéronnos raudal.....	37	Héme aquí, Jesus bendito.....	147
Descargo mi pecado.....	107	Hermosas las huellas del predicador...	165
Desciende, Espíritu divino.. ..	220	Hijos del celeste Rey.....	73
Descuidado pecador.....	74	Honra al hombre de valor.....	312
Desde las Himalayas.....	109	Hora bendita de oracion.....	253
Despertad, despertad, ¡oh cristianos!...	218	Hoy es día de reposo.....	140
Despide, oh Señor, tu grey.....	25	Hoy Jesus te quiere hablar.....	268
Despierta alma, basta de sueño. ....	53	Hoy mismo el Salvador.....	262
Despierta alma mia, y cual astro luciente	171		
Despierta, triste pecador.....	300	Jehová es mi Pastor.....	241
Desplegue el cristiano su santa bandera	182	Jehová es mi refugio.....	90
Despues de esta frágil vida.....	116	¡Jerusalem, despierta!.....	206
Díme la antigua historia.....	256	¡Jerusalem, hogar feliz!.....	32
Dios clemente y justiciero.....	68	Jerusalem la excelsa.....	104
¡Dios eterno! en tu presencia. ....	131	Jesucristo descendió.....	91
Dios obra por senderos misteriosos....	228	Jesu-Cristo desde el cielo.....	203
Dios Padre, tus decretos.....	93	Jesu-Cristo ha venido.....	311
Dios santo y fuerte.....	197	¡Jesus bendito! ya no más.....	22
Dios, te loamos, y por Señor amado....	240	Jesus del cielo mirando está.....	160
Dominará Jesus el Rey.....	6	Jesus del cielo sobre nos.....	24
Dulces momentos consoladores.....	243	Jesus divino, verte deseo.....	302
		Jesus, dulce refugio de mi alma.....	174
El paso apresurad.....	47	Jesus ha de reinar miéntras al mundo..	235
El Señor resucitó.....	64	Jesus, Hijo del Hombre.....	105
En buen hora vengas.....	189	Jesus me dijo amante.....	89
En Cristo deposito mis pecados.....	246	Jesus mi Salvador ¿será posible? ....	198
Encuentro delicia, tranquilo reposo....	62	Jesus, nombre conmovedor.....	26
En el curso de este día.....	255	Justa, sencilla y sin velo.....	81
En el profundo abismo del pecado.....	211		
En Jesus mi esperanza reposa.....	219	La diestra del Excelso.....	106
En la cruz mi pecado.....	264	La hora del culto llega.....	87
En las regiones inmaculadas.....	304	Las ovejas celebramos.....	200
En medio la agonía.....	98	La tierna voz del Salvador.....	310
En órden acampada está.....	14	Léjos de mi Padre Dios.....	285
En otro tiempo el alma abandonada....	209	Levantáos, hermanos, con cántico pío ..	261
En todo recio vendabal.....	252	Loor á Tí, mi Dios, en esta noche.....	230
¿Eres triste y angustiado?.....	113	Los santos de la tierra y los del cielo...	179
Escuchad, Jesus nos dice.....	143		
Escucha, oh Dios, la oracion.....	34	Llanto y gritos se oirán.....	79
Espíritu de santidad.....	40	Llenos de gozo que Cristo nos da.....	161
Espíritu divino.....	95		
Eterna gloria al Padre.....	188	Más cerca, oh Dios, de tí.....	59
		Meditad en que hay un hogar.....	298
Fuente de la salvacion.....	144	Me voy al cielo, ¡qué favor!.....	301
Fuente de la vida eterna.....	134	Mi corazon desca.....	46
		Mi delicia tu Ley es.....	273
Gloria á Dios en las alturas.....	239	Miéntras que el sér me anime.....	180
¡Gloria á Dios! porque su gracia.....	126	Mirad en la cruz clavado.....	122
Gloria al Padre y al Hijo.....	245	Miré con ánsia al derredor.....	15
Gloria al Señor del cielo.....	185	Morir sólo es resucitar.....	20
		Mucho vale la constancia.....	158
Hay una fuente de amor divino.....	274	Muere tu amigo, pecador.....	9
Hay un feliz Eden.....	60		

# ÍNDICE ALFABÉTICO DE PRIMERAS LÍNEAS.

	Número.		Número.
Nada puede ya faltarme.....	204	Pobre peregrino, que vagando estás....	194
Nada soy; á tí me humillo.....	138	Por el mundo en paz vagando.....	277
No más llanto, Magdalena.....	199	Por la vía terrenal.....	77
No me pases, no me olvides.....	297	Por mí en el tormento.....	149
No os detengáis, seguid á Cristo.....	284	¿ Por qué ese lamento si marcha el her-	
Nos concedas tu presencia.....	129	mano?.....	172
¿ Nos veremos en el río?.....	299	Precepto es del Señor.....	48
No te dé temor hablar por Cristo.....	283	Proclamen las naciones.....	207
No ya he de gloriarme jamás ¡ oh Dios			
mio!.....	173	¿ Qué júbilo inmenso resuena?.....	217
Obediente á tu mandato.....	155	¿ Qué me importan del mundo las penas?.....	110
¡ Oh! cantádmelas otra vez.....	292	¿ Qué significa este rumor?.....	289
¡ Oh célica Jerusalem!.....	33	¿ Quién resiste al ver teñida?.....	117
¡ Oh Cristo! mi deseo.....	102	Refugio de este pecador.....	31
¡ Oh cuánta alegría!.....	232	Roca de los siglos, tú.....	69
¡ Oh Dios de paz y de bondad!.....	41	Rostro divino, ensangrentado.....	267
¡ Oh Dios, eterno Dios! desde que el alba	227		
¡ Oh hermanos! dad á Cristo.....	282	Sagrado es el amor.....	45
¡ Oh gloria indescribible!.....	39	¡ Salvación! palabra hermosa.....	142
¡ Oh gran Dios, tres veces santo!.....	146	Salvo en los tiernos brazos.....	263
¡ Oh gran Dios! yo soy un vil.....	71	Santa Biblia, para mí.....	83
¡ Oh Jesus, Pastor divino!.....	278	¡ Santísimo y justo Dios!.....	11
¡ Oh nuestro Padre, eterno Dios!.....	36	Santo Dios, oh Dios de amor.....	75
¡ Oh Padre Eterno, oh Padre amado!...	303	Santos ángeles cantores.....	202
¡ Oh pan del cielo, dulce bien!.....	7	¡ Santo, Santo, Santo, Señor Dios!.....	151
¡ Oh pecador! ¿ por qué esa indiferencia?.....	224	Santo, Santo, Santo, Señor Omnipotente	183
¡ Oh qué amigo nos es Cristo!.....	254	Segun tu palabra al morir.....	114
¡ Oh que el corazón tuviera!.....	195	Señor, en tí yo creo.....	86
¡ Oh quién en tí morara!.....	208	Señor Jesus, la luz del día se fué.....	159
¡ Oh Salvador, mi fiel Jesus!.....	18	Señor, piedad, misericordia imploro...	225
¡ Oh santísimo, felicísimo!.....	120	Señor, tú eres santo, yo adoro, yo creo..	169
¡ Oh Señor clemente y santo!.....	201	Sé ¡ oh Dios! que á iniquidad.....	65
Oh Señor, yo no deseo.....	150	Servir en vida á nuestro Dios podemos.	178
¡ Oh soldados! en los cielos.....	281	Si á Jesus acudo me bendecirá.....	52
¡ Oh si pudiese á Dios aproximarme!...	231	Si aquí sufrimos tanto.....	97
¡ Oh triste alma mía!.....	96	Siempre aquí reposaré.....	29
¡ Oh! tú cuya mirada escrutadora.....	236	Siempre estoy clamando á tí.....	128
¡ Oh, ven! Espíritu de amor.....	30	Sin mancha y toda pura.....	123
Old cual ruega al Padre.....	100	Si un día el dolor.....	51
Oigo al Señor decir.....	258	Solamente El es la fuente.....	286
Old un són en alta esfera.....	145	Sol de mi sér, mi Salvador.....	4
Oí la voz del Salvador.....	38	Sube á los cielos, Redentor divino.....	225
Oí una voz del cielo.....	250	Suena la campana.....	293
Oye la voz, Señor.....	57		
Padre nuestro, que estás en los cielos..	247	Tal como soy de pecador.....	265
Para todo viajero.....	296	Tal como soy, sin una sola excusa.....	166
Pecadores venid, á Jesus recibid.....	162	Tenebroso, mar undoso.....	204
Pecador, ven al santo Jesus.....	288	Tengo de Dios el amor.....	66
Peregrinos en desierto.....	154	Tén valor, oh peregrino.....	137
Piedad ¡ oh santo Dios! piedad.....	12	Terrestres y celestes criaturas.....	281
		¿ Te sientes casi resuelto ya?.....	272

# ÍNDICE ALFABÉTICO DE PRIMERAS LÍNEAS.

	Número.		Número.
Tesoro incomparable.....	108	Venid, regocijémonos en el Señor.....	249
Tocad trompeta ya.....	49	Venid, venid, zagales.....	103
Tú de los fieles eterna Cabeza.....	229	Ven, oh dueño de mi vida.....	295
Tus palabras postreras.....	84	Ven, oh Santo Espíritu.....	193
Un ancla tenemos.....	191	Ven, pródigo perdido, ven.....	28
Unidos en espíritu.....	42	Ven, Santo Espíritu de amor.....	23
¡ Valor! ya no me hiere.....	92	¡ Volvedos, volvedos! ¿por qué moriréis?..	177
Ved al Pastor de Israel.....	35	Voy al cielo, soy peregrino.....	276
Ved del cielo descendiendo.....	152	Voz de amor y de clemencia.....	119
Ven á Cristo.....	266	Ya brille el sol refulgente.....	221
Ven á Cristo, ven ahora.....	275	Ya venimos, ¡ oh hermanos!.....	125
Ven, alma que lloras.....	61	Ya ves que soy un ciego, miserable.....	210
Ven á nuestras almas, Parácleto santo..	184	Yo confío en Jesus.....	269
Ven, Creador, Espíritu amoroso.....	167	Yo confío en mi Rey.....	76
Vendrá el Señor, y temblará la tierra ..	212	Yo escucho, buen Jesus.....	257
Ven, Espíritu eterno.....	139	Yo por Cristo defendido.....	132
Venid á la escuela, niños, sin tardar...	291	Yo sé que nada impuro.....	196
Venid, fieles todos, á Bethlehem march-		Yo tengo que guardar.....	44
emos.....	170	Yo tengo quién por mí ruego.....	222
Venid, nuestras voces alegres unamos..	168	Yo voy viajando, sí.....	55
Venid, pecadores, que Dios por su amor.	164	Y su cuerpo traspasado.....	124

# ÍNDICE DE TONADAS.

M. L., significa Metro Largo; M. L. D., Metro Largo Doble; M. R., Metro Regular; M. C., Metro Corto; M. P., Metro Peculiar. En la música cuyos títulos llevan cifras se indica que el verso correspondiente tiene igual número de sílabas. M. H., Metro Heróico.

	Página		Página
A Cristo Doy mi Canto..... M. P.	155	Cristo Solamente..... Canto.	146
Adoracion ..... 8, 7.	82	¡Cuán Amable es Sion!..... Antena.	148
Albínia ..... 8, 7, 4.	101	Darío..... 8, 7.	81
Alegría..... M. P.	138	Dennis..... M. C.	36
Amecameca ..... M. P.	124	Devizes..... M. R.	19
América ..... 6, 4.	45	Dios me ve..... M. P.	184
Amigo Fiel, El..... 8, 7. D.	151	Dix. .... 7, 6 l.	53
Amor Divino..... 8, 7. D.	91	Dominus Regit Me..... Canto.	143
Anahualco..... M. P.	121	Doxología..... M. P.	101
Angeles Cantores..... 7. D.	61, 98	Dulcetta..... 8, 7.	87
Antigua Historia, La..... 7, 6.	152	Dundee..... M. R.	23
Antioquía ..... M. R.	24	Duque..... M. L.	2
Atalaya..... 7. D.	58	Elacombe..... 7, 6.	64
Aún Hay Lugar..... M. P.	180	Escocia..... M. P.	118
Aurelia. .... 7, 6.	69	España..... 11.	109
Austria ..... 8, 7. D.	93	Esperanza..... 8, 7, 3.	100
Azmon ..... M. R.	28	Essex..... 7.	51
Bartholdy..... 8, 7.	85	Estrella..... M. P.	127
Bautista..... 11.	112	Ewing..... 7, 6.	74
Bella Historia, La..... 7, 6.	154	Faben..... 8, 7. D.	89
Bellas Palabras de Vida..... M. P.	173	Faro, El..... 8, 7.	174
Bernardo..... 7, 6.	72	Federal..... M. L.	12
Betanía..... 6, 4, 6.	46	Federico..... 13, 11, 12.	115
Bliss..... 6, 5.	47	Filadelfia..... M. P.	156
Blumenthal..... 7. D.	56	Firmes con Valor..... M. P.	168
Bolton ..... 7, 6.	73	Fulton ..... 7.	48
Boylston..... M. C.	35	Gauntlett..... 7, 6.	62
Burlington..... M. R.	22	Gaylord..... 8, 7. D.	92
Cabrera..... 8, 7. D.	94	Gloria in Excelsis..... Canto.	141
Caridad..... 8, 7, 4.	103	Gould ..... M. R.	20
Caridad, La..... M. P.	177	Gran Médico, El..... M. P.	182
Carvajal..... M. P.	117	Groenlandia..... 7, 6. 71, 77	
Casi Resuelto..... M. P.	164	Guanajuato..... M. P.	136
Castillo..... 8, 7, 6.	105	Haydn..... M. C.	34
Chester..... M. P.	122	Heber ..... M. R.	18
Clara..... 7, 6.	76	Himno Portugués..... 11.	110
Consuelo..... 8, 5, 3.	80	Himno Siciliano..... 8, 7.	83
Córdova..... 5, 6, 4.	42	Hogar Celestial ..... 11.	108
Coronacion..... M. R.	15	Hollingside..... 7. D.	57
Cowper..... M. R.	29		
Creacion..... M. L. D.	14		

# ÍNDICE DE TONADAS.

	Página		Página
Hoy Mismo.....	6, 4. 137	Puebla .....	M. P. 132
Hursley.....	M. L. 8	Puerta Abierta, La.....	M. P. 166
Iglesia de Cristo.....	M. H. 40	Querétaro.....	6, 4. 43
Invocacion.....	Antema. 140	Refugio.....	7. D. 55
Jerusalem .....	M. P. 126	Reposo, El.....	7, 6. 158
Jesus me Salvó.....	M. P. 170	Resurreccion.....	10, 11, 12. 107
Jewett .....	M. P. 167	Resurreccion, La.....	Antema. 144
Joyas, Las.....	M. P. 183	Rimbault.....	7, 6. 68
Laban .....	M. C. 37	Rockingham.....	M. L. 5
Leavitt.....	7. D. 59	Rosefield.....	7, 6 l. 54
Lenox.....	M. H. 39	Roseville.....	M. P. 163
Luis.....	8. 78	Rousseau.....	8, 7, 4. 104
Luton .....	M. L. 13	Sabaoth.....	11, 10. 113
Magdalena .....	M. P. 123	Salome.....	M. R. 27
Manoa.....	M. R. 17	Salvatori.....	7, 6. 67
Mansion Celestial, La.....	M. P. 181	Sankey.....	M. P. 134
Martino.....	7. D. 55	¡ Santo, Santo, Santo !.....	13, 12. 116
Más Allá, El.....	M. P. 176	Serafin.....	11, 10. 114
Melrose.....	M. P. 161	Serenidad.....	M. R. 33
Mendebras.....	7, 6. 65	Sion.....	8, 7, 4. 102
Mendelssohn .....	M. P. 128	Spohr.....	M. R. D. 31
Merton.....	M. R. 16	Talmar .....	8, 7. 84
México.....	5. 179	Te Deum Laudamus.....	Antema. 142
Migdol.. ..	M. L. 4	Tened Valor.....	M. P. 184
Miller .....	M. L. 10	Toplady .....	7, 6 l. 52
Miraflores.....	8, 7. 88	Trono Santo, El.....	M. P. 171
Miriam .....	7, 6. 70	Truman.....	M. R. D. 30
Misericordia.....	7. 49	Uxbridge.....	M. L. 11
Mozart.....	8, 7. D. 96	Valor.....	M. P. 169
Naomi.....	M. R. 26	Ven á Cristo.....	M. P. 160
Newbold .....	M. R. 25	Ven á Mí.....	8, 6. 178
Noche Serena .....	10. 106	Veni, Sancte Spiritus.....	M. P. 120
No me Pases.....	M. P. 125	Venite, Exultemus Domino.....	Canto. 147
Old Hundred.....	M. L. 1	Verano.....	8, 7. D. 99
Olivet.....	6, 4. 44	Vernon.....	8. 79
Olmutz .....	M. C. 38	Ware.....	M. L. 7
Onido.....	7. D. 60	Warren.....	M. L. 8
Oracion.....	M. L. D. 150	Warwick.....	M. R. 32
Oracion Dominical, La.....	Canto. 146	Webb.....	7, 6. 66
Orizava.....	M. P. 130	Weber.....	7. 50
Ortonville.....	M. R. 21	Wesley.....	5, 4. 160
Otoño .....	8, 7. D. 95	Wilmot.....	8, 7. 86
Pachuca .....	5, 6, 4. 41	Windham.....	M. L. 9
Pasa Jesus de Nazaret.....	M. P. 172	Woodworth.....	M. L. 159
Peregrino, El.....	M. P. 165	Yo Escucho, Buen Jesus.....	M. P. 153
Primavera.....	8, 7. D. 90	Zéfiro.....	M. L. 6
Promesa Divina, La .....	M. P. 162		
Propiciatorio, El.....	M. L. 149		

75 149 049





APR 2 1977

JUN 16 2000

JUL 27 1985

100 CAMBRIDGE STREET  
CHARLESTOWN, MASS.



3 2044 029 915 931

